

ESPECIAL CUADERNOS DEL TERCER MUNDO

SUPLEMENTO A COLOR
CON LA HISTORIA DE LA REVISTA

165

SETIEMBRE 1974 - 1994

VEINTE AÑOS



Mozambique - Independencia (1975)



Reunión de los No Alineados (1979)



Angola-Independencia (1975)



India - Resistencia cultural (1983)



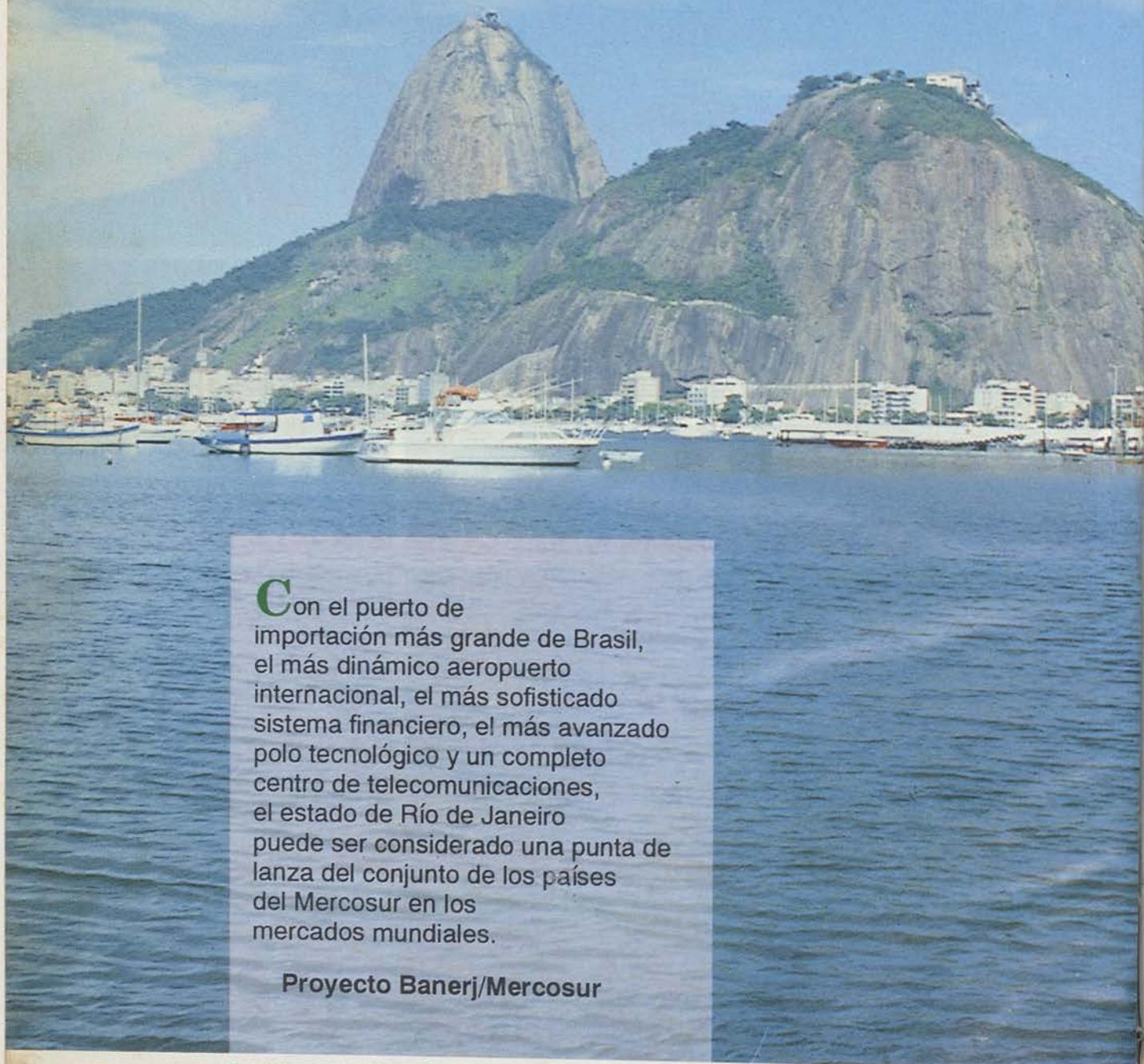
Nicaragua - Revolución Sandinista (1979)



Campos de refugiados palestinos (1982)

DE PERIODISMO INDEPENDIENTE

Río, punta de lanza del Mercosur en el Mercomundo



Con el puerto de importación más grande de Brasil, el más dinámico aeropuerto internacional, el más sofisticado sistema financiero, el más avanzado polo tecnológico y un completo centro de telecomunicaciones, el estado de Río de Janeiro puede ser considerado una punta de lanza del conjunto de los países del Mercosur en los mercados mundiales.

Proyecto Banerj/Mercosur

MERCOSUL BANERJ
O CAMINHO DA INTEGRAÇÃO

Al lector

Una edición histórica

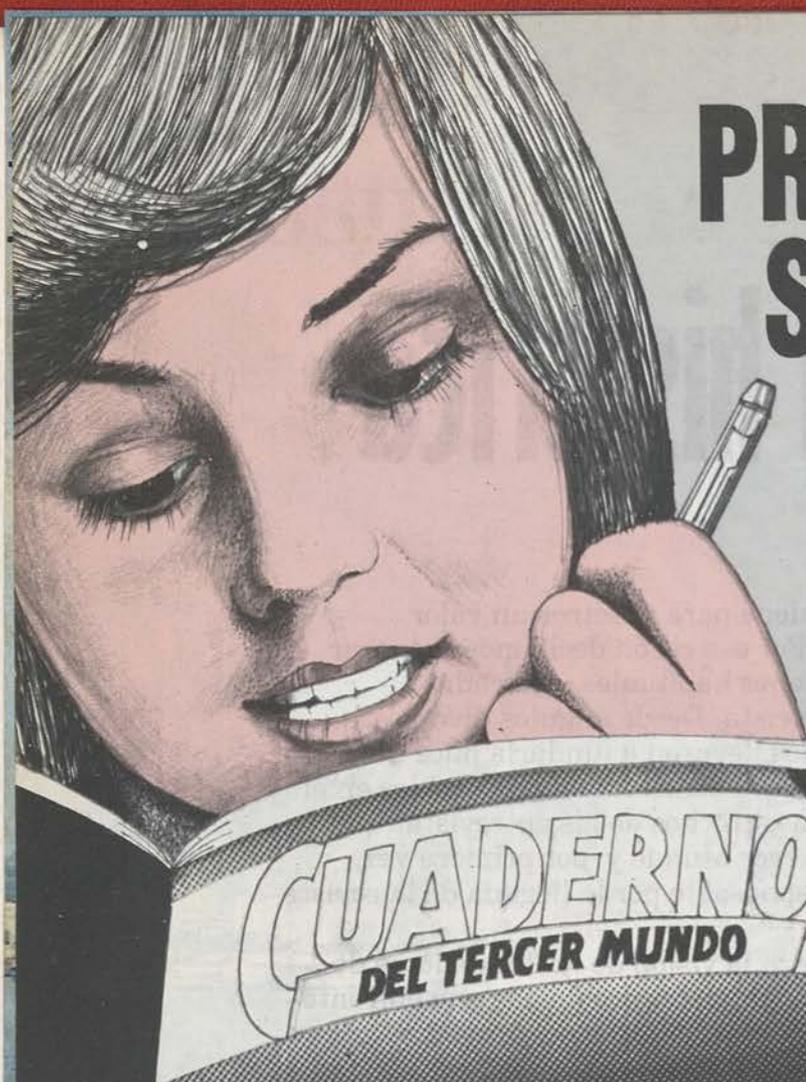
Este número de setiembre de 1994 tiene para nosotros un valor especial: ¡cumplimos veinte años! Por esa razón decidimos preparar una edición diferente, sin las secciones habituales, dedicada integralmente a la historia de la revista. Desde ángulos diversos, mostramos las motivaciones que nos llevaron a fundarla hace dos décadas, damos una visión panorámica de los cambios ocurridos en el mundo en este período, republicamos trechos de las entrevistas que hicimos con importantes dirigentes del Tercer Mundo y, por primera vez, incluimos también las fotos del equipo responsable por la llegada de la revista todos los meses a manos de los lectores.

Un suplemento en cuatro colores muestra la visión de los fundadores de **cuadernos** sobre la propuesta editorial original, los problemas que enfrentó y las vicisitudes que los profesionales nucleados en torno del proyecto vivieron a lo largo de este tiempo.

Esperamos que al leer las páginas siguientes, nuestros lectores compartan la emoción que todos nosotros sentimos al prepararlo. Al rever fotos y releer artículos y reportajes, al rehacer nuestra trayectoria y recordar compañeros de ideales ya fallecidos, constatamos que estos veinte años no han pasado en vano. Las páginas de **cuadernos** son un testimonio vivo de luchas que ya forman parte de la historia de los pueblos del Tercer Mundo. Y si muchas de las metas planteadas hace veinte años no fueron alcanzadas, si gran parte de los problemas característicos del subdesarrollo subsiste, también es verdad que existen avances innegables, sobre todo en el terreno político y de los derechos humanos.

Y, como la lucha por un periodismo independiente continúa más vigente que nunca... ¡ya estamos preparándonos para los próximos veinte años!

Los Editores



PROLONGUE SU LECTURA

Presente tres nuevos lectores y, automáticamente, su suscripción anual pasará a valer por 15 meses.

¡ Y con cada nuevo lector presentado que se suscriba, usted gana dos meses más!
¡No pierda esa oportunidad!



PRECIOS
Uruguay:
Suscripción anual: \$ 152
Otros países:
US\$ 90

IMPORTANTE:

Los cupones de suscripción en **Uruguay** deben ser enviados a:
Librería Del Sur, Mercedes 1125. Tel: 904599 y 911206 (fax)
Desde cualquier otro país, las suscripciones deben ser para la sede central,
Editora Terceiro Mundo
Rua da Gloria, 122/105 - CEP: 20241 Rio de Janeiro - RJ - Brasil.
Tel: (55-21) 242-1957 / 222-1370. FAX: (55-21) 252-8455

Nombre.....	Dirección.....	Barrio.....	Ciudad.....	Provincia.....	CP.....	País.....	Profesión.....	Nombre.....	Dirección.....	Barrio.....	Ciudad.....	Provincia.....	CP.....	País.....	Profesión.....
Nombre.....	Dirección.....	Barrio.....	Ciudad.....	Provincia.....	CP.....	País.....	Profesión.....	Nombre.....	Dirección.....	Barrio.....	Ciudad.....	Provincia.....	CP.....	País.....	Profesión.....

Efectúo el pago por:
 Giro Postal Internacional
 Cheque nominal (en dólares norteamericanos)

Fecha:...../...../..... Firma _____



EDICION ESPECIAL

En las últimas dos décadas el mundo se transformó. Terminó la Guerra Fría, cayó el Muro de Berlín y la Unión Soviética se desmembró en repúblicas autónomas. En casi todo el planeta comenzó un proceso de asociación en bloques regionales comerciales. Conflictos armados que duraron décadas en América Central concluyeron en soluciones negociadas. En Sudáfrica, el *apartheid* fue desmantelado y hoy existe un gobierno de la mayoría negra. En Medio Oriente, Israel firmó un acuerdo de paz con la OLP y un armisticio con Jordania. La nueva realidad económica y política que emergió en la postguerra fría parece mostrar que en el siglo XXI la integración puede ser un valor universal, aunque hasta ahora no haya sido capaz de ofrecer soluciones para el hambre, la marginación, la desocupación y la violencia que afectan a los países del Tercer Mundo.

Setiembre 1994 • Nº 165 • AÑO XX

3 CARTAS

TEMA DE TAPA

- 6 Nuevos bloques para viejos problemas
- 12 La caja de Pandora
- 18 Los que ya no están
- 20 Una cuestión de privilegios

LAS GRANDES ENTREVISTAS

- 21 Protagonistas de la Historia
- 38 Nuestra gran familia

SUPLEMENTO ESPECIAL DE ANIVERSARIO

- 2 Nuestros primeros 20 años
- 4 Un designio de justicia
- 6 Historia de una hermosa aventura

SUMARIO

► *Un equipo unido y activo es el secreto de la supervivencia de cuadernos*



38

► *Arafat, Samora, Fidel, Nyerere, Saddam Hussein y Torrijos, protagonistas de la historia en las paginas de cuadernos*



Arafat



Samora



Fidel



Nyerere



Saddam



Torrijos

21

► *Con la apertura política en Brasil, la revista se trasladó de la Ciudad de México a Río de Janeiro, donde está su sede central*



6

Publicación con informaciones y análisis
de las realidades y aspiraciones
de los países emergentes

Director General: Neiva Moreira
Director Adjunto: Pablo Piacentini
Editora: Beatriz Bissio
Subeditores
Edición en español:
Roberto Bardini y Marcelo Montenegro
Edición en portugués:
Claudia Guimarães y Elias Fajardo
Director Administrativo:
Henrique Menezes
Departamento de Circulación:
Mauro Antonio Mendes
Departamento de Arte: Nazareno N. de Souza (Editor) e Roberto S. Lourenço
Diagramación Electrónica: Macário Costa, Andréa Corrêa y Paulo Henrique
Centro de Documentación: Jesse Jane Souza (Coordinadora), Silvia Soares Arruda, Juliana Iotty, Mónica Pérez, Luciane Reis y Rosângela Ferreira
Corresponsales: Hugo Cardozo y Cristina Canoura (Uruguay), y Carlos Pinto Santos (Portugal), José Steinsleger (México), Manrique Salvarrey (Argentina)

VENTAS Y SUSCRIPCIONES

En Brasil (desde todos los países del mundo):
Editora Terceiro Mundo
Sr. Mauro Mendes
Rua da Glória, 122 1º andar
CEP 20241-180 Rio de Janeiro - Brasil
Fax: (55-21) 252-8455
Tel.: (55-21) 221-7511
En Uruguay:
Librería Del Sur - Mercedes 1125
Montevideo
Tel.: 90-45-99 y Fax: 91-12-06

EDICIONES REGIONALES

• Edición en español
Director: Beatriz Bissio
Autorización del Ministerio de Educación y Cultura 98/85 INC 6526
Distribución en Uruguay:
Berriel y Martínez - Paraná 750 esq.
Ciudadela - Montevideo - Uruguay
Matrícula de la Dirección de Industrias: 1-201
Distribución en Argentina:
Cosmos Libros S. R. L. - Moreno 1359
1º piso Deptº A 1091 - Buenos Aires
Fax: (00541) 383-3661

Fotos: France Press
Creación de Tapa: Nazareno N. de Souza

Una publicación de la **Editora Terceiro Mundo:**
Rua da Glória, 122/1º andar
CEP: 20241-180 / Rio de Janeiro - Brasil
E-Mail: Geonet: terceiro-mundo / Alternex: caderno / Chasque: cadernos -
Tel: (021) 242-1957
Fax: 55-21-252-8455
Telex: (021) 33054 CTMB-BR

La mayoría del mundo

Me parece muy importante que haya sobrevivido una aventura periodística que parecía marcada para morir desde el principio. Lamentablemente el llamado Tercer Mundo, que es en realidad la gran mayoría del Mundo y el mundo que de veras tiene palabras para decir, no cuenta con muchas publicaciones que transmitan sus voces.

Esta es una de las pocas revistas que llevan a los cuatro vientos las verdades que los grandes fabricantes de opinión tergiversan o mantienen escondidas.

Ojalá que dure varios siglos esta campana de resonancias de los sonidos que nos ayudan a creer que mañana no es otro nombre de hoy.

Eduardo Galeano, escritor.

Navegar contra la corriente

En tiempos de transnacionales y monopolios, en los que grandes medios de comunicación no dicen más que lo que una minoría poderosa quiere que se sepa, cuadernos del tercer mundo demuestra que es posible navegar contra la corriente.

Mirar desde el Tercer Mundo y analizar sus angustias ayuda hoy a develar las entrañas de un sistema.

Si el mal llamado socialismo real cayó porque no tenía nada de socialismo, más allá de algunas simientes, el abismo que se ahonda entre la riqueza del Norte y la pobreza del Sur es la consecuencia directa del capitalismo real.

Un mundo que se orienta hacia el consumo hasta el hartazgo y otro que lucha por sobrevivir. Eso es el capitalismo real.

Millones de analfabetos en un mundo con medios y tecnología suficientes para educar. Eso es el capitalismo real.

Un soldado cada 43 habitantes; un médico cada 1.030. Países centrales que crecen, sobre la multiplicada pobreza de la periferia. Ése el "el orden" del capitalismo real.

El mantenimiento anual de un perro en un país industrializado equivale a diez veces la renta anual de un campesino de Bangladesh. Quince millones de niños mueren, por año, de enfermedades curables directamente ligadas a la desnutrición. En el Norte la vida es creciente; menguante en el Sur. ¿Cómo no optar por el Tercer Mundo? ¿Cómo no denunciar los genocidios silenciosos?

cuadernos mira el mundo desde el punto de vista de los heridos por la adversidad. Es la voz de los sin voz. Por esa razón ética, en primer término, celebramos sus veinte años. Y apostamos, con su permanencia, a la vida.

Guillermo Chifflet, diputado y periodista uruguayo.

Un papel fundamental

Gustaría de saludar a cuadernos del tercer mundo por este nuevo cumpleaños y para decirle a los lectores de esta revista que sin lugar a dudas está cumpliendo un papel fundamental en lo que es en la actualidad el mundo internacional.

Hoy tenemos un mundo hegemonizado por Estados Unidos en lo político, en lo militar y en lo comunicacional, pero no tiene base de sustentación económica. Tenemos tres bloques en materia económica: EEUU lidera el de América del Norte, Alemania lidera el de Europa y

Japón lidera el del Sudeste asiático, donde también aparece China, con un papel extraordinariamente importante.

Y uno se pregunta: ¿el Tercer Mundo dónde está? Y uno se pregunta: ¿será que América Latina tampoco conseguirá unirse? ¿Será que los países del Sur no conseguirán objetivos comunes? ¿Será que seguiremos dependiendo de estos tres grandes bloques que están decidiendo sobre el Mundo y también sobre el Tercer Mundo? ¿Será, por ejemplo, que América Latina no va a tener la fuerza suficiente como para enfrentar estos modelos provenientes de los organismos internacionales, con EEUU detrás, que los denominamos neoliberales y que están afectando enormemente la vida de tantos latinoamericanos?

Este es el problema político actual que tiene el Tercer Mundo.

Reflexionar sobre propuestas comunes, porque es imposible hablar de unidad en abstracto, si no hay propuestas comunes e intereses comunes, es muy difícil que se puedan unir. Y se requiere, sin ninguna duda en esta materia, estrategias, análisis, estudios, propuestas, de cómo el Tercer Mundo se puede unir y cómo se debe articular con cada uno de estos tres centros mundiales en el campo económico y cómo se debe articular con el centro principal en lo político militar.

Esto en última instancia, depende del propio Tercer Mundo, depende de nosotros mismos. Y yo creo que **cuadernos del tercer mundo** es una de las que más ayuda. Por la convicción de la necesidad de un papel dinámico del Tercer Mundo en el mundo internacional.

Alberto Couriel, diputado y economista uruguayo. Consultor de Naciones Unidas, asesor de diversos gobiernos latinoamericanos en materia económica.

Un acierto periodístico

Nosotros en lo personal y las organizaciones que representamos en nuestra región latinoamericana -OIP y FELAP- consideramos a **cuadernos del tercer mundo** uno de los aciertos periodísticos de más alcance en las últimas décadas.

Tenemos la satisfacción de estar entre los fundadores en dar aliento al combativo y tenaz Neiva Moreira y demás iniciadores de la excelente revista que llega a sus primeros veinte años de vida.

Reciban nuestra felicitación más calurosa en este aniversario, así como el deseo de que cumplan muchos años más, siempre con la orientación integradora de América Latina, la de Simón Bolívar y José Martí.

Luis Suárez, secretario general de la Federación Latinoamericana de Periodistas

Ernesto Vera, director del Centro Regional de la Organización Internacional de Periodistas

Una revista necesaria

Cuadernos del tercer mundo es una revista necesaria en este mundo desorientado que está en las vísperas de entrar al siglo XXI. Ella trae el punto de vista de los intelectuales progresistas que no aceptan la interpretación mecánica de los acontecimientos según la visión del Norte. Y tratándose de Brasil, país de primer plano en el escenario internacional que sufre continuas contradicciones entre su avance tecnológico y el atraso de sus estructuras sociales, entre el desarrollo de sectores industriales modernos y el abandono de extensas zonas agrarias, la publicación de una revista de este género representa una fuente preciosa de pensamiento. Es, por tanto, con inmensa alegría que doy mis felicitaciones al equipo de

cuadernos por su vigésimo aniversario.

Edouard Bailby, periodista francés.

El viejo deseo de informar

En los años 70, a causa de la censura, había sed de ir en busca de las noticias. Hoy, la curiosidad quedó reducida; no interesan las cosas serias. El viejo deseo de informar fue superado por el deseo de ser vedette. Arrogancia, pereza e individualismo caracterizan a la prensa de hoy. Sólo interesa lo pintoresco y lo chocante; sólo se habla de Ruanda porque allá está muriendo mucha gente, pero el conflicto es muy antiguo. Yo misma estuve mucho tiempo queriendo saber qué era Sendero Luminoso en Perú, pues lo que leía en los diarios me hacía pensar que era una banda de locos. Beatriz Bissio fue a Perú e hizo un largo reportaje. Sólo entonces supe qué era Sendero Luminoso.

Ana Arruda, periodista, directora de la Escuela de Comunicación de la Universidad Estatal de Río de Janeiro.

Total autonomía

Conocí los **cuadernos** en México, durante el exilio, y tengo buenos recuerdos. Cada número era un parto, siempre con problemas financieros y un equipo de santos abnegados. Es una revista que demuestra la capacidad de resistencia de las ideas. Considero que tiene una preocupación internacional, volcada para el mundo de los excluidos y los dominados. Hoy, es la única que va a los puestos de venta con total autonomía.

Herbert de Souza, **Betinho**, sociólogo y director del Instituto Brasileiro de Análisis Sociais y Económicos (IBASE)

Nuevos bloques, viejos

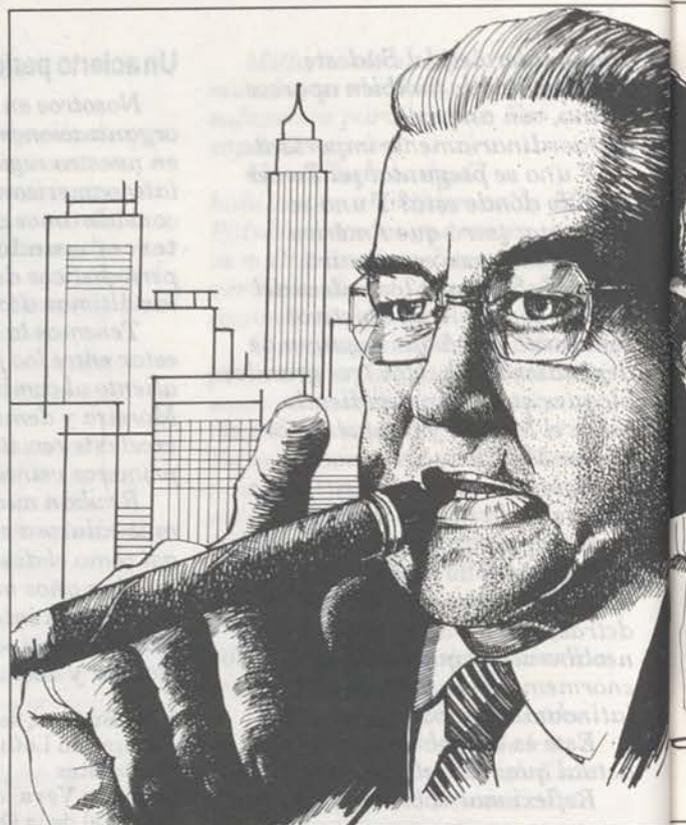
La realidad económica mundial que emergió en la postguerra fría parece mostrar que en el siglo XXI la integración puede ser un valor universal, aunque hasta ahora no haya sido capaz de ofrecer soluciones para el hambre, la marginación y la desocupación que afectan principalmente a los países del Tercer Mundo

Marcelo Montenegro

En las últimas dos décadas el mundo se transformó. Terminó la Guerra Fría, cayó el Muro de Berlín y la ex Unión Soviética se desmembró en repúblicas autónomas que formaron la CEI, la Comunidad de Estados Independientes. Al mismo tiempo que en casi todo el planeta comenzaba un creciente proceso de asociación en bloques regionales comerciales, las nuevas repúblicas, ex socialistas, ingresaron en una dramática transición hacia la economía de mercado, un salto que se mantiene incierto en sus resultados e imprevisible en el tiempo que puede demandar.

Conflictos armados que duraron décadas, como los de América Central, fueron encaminados hacia soluciones pacíficas negociadas. En Sudáfrica, algo imposible de soñar cinco años atrás, el régimen del apartheid fue desmantelado y hoy existe un gobierno de la mayoría negra, con Nelson Mandela como presidente. En Medio Oriente, Israel firmó un acuerdo de paz con la OLP y un armisticio con Jordania, al mismo tiempo que en Yugoslavia, en pleno corazón de la civilizada Europa, se hace cada vez más difícil controlar una guerra étnica que no tiene visos de finalizar por el momento.

En el mismo período, los países de América Latina y de África sufrieron años de persistente descapitalización, empobrecimiento y saqueo financiero, a partir de un proceso sistemático de reversión de los flujos de capital. Hubo primero un endeudamiento de los go-

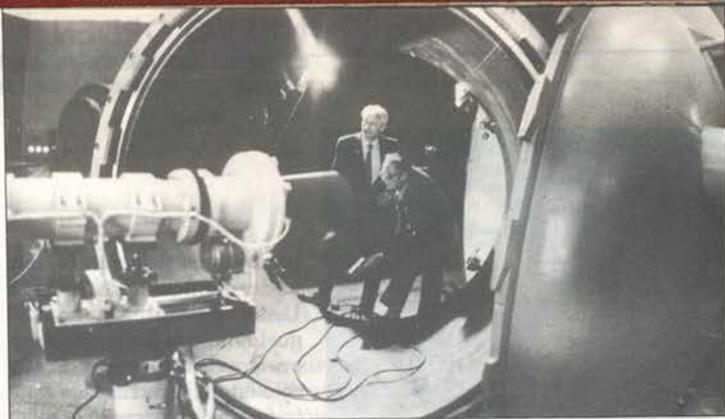
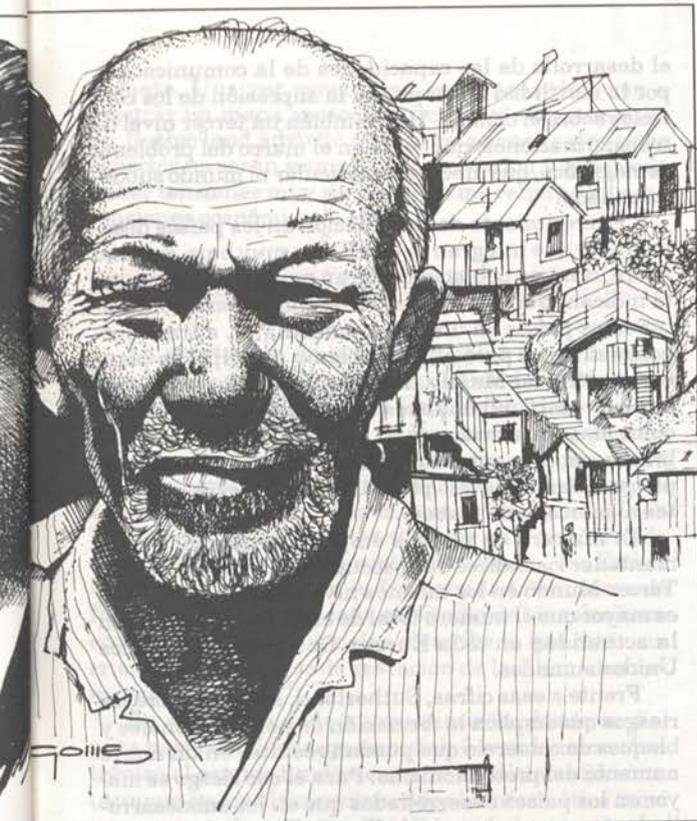


biernos y las empresas con grandes bancos privados de Occidente, a tasas flotantes de interés, prácticamente negativas. Después se cambiaron las condiciones, exigiéndose el pago de tasas que se multiplicaron en forma geométrica, llegando a 21% al año.

Muchos países deudores entraron en colapso económico y financiero. Naciones como México, Argentina y Brasil decretaron sucesivas moratorias en los pagos. Pasada la primera tormenta comenzó el ajuste estructural de esas economías. Bajo el comando del FMI y del Banco Mundial, el ajuste se transformó en una condición para la firma de acuerdos con los bancos acreedores, para alargar los plazos de los vencimientos y mejorar las condiciones de pago.

Como resultado del ajuste hubo una masiva desnacionalización de recursos naturales y fueron vendidas muchas empresas estatales estratégicas para los países del Tercer Mundo. Las relaciones económicas internacionales se globalizaron por efecto de la revolución tecnológica y científica que permitió la comunicación instantánea, sin límites de espacios ni fronteras nacionales. Y Asia, que en general escapó del endeudamiento de los años 70, emergió como la región que promete ser la más rica y más próspera del próximo siglo. Todos esos cambios en las coordenadas geopolíticas y geoeconómicas han generado sorpresas y perplejidades que, desde la óptica de muchos especialistas constituyen la característica principal del mundo de post-guerra fría.

problemas



La revolución tecnológica y científica globalizó las relaciones internacionales

la potencia, aunque ésta sea Estados Unidos, un país que discute aún cuál es el papel que le cabe desempeñar en el mundo de postguerra fría", afirma el documento.

Al destacar las características sobresalientes del actual sistema internacional, el informe enumera las siguientes:

- el paso de un sistema internacional de **dos polaridades definidas** a un sistema de **varias polaridades indefinidas**;
- la coexistencia de fuerzas centrípetas que llevan a los países a asociarse, con fuerzas centrifugas que originan procesos de disociación y ruptura;
- la formación de espacios regionales en los cuales se asocian varios países, con un grado mayor o menor de integración de sus procesos económicos y políticos.

Globalización vs. fragmentación

El jurista brasileño Celso Lafer, ex canciller de su país, al analizar la evolución internacional desde el fin de la Guerra Fría entiende que una correcta lectura de la relación que puede entablarse entre los espacios integrados debe diferenciar los procesos que se dieron a partir de la postguerra y los rumbos que la integración asumió desde la caída del Muro de Berlín en adelante. Considera al Tratado de Roma, por el cual se fundaron la Comunidad Económica Europea y el Mercado Común, como un instrumento situado dentro del conflicto Este-Oeste encarando como principales problemas la reunificación de Alemania y la transformación de sus *fronteras de separación* en *fronteras de cooperación*. El gran desafío eran la URSS y el Este Europeo.

En esa línea de análisis, Lafer cree que la CEE, durante la Guerra Fría, expresó la dimensión económica y geopolítica del proyecto estratégico representado por la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte, la mayor alianza militar de Occidente)".

Lafer considera al mundo de postguerra fría como un mundo de **polaridades indefinidas** que obedece a dos lógicas que cohabitan: la *globalización* y la *fragmentación*, ambas presentes en los dos momentos en que puede dividirse ese período: antes y después de la Guerra del Golfo.

"Desde la caída del Muro de Berlín hasta la Guerra del Golfo, se produjo el punto culminante de la lógica de la globalización, del *fin de la Historia* y de la *Paz perpetua*". La lógica de la fragmentación comienza in-

Un mundo de polaridades indefinidas

El fin de la bipolaridad y la expectativa que se abrió con la transformación democrática en Europa del Este, más el triunfo de Estados Unidos en la Guerra del Golfo, llevó a algunas cabezas a soñar con la apertura de una nueva era, "la era de un nuevo orden internacional del liberalismo triunfante". Esto lo afirma un importante documento elaborado recientemente por diplomáticos y académicos del Mercosur y la Unión Europea, reunidos en São Paulo, que describe al "nuevo orden" en gestación, como el principal argumento que llevó a los más osados a anunciar "el fin de la historia".

El mundo habría quedado bajo la batuta norteamericana, "funcionando Estados Unidos como centro de un 'imperio democrático', organizador de una red de alianzas regionales de seguridad, con un Consejo de Seguridad de Naciones Unidas sumiso y docil a su voluntad".¹

No obstante, la realidad mostró que los desafíos eran otros, como la democratización de Europa central y del este, el impacto de las formas extremas de nacionalismo y el crecimiento del fundamentalismo religioso y étnico. La solución de la ecuación crecimiento demográfico/aumento de la pobreza, sumada a esos desafíos mencionados, "exige respuestas políticas, económicas y estratégicas que no están al alcance de una so-



Celso Lafer: la lógica de la fragmentación comenzó a mostrarse con la dispersión en la ex URSS

mediatamente después, con el desmembramiento de la Unión Soviética y, en Yugoslavia, con los problemas en Bosnia. Eso generó la coexistencia de fuerzas centrifugas con fuerzas centripetas, que a la vez asocian y desmiembran Estados y regiones.

La presencia de la democracia como catalizador de los procesos de integración se destaca en el ejemplo del Mercosur. El jurista brasileño lo considera la primera experiencia de integración de la post-guerra fría. El Mercosur fue pensado como una forma de insertarse competitivamente en el proceso de globalización.

"Representa la idea de un polo abierto (no de un bloque cerrado) inclusive por causa de la escala de los países que iban a integrarse".

Las dos lógicas imperantes, de globalización y de fragmentación estarían expresadas en la dinámica interna de la asociación, por los problemas que crea la armonización de las políticas macroeconómicas. Las dificultades argentinas con el cambio, las de Brasil con la inflación, los problemas planteados en el contexto regional en casos como los de Perú, Venezuela, y el propio alzamiento de Chiapas, en México, fueron mencionados por Lafer como indicativos de la coexistencia en el espacio Mercosur de la lógica *globalización vs fragmentación*.

Epocas "revolucionarias"

Para alguien tan familiarizado con la negociación comercial multilateral como Peter Sutherland, el Director General del Acuerdo General de Aranceles y Comercio (GATT), que condujo personalmente gran parte de las discusiones finales de la Ronda Uruguay, estas son "épocas revolucionarias". Sutherland, considera que la característica revolucionaria del mundo actual, está dada por tres factores: primero, "porque el colapso de los países socialistas del Este Europeo implicó mucho más que un cambio político. Mucho más que la remoción del muro de cemento que separaba a esos países de las economías de mercado". La situación creada implica que una población total mundial de aproximadamente 5,5 mil millones de personas se encamine a vivir "en lo que llamamos *economías de mercado*, que actualmente tienen una población de sólo 2,5 a 3 mil millones de personas". Y eso plantea cambios enormes y graves desafíos.

Para el director del GATT vivimos tiempos en los que ocurren distintos tipos de integración, como la integración tecnológica, principalmente estimulada por

el desarrollo de las capacidades de la comunicación, por la movilidad del capital y la supresión de los controles sobre el cambio. Hay también un tercer nivel de transformaciones, que se da en el marco del problema demográfico, que afecta en particular al mundo subdesarrollado.

"El crecimiento de la población en los países desarrollados que integran la OCED² es muy bajo, cercano a cero, con una población en gran parte adulta, que está indicando el tipo de problemas que deberán enfrentar estos países en un futuro inmediato", afirmó Sutherland. Pero, para él, el problema principal se plantea en el Tercer Mundo, donde en los próximos 20 años nacerán casi 2 mil millones de personas, según los cálculos más conservadores de la ONU. Esto creará una brecha enorme entre las posibilidades reales de empleo y la demanda que plantearán los nuevos aspirantes al mercado de trabajo.

El número de nuevos empleos requeridos para mantener los índices de desocupación en los países del Tercer Mundo en los mismos niveles que hoy existen, es mayor que el número total de empleos existentes en la actualidad en toda Europa Occidental y Estados Unidos sumados.

Frente a esas cifras, Sutherland, advirtió sobre los riesgos que implica la formación de polos regionales y bloques de comercio que puedan resultar en un nuevo aumento del proteccionismo. Para él ese riesgo es mayor en los países desarrollados que en los subdesarrollados y puso el ejemplo de Brasil. Este país sudamericano, "que por su tamaño y potencialidades depende en gran parte de un sistema mundial de comercio abierto, ha demostrado que es capaz de abrir la economía a la competencia externa". Por eso, la ampliación de los polos originales ya integrados (Europa) y la firma de nuevos acuerdos preferenciales en distintas áreas del globo, deberán hacerse con el cuidado necesario para que se garantice el acceso de todos a los principales mercados, en forma equitativa.

El director del GATT recordó que en el mundo actual no son la Unión Europea, el NAFTA y el Mercosur los únicos polos de integración en marcha. Hay nada menos que 50 Acuerdos de Libre Comercio en gestación en todo el



P. Sutherland: entrando al siglo XXI, más de 5 mil 500 millones de personas vivirán en las llamadas "economías de mercado"

planeta. Una vez concluidos, estos acuerdos, van a mostrar un mapa geoeconómico completamente nuevo. Sutherland advirtió que las relaciones entre estos espacios no serán siempre de cooperación y que puede haber tensiones muy serias, "y no me refiero sólo a las tensiones económicas", advirtió.

La hegemonía en cuestión

La existencia de múltiples polos de influencia mundial, en reemplazo de la bipolaridad soviético/norteamericana, no impide que Estados Unidos siga ocupando un destacado lugar en la agenda de las preocupaciones internacionales. Principalmente por ser la única superpotencia militar con capacidad de desplazamiento planetario y la mayor economía mundial. Para tratar de determinar si existe o no una pérdida de competitividad de los norteamericanos, Ana Esther Ceceña, economista de la Universidad Autónoma de México (UNAM), dedicada al estudio de las relaciones económicas internacionales, describe lo que está ocurriendo en el proceso de gestación de las llamadas *tecnologías de punta*.

En el terreno de la automatización, donde se disputa parte del liderazgo mundial, fue en la microelectrónica el cambio fundamental de los últimos 25 años. (Aunque en los últimos cinco años la informática tomó nuevamente la vanguardia). En ese contexto, dentro de la tecnología electroinformática, los elementos determinantes son el microprocesador (o cerebro de la computadora) y la memoria. El microprocesador porque contiene las instrucciones de funcionamiento plasmadas objetivamente en el diseño de sus circuitos. Y la memoria o almacén de datos, que deben ser utilizados en el funcionamiento básico de la computadora. Ambos tienen igual importancia.

Como el problema es establecer quién tiene la supremacía mundial y ésta se expresa por el liderazgo de diferentes capitales, "hay que ver la competencia a partir de la posición de las empresas que elaboran y fabrican esos productos", dice la economista mexicana. En el campo de la microelectrónica, sin duda, las empresas japonesas han logrado avances considerables. El liderazgo está en manos de la *Toshiba*. Pero es una empresa norteamericana, *Intel*, la que encabeza la producción de microprocesadores.

Como ambas se necesitan mutuamente, después de varios años de competencia furibunda, últimamente se han establecido alianzas estratégicas entre empresas estadounidenses y japonesas para establecer un intercambio tecnológico que les resulta indispensable.

Ceceña ha estudiado también el problema de los recursos humanos en la sociedad moderna. Las migraciones internacionales de trabajadores constituyen una palanca fundamental para la acumulación de capital y permiten que las naciones ricas expulsen los costos del progreso hacia el mundo subdesarrollado. En su opinión, los norteamericanos, con los recursos que mantienen en su poder seguirán estando a la ca-

beza del mundo, a pesar de que hayan perdido algunos atributos de la hegemonía abrumadora que tuvieron en el pasado.

Pesimista por las repercusiones que el NAFTA llevará a México, dijo que el tratado persigue principalmente poner fin a la migración de chicanos hacia el sur de Estados Unidos e inclusive devolver una parte de la población "hispanica" a sus países de origen, antes que ésta se torne mayoritaria en Estados Unidos. Otro problema agravado por el NAFTA, es que si bien el petróleo mexicano permanece en manos del Estado, como mineral estratégico, apenas llega a la superficie del suelo puede ser apropiado por empresas privadas, inclusive por las extranjeras. Este sería otro de los objetivos que Estados Unidos persigue con el Tratado de Libre Comercio.

"Cuanto menos injerencia del Norte, mejor"

El economista Theotónio dos Santos, uno de los fundadores de la "Teoría de la dependencia", cree que en la postguerra fría no habrá posibilidades de transferencia de fondos para el desarrollo desde los países centrales al Tercer Mundo. Al contrario; tal como quedó en evidencia en la década de los 80 con la crisis de la deuda externa estos países seguirán transfiriendo excedentes hacia los grandes centros industriales.

Dos Santos llama la atención hacia un fenómeno nuevo, del que muchos dirigentes de los países subdesarrollados aún no tomaron conciencia. La generación de empleos, que es el gran desafío del mundo actual, pasa por una profunda transformación.

En la medida en que los países centrales acapararon los beneficios de la revolución tecnológica, clave para la producción de la ciencia y el conocimiento, "se han apropiado de los efectos positivos del proceso de transformación global a nivel mundial".

Al concentrarse los recursos tecnológicos en los países desarrollados, estos tienen ahora bajo su poder a los sectores de la economía que han pasado a ser grandes generadores de empleo en el mundo moderno: servicios, información, ciencia y tecnología.

En la medida que los países del Tercer Mundo se conviertan en productores industriales estarán desa-



La Guerra del Golfo divide en dos al periodo postguerra fría



Las nuevas repúblicas, ex socialistas iniciaron una transición incierta

rollando las ramas de la economía en las que la generación de empleo llega actualmente a ser negativa. Paradójicamente, la industrialización del Tercer Mundo creará las condiciones para que el desempleo aumente en esos países y no al contrario. Con un agravante: en general, un proceso de ese tipo exige mano de obra barata y disponibilidad de materias primas abundantes, lo que son características de muchos de los países del Tercer Mundo.

Denunciando una estrategia para evitar que el desarrollo tecnológico avance en los países periféricos, Dos Santos toma el caso de Rusia y pregunta hasta qué punto este país será capaz de reinsertarse en la economía mundial, aprovechando su propia capacidad científica tecnológica.

Cree que no hay dudas que dentro de la nueva estrategia global existe una tentativa de desestructurar el aparato científico de la ex Unión Soviética y de Rusia. "Es un estrategia, no es un movimiento espontáneo". En su opinión hay una acción clara destinada a impedir que la ciencia se desarrolle en nuestros países, a no ser que aceptemos "la dependencia en relación al aparato científico de los países centrales".

En el caso de los países tropicales la realidad científica es completamente distinta de la de los países centrales, lo cual exige alternativas tecnológicas propias. Dos Santos citó el caso del alcohol de caña de azúcar o de la biomasa, dos experiencias de uso de energías alternativas desarrolladas por científicos y técnicos brasileños. El éxito de experiencias como esas puede tener implicancias graves para los productores de tecnologías que compiten con éstas, en los países centrales. Para Theotonio dos Santos la preocupación de los países del Tercer Mundo debe continuar siendo el desarrollo autónomo, pudiendo explotar inclusive divisiones dentro del sistema económico y político del mundo actual. "Debemos insertar nuestras cuñas en el sistema financiero, político y económico internacional. Creo que no debemos tener una perspectiva sólo defensiva sino procurar realmente conseguir imponer nuestra visión", concluyó.

Los límites del modelo neoliberal

El avance del neoliberalismo en el mundo durante estos 20 años, principalmente en la década de los 80, ha dejado un saldo enorme de marginalidad y pobreza que hoy amenaza incluso a los países más ricos. Indicadores aberrantes de mortalidad infantil, de aumento de la criminalidad y del tráfico de drogas en todo el mundo muestran la decadencia de un sistema que no tiene respuestas al problema social. Lejos de disminuir, el tráfico internacional de armas va en aumento e incluye hoy componentes para fabricar bombas atómicas que han

escapado del control de la AIEA.

Por eso, la llegada del siglo XXI, a pesar de los drásticos cambios más recientes, confirma la vigencia de los muchos y viejos problemas generados por la expansión del capitalismo en el mundo. La formación de nuevos y numerosos bloques, la integración como un valor universal para la aproximación de los pueblos, debe servir no sólo para aumentar el comercio sino también para introducir reglas civilizadas en la convivencia internacional y promover la Justicia Social.

Persisten microescenarios donde la Guerra Fría no acabó. Es el caso de Cuba, país que sigue siendo víctima de un intento de ahogo económico por parte de Estados Unidos, aplicado en exclusivo beneficio de la comunidad más conservadora de exilados cubanos que vive en Miami.

En el centro de la civilizada Europa han vuelto los fantasmas del pasado. Una guerra étnica con características brutales hizo eclosión en la ex Yugoslavia y hay una proliferación alarmante de movimientos neonazis en casi todos los países. En todos los continentes, la corrupción generalizada en las esferas del poder plantea un grave desafío a las estructuras democráticas. La pobreza y el hambre siguen más presentes que nunca. En el Norte desarrollado, igual que en los países del Sur, aumentan los desocupados y los que cada vez tienen menos recursos para vivir. En ese contexto, el desafío de construir alternativas más humanas capaces de imponerse a las "reglas frías del mercado", sigue planteado como la primera prioridad.

1- Conclusión Preliminar del III Foro Eurolatinoamericano, reunido en julio de este año, en la sede de la Federación de Industrias del Estado de Sao Paulo (FIESP). Participaron los embajadores de Argentina, Uruguay y Brasil ante la UE; el director general del GATT, el embajador de Argentina en Brasil; los profesores Celso Later, Helio Jaguaribe y Aldo Ferrer, entre otros.

2- Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo, con sede en París, reúne a los países más ricos del planeta.

3- Ponencia presentada al Seminario Internacional sobre el Desarrollo de la Competitividad del Tercer Mundo en la Economía Mundial. Realizado por la Universidad Federal Fluminense, UFF, a fines de julio de este año, en Rio de Janeiro, coordinado por Theotonio Dos Santos.

El Mercosur, el NAFTA y la UE

En el cuadro de la post-guerra fría los países de América Latina entablan nuevas asociaciones e inauguran otros diálogos. Pero el concepto de "una" América Latina como articulación operativa ha quedado, aparentemente, relegado al menos desde el punto de vista económico y comercial. Para el sociólogo brasileño Hélio Jaguaribe, la realidad regional y subregional después de la asociación de México al NAFTA, está fragmentada en distintos espacios con influencias diferentes.

Hay una América Latina del sistema NAFTA ((TLC), que contiene a México y tendencialmente a América Central y el Caribe; otra que incluye el norte de América del Sur y una tercera que abarca el sur de América del Sur. Son áreas distintas, con gravitaciones propias y una afinidad cultural e histórica. Pero no existe entre ellas una unidad de acción, salvo para iniciativas muy generales como la Cumbre Iberoamericana, por ejemplo.

Jaguaribe entiende que la fuerza de gravitación del NAFTA en el norte de América del Sur tiende a atraer a Colombia, Venezuela y México, que formaron el G-3. Por eso cree que una mayor integración de esa área con el sur de América Latina dependerá fundamentalmente de que el Mercosur adquiera pleno vigor, lo que, en su opinión, debe ser el caso.

Un hecho inédito para la región será la apertura, a partir de diciembre, de las negociaciones del Mercosur con la Unión Europea para crear una Zona de Libre Comercio entre ambos bloques. Esta negociación representará un fortalecimiento objetivo del Mercosur, reconocido por Europa por su entidad propia, al punto

de abrir conversaciones de bloque a bloque. Especial será importante por la fecha del comienzo oficial de la negociación, diciembre de este año, justamente cuando Estados Unidos ha convocado a todos los países de América, excepto a Cuba y Haití, a la Cumbre de Miami.

Las negociaciones del Mercosur con la UE deben proporcionar nuevos ingredientes a la reunión de Miami y pueden contribuir a impulsar el diálogo más allá de la retórica, aproximándolo a las definiciones concretas. En México existen temores de que el NAFTA implique sólo una pista de mano única por la que transiten de vuelta los muchos chicanos que sobran en el territorio de Estados Unidos y algunas multinacionales trasladen sus plantas para producir en ese país, con leyes ambientales menos rigurosas y salarios más baratos. Hay dudas incluso acerca de la futura ejecución del Tratado, por las objeciones que puede introducir el propio Congreso norteamericano.

La inquietud de algunos gobiernos (como Argentina, Brasil y Uruguay) por los posibles efectos dañosos del tratado del NAFTA y por las exclusiones que éste implica, parecen ir disipándose frente a la perspectiva que ofrece una relación preferencial con la Unión Europea, que pasará en breve de 12 países a 16. Para Yorio Dauster, el embajador de Brasil en la UE, si bien Europa no regala nada y "negocia muy duro", las perspectivas que se abren son muy importantes y efectivas. "Es tan importante que para llegar al punto en que hoy estamos fue necesario que cambiáramos algunos arraigados prejuicios mentales de los europeos", que antes nunca hubieran entablado negociaciones con

países latinoamericanos sin la supervisión de Estados Unidos. Coincidentes con ese punto de vista han sido las opiniones volcadas por José Luis Araneo, embajador de Uruguay en Bruselas, Diego Guelar, a cargo de la representación de Argentina en la UE y por el embajador de Argentina en Brasilia, Alieto Aldo Guadagni. Este último hizo comparaciones directas: "el Mercosur, en este momento, cuenta con las propuestas firmes de asociación de Chile y de Bolivia con lo cual se amplía, y la UE representa ya 20% más que el NAFTA". **Marcelo Montenegro.**

Reunión de ministros del grupo de Río y la UE, donde empezó el diálogo del Mercosur con Europa



La caja de Pandora

La guerra fría terminó y Estados Unidos emerge como el árbitro del planeta. Pero en el mundo actual hay más caos que paz y parece que no queda lugar para la esperanza

Roberto Bardini

En los años 60 el periodista argentino Gregorio Selser definió la política de Estados Unidos en relación al Tercer Mundo como un conjunto de tres factores: "diplomacia, garrote y dólares". Esa triple conjunción -cuyos orígenes se remontan al siglo pasado- se extendió a lo largo de las décadas del 70 y el 80. Conviene rastrear algunos antecedentes para entender lo que puede esperarnos a fines de los 90.

George Kennan, ex embajador de EEUU en la URSS y jefe del grupo de planeamiento del Departamento de Estado en los años de la segunda guerra, afirmó en 1948: "Poseemos alrededor del 50 por ciento de la riqueza mundial, aunque sólo el 6.3 por ciento de su población... En esta situación no podemos dejar de ser objeto de envidia y rencor. Nuestra verdadera tarea en el período que se avecina es diseñar un patrón de relaciones que nos permita mantener esta posición de disparidad sin daño a nuestra seguridad nacional".

A continuación, el diplomático proponía: "Para lograrlo tenemos que prescindir de sentimentalismos y de ilusiones, y concentrar nuestra atención en nuestros intereses nacionales en el exterior. No podemos engañarnos y pensar que podemos permitirnos hoy altruismos y beneficencia mundial. Deberíamos dejar de hablar de objetivos vagos e irrealistas, como derechos humanos, ascenso del nivel de vida y democratización. Cuanto menos nos permitamos ser obstaculizados por consignas idealistas, tanto mejor" (1).

La cuestión no era nueva. Ya a mediados del siglo pasado, un periódico de Nueva York había editorializado brutalmente, con un pragmatismo al estilo Far West: "Nos ha ido bastante bien con Louisiana, Florida, Texas y California, y el Tío Sam puede

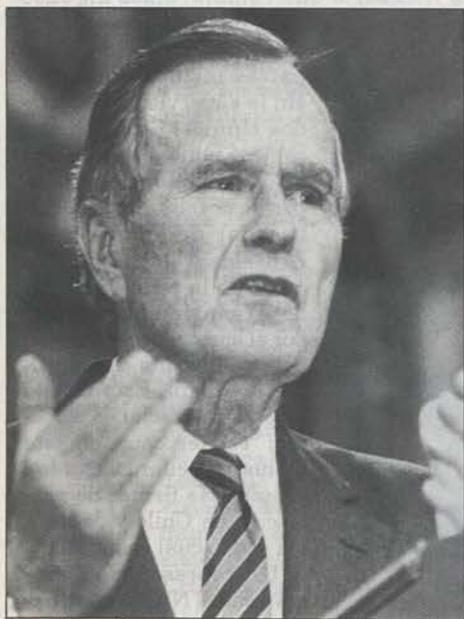
tragarse a México y Centroamérica, con Cuba y las islas de la India Occidental, por vía de postres y sin intoxicarse".

Se podrían citar muchos ejemplos por el estilo, pero hay uno que resulta especialmente elocuente. Trece años antes de las palabras del ex embajador Kennan, en 1935, el mayor general Smedley D. Butler, comandante de *marines*, pronunció un memorable discurso en el Congreso de EEUU:

"He servido durante treinta años y cuatro meses en las unidades más combativas de las fuerzas armadas norteamericanas: en la infantería de marina. Durante todo ese tiempo tengo el sentimiento de haber actuado de bandido altamente calificado al servicio de los grandes negocios de Wall Street y sus banqueros. En una palabra, he sido un *racketeer* al servicio del capitalismo. De tal manera, en 1914 afirmé la seguridad de los intereses petroleros en México, Tampico en particular. Contribuí a transformar a Cuba en un país donde la gente del National City Bank podía birlar tranquilamente los beneficios. Participé en la "limpieza" de Nicaragua, de 1909 a 1912, por cuenta de la firma bancaria internacional Brown Brothers. En 1916, por cuenta de los grandes azucareros norteamericanos, aporté a la República Dominicana la "civilización". En 1923, "enderecé" los asuntos de Honduras en interés de las compañías fruterías norteamericanas. En 1927, en China, afiancé la seguridad de los intereses de la Standard Oil.

"Fui premiado con honores, medallas y ascensos. Pero cuando miro hacia atrás, considero que podría haber dado algunas sugerencias a Al Capone. Él, como gángster, operó en tres distritos de una ciudad. Yo, como *marine*, operé en tres continentes" (2).

A mediados de este año, Noam Chomsky, uno de los mayores intelectuales norteamericanos, dictó una conferencia en Londres y resumió irónicamente los cambios operados en este siglo que concluye: "Existe una doctrina convencional sobre la era en la que ingresamos y la promesa que ésta, se supone, conlleva. La historia es que los *buenos* ganaron el tiroteo de la guerra fría y ahora cabalgan firmes sobre la montura. Puede que aún quede algo de terreno duro por delante, pero nada que ellos no puedan manejar. Se alejan hacia el poniente marcando el camino hacia un futuro brillante, basado en los ideales que siempre han atesorado pero que no muchas veces fueron capaces de proteger: democracia y derechos humanos" (3).



Bush: un Nuevo Orden Internacional antiguo

En busca de socios - El conjunto de estas concepciones fue sintetizado por el ex presidente George Bush, después del colapso del comunismo en la Unión Soviética y el derrumbe del Muro de Berlín, bajo la denominación de Nuevo Orden Internacional.

El 2 de marzo de 1991, cuando terminaba la operación *Tormenta en el desierto* e Irak sucumbía bajo el peso demolidor de toneladas de bombas, Bush aseguraba alborozado: "El Nuevo Orden Internacional ha pasado su primera prueba y el espectro de Vietnam ha sido sepultado para siempre en las arenas". Y quince días después, reiteraba: "EEUU se ha liberado de sus antiguos fantasmas y ha restablecido sus viejos sueños".

La idea del Nuevo Orden no era original. El concepto, según Edmund Jan Osmańczyk, simboliza "la destrucción del statu quo en una región definida y su sustitución por otro modelo bajo la hegemonía de la potencia más fuerte en la región" (4). En los años 20 el líder fascista Benito Mussolini ya había proclamado en Italia el Ordine Nuovo. Posteriormente, Adolf Hitler lo retó y lo llamó Tercer Reich, el "nuevo imperio" que duraría mil años. Los derechistas ingleses y franceses se refirieron, respectivamente, al New Order y Nouvel Ordre.

Después de la guerra del Golfo Pérsico, sin embargo, los políticos y los militares norteamericanos se convencieron de que ya no podían iniciar solitariamente aventuras bélicas de envergadura como la frustrada expedición a Irán bajo la presidencia de James Carter (1977), el bombardeo a Libia (1986) y las invasiones a Granada (1983) y Panamá (1989). Ahora necesitaban, por lo menos, el consenso de sus adeptos en la Comunidad Europea y en la Organización de Naciones Unidas.

Por esas fechas, el ex secretario de Estado y ex profesor de Harvard, Henry Kissinger, advirtió: "La responsabilidad por la seguridad internacional es muy grande y el mundo demasiado complejo para que Estados Unidos se eche toda esa tarea a cuestas. Washington no puede cumplir solo ese papel de policía del orbe. Debe ser generoso y realista, compartir su poder y administrar el Nuevo Orden Internacional junto con sus aliados en todas las regiones".

Según Kissinger, después de Vietnam, había que incorporar la siguiente enseñanza: "Para que la guerra sea políticamente viable, tiene que asegurarse de antemano que su desenlace sea predecible y que ocurra en un lapso de tiempo muy breve y con un costo de vidas norteamericanas socialmente aceptable".

El retorno al "Planeta de los simios" - En febrero de 1993, cuando William Clinton llevaba tres semanas en la Casa Blanca, el analista en temas militares William D. Hartung, del World Policy Institute, escribió: "Clinton es el comandante en jefe de

las fuerzas armadas de Estados Unidos. La buena noticia es que todavía no ha iniciado nuevas guerras. La mala es que ni el presidente ni sus asesores han abandonado la mentalidad de guerra fría que ha hecho de este país el poder intervencionista más agresivo de la posguerra".

Al respecto, cabe recordar las palabras de toma de posesión del mandatario demócrata: "No nos encogemos frente a los retos ni fallaremos en aprovechar las oportunidades de este nuevo mundo. Junto con nuestros amigos y aliados trabajaremos para darle forma al cambio. Cuando nuestros intereses vitales sean enfrentados o la voluntad de la comunidad internacional sea desafiada, actuaremos con la diplomacia de la paz cada vez que sea posible o con la fuerza cuando sea necesario".

Las "buenas noticias" a que hacía referencia Hartung terminaron en la madrugada del 12 de junio de 1993, cuando aviones artillados AC-130, helicópteros Cobra y una fuerza de intervención rápida de mil 200 hombres iniciaron una acción militar contra los bastiones de la guerrilla somalí en represalia por la muerte de 23 cascos azules.

Así, en lugar de debutar con una intervención en la ex Yugoslavia para detener el genocidio o en Haití para reinstaurar la democracia, Clinton prefirió "estrenarse" en un alejado país africano. En su mensaje de justificación, el presidente dijo: "No podemos permanecer indiferentes a los problemas: Estados Unidos debe continuar desempeñando su papel de líder mundial, pero cada vez más de una forma multilateral".

El comunicado de la ONU mencionó que en el operativo de Somalia participaron soldados de veinte nacionalidades y civiles de 66 países. Pero, en realidad, esto fue tan relativo como la decorativa intervención de las fuerzas aliadas en la guerra del Golfo Pérsico. En pequeña escala, podrían aplicarse las palabras que Eugenio Trías, catedrático de Estética de la Universidad de Barcelona, dedicó al devastador ataque contra Irak:

"Esta es una guerra entre países aliados por la supremacía de que gozan (en poderío tecnológico,



Clinton: una política exterior empantanada en tres continentes



Las fuerzas de la ONU, encabezadas por EEUU actuaron en Somalia...

militar, económico y civilizatorio) y pueblos desheredados, condenados a convertirse en los parias del Nuevo Orden Internacional. Es una guerra entre dominantes y dominados. Estos últimos ni siquiera son necesariamente pueblos productores; constituyen el potencial ejército de reserva de un orden mundial semejante al de aquella película premonitória, *El planeta de los simios*. Los simios, en esta película que vivimos hoy a nuestro pesar, son las potencias aliadas" (5).

Muerte en Yugoslavia - Sólo en 1992 murieron asesinados 130 mil ciudadanos en Bosnia-Herzegovina, hubo dos millones de desplaza-

dos de sus lugares de origen y 250 mil hogares quedaron destruidos, además de 70 mil civiles reclusos en campos de concentración y 20 mil mujeres violadas. Hoy, cuando el ejército serbio controla el 70 por ciento del territorio bosnio, esas cifras aumentaron dramáticamente.

A mediados de abril de 1993, el semanario *Newsweek* afirmó: "Occidente, pese a que está haciendo cumplir la zona de exclusión aérea sobre Bosnia, simplemente se cruzó de brazos". Aunque Clinton criticó durante su campaña electoral a Bush, precisamente, por permanecer cruzado de brazos mientras la ex Yugoslavia se desintegraba en pedazos, por esas mismas fechas reconoció que la guerra de los Balcanes era "el problema más difícil y frustrante que existe en el mundo". E hizo exactamente lo que antes le criticaba a su antecesor.

La revista aseguró que el gobierno de Clinton "apostó todo en una estrategia diplomática que fracasó, y se convirtió en una opción militar cuando fue demasiado tarde para hacer algo bueno". El equipo de consulta para la crisis -que incluía al secretario de Estado Warren Christopher, al secretario de Defensa Les Aspin, al asesor de Seguridad Nacional Anthony Lake y a la embajadora ante la ONU Madeleine Albright- se concentró en tímidas presiones en pos de la salida diplomática, pero la estrategia no funcionó.

Los serbios, aunque cada vez más aislados, nunca se dieron por vencidos. Los asesores consideraron entonces alternativas militares: levantar el embargo de armas a Bosnia, utilizar ataques aéreos para poner fin al asedio de Sarajevo, bombardear Serbia. No hicieron nada de eso.

Según *Newsweek*, el general Colin Powell, jefe del Estado Mayor Conjunto, "alegó insistentemente acerca de los dudosos logros del lanzamiento de ataques aéreos: podrían causar dolor sin suspender el avance serbio y llevar a Estados Unidos hacia un mayor involucramiento, quizá hasta el grado de enviar tropas terrestres". Esta delicadeza, mientras miles de civiles desarmados morían como moscas, no existió en Granada, Libia, Panamá, Irak y Somalia.

El 27 de abril de 1993, Warren Christopher mencionó cuatro condiciones para una eventual intervención militar estadounidense en la ex Yugoslavia: que el uso de la fuerza fuera autorizado sólo si los objetivos de la operación eran claros, que hubiera una alta posibilidad de éxito, que los ciudadanos norteamericanos se manifestaran favorables y que existiera una "estrategia de salida" del conflicto. El Pentágono consideraba que eventuales ataques aéreos contra posiciones serbio-bosnias no detendrían la agresión. Al Congreso le preocupaba que una intervención armada colocara a Washington en una situación semejante al inicio de la guerra de Vietnam.

En síntesis: un puñado de belicosos señores de la guerra serbios bosnios puso en jaque a los estrategias militares de la ONU y la OTAN y produjo continuos dolores de cabeza a los jefes de Estado de los países más poderosos del mundo, con EEUU al frente, mientras la población civil padecía -y aún padece- lo que algún día la historia recordará como páginas equivalentes al sitio de Leningrado o el gueto de Varsovia.

El general Ratko Mladic, comandante de las fuerzas militares serbias bosnias, dijo que si Occidente intentaba imponer un plan de paz mediante una intervención militar bombardearía Londres y si "los agresores entran a Bosnia no saldrán con vida". Mladic, quien alguna vez fuera un disciplinado coronel serbio, devoto del croata Josip Broz Tito, se erigió en un cruzado cristiano ortodoxo contra el catolicismo y el Islam, y asegura que los muertos no le importan porque él es huérfano desde los dos años de edad.

Vojislav Seselj, ex funcionario comunista y líder del derechista Partido Radical Serbio y considerado un criminal de guerra, causó un escoror internacional cuando aseguró que sus milicianos poseían dieciséis misiles SS-22 -una versión soviética mejorada del SCUD estadounidense- y que no vacilarían en lanzarlos contra los países europeos que prestaran apoyo logístico a las fuerzas norteamericanas, especialmente Italia.

NUEVO ORDEN INTERNACIONAL

La locura se refleja en espejos más antiguos. Ya antes, a principios de año, el "ministro" de Relaciones Exteriores de la autoproclamada República Serbia de Bosnia había amenazado con enviar *kamikazes* —los pilotos suicidas japoneses de la Segunda Guerra Mundial— contra las centrales nucleares en Europa. Como coreaban las tropas de asalto nazis: "Si el mundo se hunde, nosotros nos hundimos con él..."

Pies de plomo — El 11 de junio de 1993, apenas unas horas antes de la intervención en Somalia, el secretario general de la ONU, Butros Ghali, declaró en Viena que ese organismo había gastado en 1992 más de 3 mil millones de dólares —tres veces más que todas las cifras precedentes en operaciones de mantenimiento de la paz— y que en los últimos cuatro años había encabezado tantos operativos pacificadores como en las cuatro décadas anteriores.

No obstante, desde los Balcanes hasta Africa pasando por el sudeste asiático y el Caribe, las fuerzas multinacionales de paz de la ONU son blanco de críticas por su incapacidad para impedir masacres y restablecer el orden en los países donde se encuentran desplegadas. En un convulsionado mundo unipolar de fin de milenio, la propia ONU ha quedado desfasada en sus respuestas y ha perdido toda credibilidad. Y eso en gran parte porque —como señaló *The New York Times* a mediados de junio de 1993— pareciera que sus esfuerzos dependen siempre, al final, del poderío militar de EEUU.

Por primera vez en la historia de la ONU, el 12 de junio de 1993 los cascos azules estadounidenses desplegados en Somalia abrieron fuego desde aviones apoyados por helicópteros artillados contra una multitud de civiles en las calles de Mogadiscio y causaron 14 muertes. La acción se produjo porque, una semana antes, 23 de ellos —de nacionalidad paquistaní— habían sido asesinados por las milicias rebeldes del general Mohamed Farah Aidid. Los paquistaníes aprovecharon el tercer bombardeo para tomar revancha y masacrar a otros 30 civiles.

Cuarenta y ocho horas después de la matanza, el columnista Michael Gordon, de *The New York Times*, se preguntaba: "¿Conducirá la acción militar en Somalia a una doctrina más enérgica para las operaciones pacificadoras en otros sitios conflictivos? ¿O significa que los pacificadores estarán preparados para emprender una acción militar decisi-



... pero no intervienen en la ex Yugoslavia para detener el genocidio...

va solamente cuando el adversario es una chusma inofensiva, mal entrenada, como la milicia de Aidid, y que Washington y sus aliados continuarán "arrugándose" ante los desafíos más difíciles, como es sofozar la lucha en Bosnia?"

Se suponía que la misión de las tropas de la ONU en el país africano —calificada con el pomposo nombre de *Devolver la esperanza*— consistía en salvar a hombres, mujeres y niños de una hambruna atroz, y no matarlos desde aviones y helicópteros equipados con misiles y cañones Howitzer de 105 milímetros y Vulcan de 20 milímetros.

El 9 de diciembre de 1992, 8 mil marines estadounidenses fueron enviados a Somalia por mandato de la Asamblea General de la ONU, que autorizó una intervención militar para asegurar la llegada de ayuda alimentaria. Desde entonces, más de 16 mil cascos azules arribaron a un país que es más pequeño que Texas y en el cual 350 mil de sus ocho millones y medio de habitantes habían muerto por falta de comida. Pasaron 18 meses y la fuerza multinacional no cumplió ninguno de sus dos objetivos: pacificar el país y solucionar el hambre.

Somalia es sólo un caso ilustrativo de la inoperancia las fuerzas de paz. En Camboya, aunque las tropas de la ONU lograron la realización de elecciones, no consiguieron el desarme de las guerrillas del khmer Rojo. Y en la ex Yugoslavia, que quizá es el ejemplo más pavoroso de su ineficacia, los cascos azules son poco menos que espectadores pasivos del genocidio que en nombre de la "limpieza étnica" se ejecuta día a día contra la población civil musulmana de Bosnia-Herzegovina.

Estas realidades, sin embargo, si bien golpean las conciencias desprevenidas por ser dramáticamente recientes, no constituyen ninguna novedad.

De 1945 a 1992 se registraron en diversas regiones del planeta alrededor de cien conflictos en los que participó -precisamente para evitarlos- la ONU. Se calcula que en total perdieron la vida aproximadamente veinte millones de personas, sin que el organismo pudiera hacer nada.

Butros Ghali presentó el 21 de junio de 1993 un informe de la llamada "Agenda de Paz" del organismo, en la que informó que estaban en marcha trece operaciones pacificadoras en todo el mundo. Dijo que las fuerzas de paz, cuyo personal civil y militar ascendía entonces a 80 mil personas, alcanzarían la cifra de cien mil al terminar 1993.

A fines de junio del año pasado, el periódico británico *The Economist*, reveló que el gasto de las operaciones pacificadoras de la ONU se había disparado, de 400 millones de dólares en 1990, a más de tres

mil millones en 1993. Así, es difícil explicarse el comentario de Ghali al final de su informe: "Soy consciente del costo cada vez mayor de las actividades de mantenimiento de la paz y de la carga que entraña para los países miembros, aunque estoy convencido de que esas operaciones rinden muy buenos resultados en relación con su costo".

La pregunta que surge, inevitablemente, es: ¿cuáles resultados? Porque pareciera que existen dos medidas distintas para actuar. Una, que podría definirse como la diplomacia de "los pies de plomo", es la que se aplica en el caso de la ex Yugoslavia y de Haití. Otra, que podría denominarse la política del "gatillo fácil", es la que se ejecutó en Irak y Somalia. Y ninguna de las dos responde a propósitos eficaces de paz.

La caja de Pandora - Según la mitología griega

Avances y retrocesos

La injerencia directa de Estados Unidos a través de préstamos, asesoría militar y aplicación de la llamada Doctrina de Seguridad Nacional, más los recurrentes golpes de Estado y la instauración de gobiernos castrenses caracterizaron, por un lado, a los años 70 en América Latina. Por otro, esa década estuvo marcada por la acción de movimientos de liberación nacional que revistieron formas de guerrilla y se extendieron desde México hasta Argentina.

En África, culminaron los procesos de independencia en las antiguas colonias europeas. Asia atravesó una combinación de formas de intervención extranjera, golpes e insurgencia, mientras los países árabes buscaban reafirmar su identidad a través de una triple combinación difícil de comprender desde la perspectiva -muchas veces limitada- de Occidente: Islam, nacionalismo y socialismo. En el transcurso de esos agitados años hubo avances y retrocesos en la mayoría de las regiones que componen el vasto Tercer Mundo.

Algunos ejemplos resultan ilustrativos de los triunfos y fracasos del período. En 1970 un golpe estimulado por la CIA derrocó en Kampuchea a Norodom Sihanuk pero en setiembre de ese año se produjo el triunfo del socialista Salvador Allende en Chile. En enero de 1973 fue asesinado Amílcar Cabral, fundador del Partido Africano para la Independencia de Guinea y Cabo Verde (PAIGCV); ocho meses más tarde Guinea-Biseseau proclamó su emancipación. En agosto de ese año cesó oficialmente la intervención de EEUU en Vietnam. En 1975, los revo-

lucionarios vietnamitas tomaron Saigón y la rebautizaron Ciudad Ho Chi Minh, y pocos meses después se produjeron las independencias de Angola y Mozambique.

Desde el lado opuesto de la trincherla también hubo actividad. Los cuartelazos militares estuvieron a la orden del día en América Latina: Banzer tomó el poder en Bolivia (1971), las Fuerzas Armadas de Uruguay dieron un golpe "constitucional" con Juan María Bordaberry (1973) y poco después un sangriento levantamiento derrocó a Allende. El general Morales Bermúdez desplazó al general Velasco Alvarado en Perú (1975), los militares argentinos se apoderaron del gobierno (1976) y ese mismo año sus colegas uruguayos decidieron expulsar a Bordaberry.

En Guatemala, El Salvador y Honduras las asonadas se sucedieron, una tras otra, siempre agitando el fantasma del "peligro rojo" en la región. A pesar de todo, en julio de 1979 el Frente Sandinista tomó el poder en Nicaragua. No eran "rojos" pero conservaban el emblema libertario rojinegro de Sandino.

Sin embargo, no todo fue insurgencia y contrainsurgencia. También hubo avances en el campo diplomático. Y, a veces, en el propio terreno de los "grandes", como la Organización de Naciones Unidas. En 1972, la ONU reconoce que Puerto Rico es una colonia y que, por lo tanto, tiene derecho a la independencia. En 1974, la OLP es aceptada como observadora. En 1976, el Consejo de Seguridad de la ONU condena por unanimidad la política racista de Sudáfrica.

NUEVO ORDEN INTERNACIONAL



... ni en Haití para reinstaurar la democracia.

Paralelamente, el Movimiento de Países No Alineados se muestra activo. En Lusaka (abril, 1970) asisten 50 países y se llega a la conclusión de que el peligro inmediato de un conflicto entre las superpotencias ha decaído en virtud a la tendencia a la negociación. En Argel (setiembre, 1973) participan 75 naciones y adquiere forma un tema que subyacía en anteriores reuniones: la necesidad de instaurar un Nuevo Orden Económico Internacional.

En Sri Lanka (agosto, 1976), el movimiento creado veinte años atrás adquiere su "mayoría de edad", con 86 países miembros, y se reafirma que a pesar de la convivencia pacífica entre EEUU y la URSS las demandas económicas y sociales de las naciones menos favorecidas continúan en pie. En La Habana (setiembre de 1979), los integrantes son 97 y el tema central es la deuda externa.

Por fuera de los organismos internacionales, también hay avances: en diciembre de 1977 se firman los tratados Torrijos-Carter, que estipulan la devolución por parte de EEUU de la Zona del Canal a los panameños. Hoy, como otros tantos logros de esa década, el tema de esa porción de soberanía usurpada ha vuelto a estar en entredicho.

Los años 80, conocidos como "la década perdida" en lo que se refiere a la economía, significó no obstante un logro en el plano político. En América Latina, concluyó la etapa de las dictaduras militares y se inició el ciclo de los gobiernos civiles. El retorno a la democracia, sin embargo, se caracterizó por casos de corrupción oficial y escándalos financieros. Y lo más grave: los problemas estructurales de principios de los años 70 (miseria, desocupación, analfabetismo, mortandad infantil) no fueron resueltos. Por el contrario, se agravaron dramáticamente.

ga, Atenea, la diosa de la sabiduría, dotó a Pandora de todas las gracias y todos los talentos, y Zeus le regaló una caja donde estaban encerrados todos los bienes y los males de la humanidad. Epimeteo, el primer hombre, abrió la caja y su contenido se esparció por el mundo. Lo único que quedó en el recipiente fue la Esperanza.

Con el final de la guerra fría y la caída del comunismo, se abrió una pavorosa caja de Pandora en el planeta, cuyo contenido puso en jaque a las potencias occidentales y a las ex comunistas: guerras

regionales, separatismos, odios étnicos, xenofobias, fundamentalismos religiosos, ultranacionalismos y resabios terroristas, a los que se suman flagelos en aumento como el poder de las mafias, el tráfico de drogas y el contrabando de armas.

A mediados del año pasado, el novelista inglés John Le Carré, autor de numerosos best sellers de espionaje, dictó una conferencia en Estados Unidos acerca de un mundo que se vino abajo y otro que emerge, y que no necesariamente es mejor. Vale la pena transcribir algunos de sus conceptos:

"La guerra fría ha terminado, pero no recuerdo haber visto a nadie cantando en las calles o echando a vuelo las campanas. ¿Estamos muy cansados de cantar? ¿O demasiado deslumbrados por nuestra suerte? ¿O muy consternados por el caos que enfrentamos?"

"Hace algunos años, cuando un país lejano era amenazado por el comunismo, corríamos en su ayuda. Su problema era nuestro problema. Hicimos héroes a títeres dictadores que no nos hubiéramos atrevido a convidar a nuestro jardín.

"Ahora, cuando un país no tan lejano se debate en una guerra civil y una de sus minorías étnicas es torturada, violada y asesinada ante nuestros ojos, nuestros políticos nos dicen que no nos volvamos emocionales. ¿Qué es un poco de limpieza étnica entre viejos enemigos?"

"Estados Unidos no sólo es el árbitro del mundo sino, después de la guerra fría, su salvador. Y lo que vemos en el sombrío mundo de ahora es más caos que paz".

Y en este mundo, lamentablemente, parece que no hay lugar para la esperanza. ■

¹Revista *Envío* N° 81, Managua, marzo de 1988.

²John M. Swomley, *American Empire*, Ed. MacMillan, Nueva York, 1970.

³*Clarín*, Buenos Aires, 16 de agosto de 1994.

⁴Citado por Gregorio Selser, "Ordine Nuovo: la ONU se pone también el uniforme", *La Jornada*, México, 16 de febrero de 1991.

⁵"Aforismos para una guerra", *El País*, Madrid, 4 de febrero de 1991.



AÑOS

Los que hoy no están



Gregorio Selser (izquierda)

Daniel Waksman (izquierda)



A lo largo de un viaje de 240 meses que prácticamente abarcó los cinco continentes, la muerte interrumpió la marcha de muchos compañeros de ruta que nos acompañaron desde el principio o que se fueron sumando en diversas etapas.

La mayoría de ellos pertenecía a esa cofradía vital de los exiliados latinoamericanos de la década de los 70, los que abrían de par en par las puertas de su hogar, su experiencia y su corazón a los recién llegados. Otros, a pesar de provenir de los llamados "países desarrollados", optaron por el Tercer Mundo.

Dirigentes políticos y militantes de base, profesores y estudiantes universitarios, ex guerrilleros sudamericanos y centroamericanos, veteranos del destierro, periodistas, escritores, artistas y poetas denunciaban en aquellos convulsionados años a las dictaduras militares del continente, hacían campañas por la libertad de los presos políticos, exigían la aparición con vida de los "desaparecidos". También compartían acentos distintos, comidas típicas y la nostalgia de la música de sus respectivos países, en la generosa tierra mexicana, tradicional lugar de asilo.

Hoy, cuando se cumple un ciclo, no podemos dejar de recordar a muchos que aportaron a **cuadernos del tercer mundo** su grano de arena y, en ocasiones, médanos enteros:

▣ **Genaro Carnero Checa**, periodista peruano, autor de más de veinte libros, varias veces desterrado de su país. Fundador y secretario general de la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), en México, en cuyo local se efectuó en 1977 el lanzamiento de **cuadernos**.

▣ **Marcelo Quiroga Santa Cruz**, dirigente político y fundador del Partido Socialista Boliviano, vivió exiliado en México. Fue asesinado en Bolivia por un comando militar durante el golpe de Estado del general narcotraficante García Meza.

▣ **Cedric Belfrage**, graduado en Oxford, combatió contra los nazis durante la segunda



AÑOS

guerra mundial desde el servicio secreto inglés. Posteriormente, en los años 50, sus convicciones antifascistas motivaron que el macartismo lo obligara a abandonar EEUU, donde residía. Se estableció en México —donde falleció— y fue el primer editor de *Third World*, la edición en inglés de *cuadernos*.

■ **Gregorio Selser**, periodista e historiador argentino, autor de más de 30 libros —entre los que se cuenta *Sandino, general de hombres libres*— y de miles de artículos sobre América Latina, la injerencia de EEUU, el militarismo y los “trabajos sucios” de la CIA. Vivió exiliado en Perú y México, donde murió. Su viuda, Marta, dirige una fundación que lleva su nombre.

■ **Malcom Caldwell**, periodista británico asesinado en Camboya.

■ **Wilfred Burchett**, periodista australiano autor de miles de artículos sobre Vietnam, país que recorrió palmo a palmo.

■ **Josué Gimarães**, periodista y escritor, exiliado durante la dictadura militar brasilera. Autor de cuentos e novelas.

■ **Aquino de Bragança**, nacido en Goa (India) luchador contra el *apartheid* y cofundador del Frente de Liberación de Mozambique (Frelimo). organizó el Instituto de Estudios Sudafricanos en la Universidad de Maputo. Murió en el sospechoso accidente de aviación que mató al presidente Samora Machel.

■ **Luwis Pedemonte**, periodista uruguayo, trabajó en Prensa Latina y murió en Cuba.

■ **Daniel Waksman**, periodista uruguayo del equipo de *Marcha* y autor de varios libros. Murió en México.

■ **Luis Guagnini**, periodista argentino del equipo del diario *Noticias*. Amigo del general Omar Torrijos y de la Guardia Nacional de Panamá, sobre la que escribió importantes trabajos, fue “desaparecido” en su país en la época de la última dictadura militar.

■ **Aroldo Wall**, periodista brasilero, miembro de la redacción de Prensa Latina.

■ **Arqueles Morales**, periodista y poeta guatemalteco, exiliado en varios países, trabajó durante muchos años en la redacción de IPS en Panamá y pasó los últimos años de su vida en Nicaragua, donde trabajaba en el diario sandinista *Barricada*. Murió en Cuba. ■



Luwis Pedemonte

Wilfred Burchett

Malcom Caldwell



Una cuestión de privilegios

Breve crónica sobre un viaje a Vietnam que comenzó con escasos recursos económicos y concluyó con el orgullo de pertenecer al equipo de cuadernos del tercer mundo

Carlos Pinto Santos

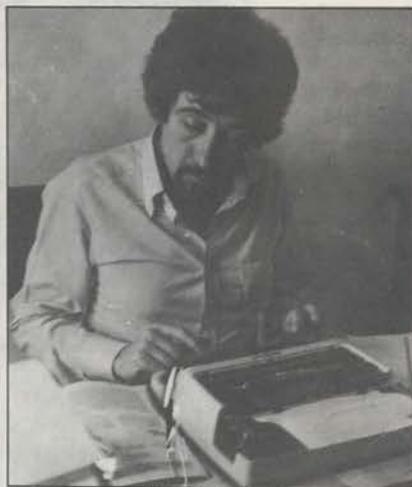
La charla con Kim Chin en el bar del hotel era preocupante. Yo había llegado la noche anterior a Hanoi como enviado de *cuadernos* para hacer un largo reportaje sobre el décimo aniversario de la toma de Saigón. A medida que la funcionaria del Ministerio de Asuntos Extranjeros describía la "lista de precios", me convencía de que mi destino sería permanecer sólo una semana en la capital y regresar con Aeroflot, la línea aérea más barata.

Tendría que desistir del programa de trabajo elaborado en Lisboa: recorrer el país de norte a sur, visitar plantaciones agrícolas, grandes proyectos industriales y lugares históricos de la guerra, entrevistar dirigentes y antiguos combatientes, viajar a Saigón y el delta del Mekong, penetrar en la selva en procura de la legendaria "Ruta de Ho Chi Minh". Y ni pensar en hacer un reportaje sobre Kampuchea.

Aquel final de abril de 1984, los hoteles de Hanoi y Saigón (Ciudad Ho Chi Minh, era el nuevo nombre) estaban ocupados por centenas de periodistas extranjeros llegados para cubrir las conmemoraciones de la victoria. La mitad de esa legión era personal de las cuatro cadenas de la TV norteamericana y las tres japonesas que habían transformado pisos enteros de los hoteles en verdaderos estudios. Ante tanta gente cargada de dólares, los vietnamitas dejaron las modestias y establecieron precios del "primer mundo", en "billetes verdes". Un cuarto simple de hotel no costaba menos de 50 dólares. Viajar por el país obligaba a alquilar un coche, pagar kilometraje, chofer e intérprete. El pasaje aéreo para Saigón, 750 dólares. Telefonar para el exterior,

una fortuna. Había también algunos impuestos fijos para servicios como el télex (100 dólares). Los precios que Kim Chin iba enumerando eran el pasaporte para mi partida prematura y la frustración de un reportaje anhelado durante mucho tiempo.

Miré de frente a mi interlocutora y pronuncié la frase que iría a utilizar varias veces en Vietnam con eficacia: "Entre amigos, se debe hablar con franqueza". Me miró con sorpresa y aguardó, siempre sonriente, la explicación.



Carlos Pinto Santos

Le mostré una edición de *cuadernos* que dedicaba la tapa a un artículo de Wilfred Burchett sobre Vietnam y le indiqué el directorio de la revista, donde el nombre del gran periodista australiano, muerto un año antes, todavía figuraba en el consejo editorial. Le dije que no poseía dólares suficientes para cumplir mi programa y dejar deudas en los hoteles. No me quedaba más que fijar el viaje de regreso a Lisboa. Y era

muy triste que eso sucediera con un reportero de una revista del Tercer Mundo donde Burchett colaborara.

Kim suspendió la sonrisa por un instante, inclinó la cabeza en señal de que estaba de acuerdo y me contó que había tenido el privilegio de conocer a Burchett durante su último viaje a Hanoi. Prometió una respuesta para los días siguientes.

Esa respuesta nunca fue explícita. Días después constaté que los funcionarios de Asuntos Exteriores se "olvidaban" de cobrarme los impuestos y los servicios del chofer y del intérprete. En la víspera de partir para Saigón, Bui Huu Nhan, mi traductor, sugirió que pagase la cuenta en moneda vietnamita, porque "tal vez la recepción del hotel no hiciera problemas". Él sabía que a los periodistas extranjeros les resultaba fácil cambiar dólares en el mercado negro.

Casi dos meses más tarde, después de haber excedido el programa inicial de trabajo y de la estadía de dos semanas en Kampuchea, cené por última vez con Kim Chin y Bui Huu Nhan. Uno de los brindis propuestos por Bui fue en honor de Burchett. Mi intérprete no dejó de mencionar los privilegios usufructuados por los reporteros de una revista contó entre sus colaboradores al periodista que durante décadas, antes incluso de Dien Bien Phu, escribió miles de páginas sobre la lucha del pueblo vietnamita.

En ese momento sentí, como en otras ocasiones en diversos parajes del mundo, la reconfortante satisfacción de pertenecer a la redacción de *cuadernos*, de ser parte integrante de un proyecto periodístico que se impuso con tenacidad, profesionalismo y, sobre todo, con la generosa dedicación de todo su equipo. ■

ESPECIAL CUADERNOS DEL TERCER MUNDO

SETIEMBRE
1974 - 1994

VEINTE
AÑOS

DE HISTORIA

LAS REFLEXIONES DE LOS FUNDADORES

NEIVA MOREIRA

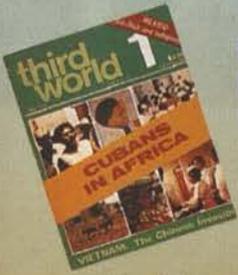
Un instrumento de información independiente

PABLO PIACENTINI

Un diseño de justicia

BEATRIZ BISSIO

Una hermosa aventura





Perú
Las minorías irrumpen en la escena política

Mozambique
Neiva Moreira entrevista al comandante Mingas, que lideró la última batalla contra el colonialismo



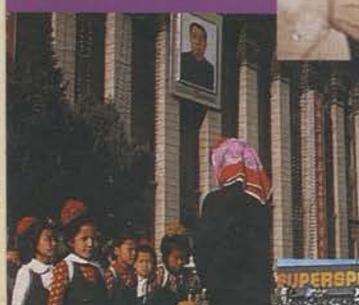
Cuba
VI Conferencia de los No Alineados (1979): hito en la historia del Movimiento

So malla
La movilización en favor del socialismo se frustró y acabó en guerra civil



Nicaragua
Después de la revolución, la guerra financiada por Estados Unidos

Angola
19 años de independencia no dieron lugar a la paz. La guerra promovida por la UNITA contó con apoyo sudafricano y norteamericano



China
El pragmatismo de los actuales dirigentes socialistas la colocó como la potencia emergente del siglo XXI

Sudáfrica
El fin del apartheid dio paso a un gobierno multirracial liderado por Nelson Mandela



Nuestros primeros VEINTE

Neiva Moreira

Nuestra revista conmemora su vigésimo aniversario y eso parece un sueño. Es una larga historia de tenacidad, amor a un proyecto que muchos consideraban inviable y la decisión de enfrentar problemas, inclusive riesgos.

Desde Buenos Aires, donde la revista nació, pasando por Uruguay, Perú, Portugal, México y ahora Río, no ha sido fácil mantener esa pequeña y modesta ventana abierta a una información seria, verdadera e independiente. Un número considerable de profesionales de múltiples nacionalidades vienen dando, con entusiasmo, solidaridad y competencia, una colaboración fundamental para la permanencia y expansión de **cuadernos**. Han sido ellos y el apoyo sin pausa de nuestros lectores, el factor decisivo en esa dura batalla por la información independiente y democrática.

Cuadernos fue una imposición de la realidad. Nació impulsada por la urgente necesidad de que la lucha política por la independencia de muchos países, los movimientos armados de liberación nacional y los anhelos de una gran parcela de la humanidad oprimida tuviesen, en América Latina y, después, en Portugal y en la África de idioma portugués, un vehículo de información desvinculado de otros intereses que no fuesen los de los pueblos subyugados.

Desde entonces, muchos de los objetivos por los cuales luchamos fueron alcanzados y otros son todavía desafíos para los años venideros. Cambios fundamentales ocurrieron en el mundo a partir de la

...AÑOS

disgregación del mundo socialista, pero nada invalidó la autenticidad y la oportunidad de nuestra iniciativa editorial pionera. La propia denominación de Tercer Mundo ha sido cuestionada pero ella continúa expresando una realidad geopolítica, económica y social incuestionable.

Nuestra revista ha superado todos esos problemas y se ha mantenido fiel a los principios que determinaron su fundación. Tenemos la convicción plena de que, con o sin Muro de Berlín, con ésa o aquella denominación, hay un gigantesco sector del mundo que continúa oprimido, explotado, hambriento y más que nunca, dominado por intereses internacionales y manipulado por el dominio capitalista de los medios de comunicación.

Los cuadernos del tercer mundo continúan firmemente comprometidos en la lucha contra esa dominación injusta y cruel, una modalidad enmascarada del colonialismo, y nos empeñaremos hoy como ayer y seguramente mañana, en expresar, aunque modestamente, los anhelos de esa inmensa humanidad que todavía no encontró sus caminos de liberación.

Los problemas de lo cotidiano no son pequeños ni insignificantes. Pero el hecho de que hemos sobrevivido veinte años de sacrificios, discriminaciones, amenazas y peligros nos estimula a continuar, sin renunciar a los ideales que nos permitieron superar tantos obstáculos y avanzar.

*Río de Janeiro, Año XX, setiembre de 1994.
Neiva Moreira*

Con el fin de la guerra fría, el fantasma de una Tercera Guerra Mundial fue superado; queda pendiente el control de los arsenales desactivados con el desmembramiento de la URSS



Argelia
En las conmemoraciones de los 25 años de independencia no se prevía la inminente explosión política y social, liderada por los fundamentalistas del FIS

Argentina
La redemocratización trajo de vuelta la esperanza, pero los planes de ajuste están lanzando a miles de argentinos al desempleo



Líbano
La invasión israelí de 1982 comenzó con un bombardeo aéreo que destruyó, entre otros edificios, el Estadio Camille Chamoun. Israel todavía controla parte del sur del país

El Salvador
El fin de la guerra es hoy una realidad pero las elecciones libres dieron lugar a la institucionalización de un gobierno conservador



Tanzania
El sueño de Nyerere de superar el subdesarrollo construyendo una sociedad basada en las cooperativas campesinas no se concretó

Irak
La guerra con Irán y la guerra del Golfo comprometió el futuro de una potencia emergente del Medio Oriente



México
Los Indígenas del sur del país se hicieron oír a través del levantamiento zapatista; pero el levante no impidió la nueva victoria del PRI en las recientes elecciones.



Un designio de Justicia



La frase "Jamás ponerse de rodillas" define el espíritu de la revolución sandinista

Pablo Piacentini

A lo largo de los últimos veinte años el mundo fue testigo de hechos trascendentales que cambiaron la geografía política y el curso de la historia. Sin embargo, ni una sola de las grandes decisiones que se adoptaron en este período estuvo dirigida a corregir las grandes desigualdades económicas entre el Norte y el Sur del planeta

Han pasado veinte años y la inicua distribución de la riqueza entre el Primer y el Tercer Mundo se agrava sin cesar, mientras la concentración del poder de decisión en los países más industrializados se acentúa, lo mismo que la marginalidad de las naciones subdesarrolladas.

Un estudio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) muestra que en las últimas tres décadas se duplicó la disparidad económica global y que los ingresos del 20 por ciento más rico de la población mundial son hoy 150 veces más elevados que los del 20 por ciento más pobre.

Lo más grave es que este proceso proseguirá en el futuro previsible, ya que por un lado es inexistente la voluntad de adoptar medidas para enmendar el rumbo y por la otra las políticas puestas en práctica recientemente en favor de la liberación del comercio mundial están destinadas a acumular ventajas en el Norte.

Un diálogo olvidado - El hecho más sobresaliente de esta realidad se advierte en la negativa de las naciones ricas a participar en un proyecto ya casi olvidado, la llamada Conferencia Norte-Sur. Se trataba de una iniciativa de los años setenta que, bajo el lema de un Nuevo Orden Económico Internacional, reflejaba las aspiraciones de los países subdesarrollados: transferencia de recursos y tecnología para respaldar el desarrollo de los países del Sur, junto con medidas favorables para sus productos y recursos naturales.



En los años setenta, el aumento de los precios del petróleo había inclinado a algunos sectores del Norte a discutir algunos de aquellos temas. Pero dentro de los países industrializados prevaleció el rechazo y la Conferencia fue de hecho archivada. Y no se registró ningún otro proyecto ni en estas dos décadas ni antes que se propusiera acortar las siempre mayores disparidades entre Norte y Sur o asumiese de algún otro modo los intereses globales del Tercer Mundo.

Muy distinta ha sido la suerte de otra gran iniciativa de estas dos décadas: la Ronda Uruguay para la liberalización del comercio mundial, que interesaba sobremanera a las naciones industrializadas, que durante los últimos siete años prodigaron esfuerzos y allanaron todas las resistencias y dificultades hasta lograr en abril de este año la aprobación de un acuerdo que en términos generales responde a sus aspiraciones.

Es indudable que los resultados de esta negociación multilateral efectuada en el marco del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) incluyen aspectos positivos. Por ejemplo, se ha estimado que la ampliación del intercambio y las nuevas actividades económicas que serán su consecuencia agregarán 755.000 millones de dólares anuales al producto mundial.

Pero el reparto será muy desigual y el grueso de los dividendos se encaminará hacia Europa Occidental, Estados Unidos y Japón. En el caso de los países más pobres, especialmente de África, las estimaciones indican que los perjuicios serán mayores que los beneficios, sin que se hayan establecido mecanismos de compensación.

Y como el concepto que los países del Norte tienen del libre comercio es selectivo -es decir, aplicable sólo en los aspectos que les conviene- consiguieron mantener el proteccionismo en los sectores en que los países del Tercer Mundo pueden compartir con ellos, especialmente en las áreas de producción de alimentos y de textiles. Por imposición de los países del Norte estas dos áreas no estaban comprendidas en los acuerdos del GATT y aunque en el curso de la Ronda Uruguay formularon algunas concesiones siguen valiéndose de barreras proteccionistas.

La Ronda Uruguay probablemente puede ser considerada como el último gran paso hacia el mercado mundial único y como el impulso final en un proceso irreversible. En el futuro próximo no podrán sino avanzar y generalizarse los acuerdos para la libre circulación de las mercaderías y los capitales.

Universalización del capitalismo - En modo paralelo, se han propagado en estos últimos años los procesos de privatización de empresas públicas, de la reducción del ámbito estatal y de la llamada desregulación. Y luego del fracaso del comunismo y de la disolución de la Unión Soviética, el capitalismo ya no tiene antagonistas y se ha extendido a la totalidad de orbe, incluyendo a

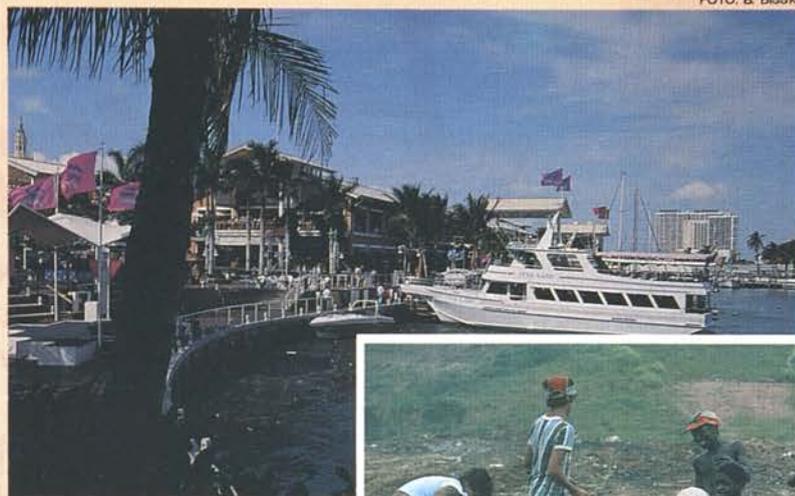


FOTO: B. BISSIO

"El capitalismo hace más ricos a los ricos y más pobres a los pobres"



FOTO: ON

China, que liberaliza su economía pese a conservar la organización política propia de un régimen comunista.

Tal es el panorama que nos presenta el futuro: la universalización del sistema capitalista y la ampliación del libre comercio. Con relación al tipo de capitalismo, que hoy es desenfrenado, como característica principal, es probable además de deseable que con el pasar de los años se le incorporen elementos de economía mixta y de asistencialismo, de manera que la intervención pública y social sirva de paliativo a sus excesos. Pero esto valdrá particularmente para las esferas nacionales, mientras será difícil -lo indica la experiencia- que el mismo concepto de moderar los efectos del capitalismo liberal se aplique a las relaciones económicas internacionales y más aún a la dimensión Norte-Sur.

"El mercado único mundial hace que los países en desarrollo pierdan oportunidades económicas por valor de 500.00 millones de dólares al año, o sea 10 veces más de lo que reciben por asistencia externa", dice otro estudio del PNUD.

Como se sabe, un capitalismo sin reglas hace más ricos a los que ya eran ricos y más pobres a los pobres. Tal es lo que ha estado sucediendo, con intensidad más pronunciada en la dimensión Norte-Sur que en los ámbitos nacionales; y todo hace suponer que este proceso proseguirá, agravándose, hasta el momento en que se decida intervenir para corregirlo.

Tal ha sido y seguirá siendo la razón de ser de **cuadernos del tercer mundo**: sumar su voz -una entre muchas- para denunciar un orden mundial inicuo y abogar porque se introduzcan criterios de justicia en las relaciones Norte-Sur.

El hecho de que no sea así, y que la equidad en las relaciones internacionales esté hoy más alejada que hace veinte años, sólo puede incitarnos a continuar por este camino y esforzarnos por hacer más eficiente nuestra labor de denuncia y de propuesta. ■



Historia de una

Dos décadas de trabajo nos dejan marcas y experiencias y la convicción de que en este fin de siglo de grandes transformaciones -que no siempre representan avances verdaderos- el periodismo comprometido con las mayorías es más necesario que nunca

Beatriz Bissio

El lanzamiento de **Tercer Mundo** - así se llamó inicialmente la revista, **cuadernos** vino después- fue una reunión cálida y típicamente rioplatense, con vino y empanadas, en una noche fría de setiembre, en Buenos Aires. Un verdadero acontecimiento político: había periodistas, dirigentes partidarios, líderes sindicales, exiliados. Era la concreción de un proyecto idealizado por Neiva Moreira desde que visitara África en ocasión de la V Conferencia de los No Alineados, realizada en 1973 en Argel, constatando la falta de interés de la gran prensa en la temática de los pueblos emergentes.

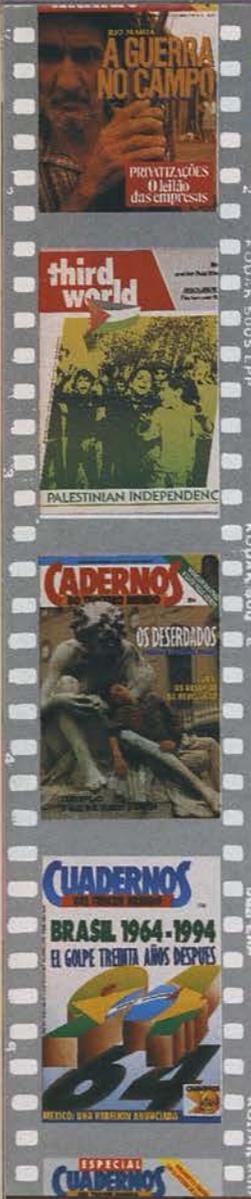
Con la reciente muerte de Perón, Argentina comenzaba en aquel momento a transitar el doloroso camino hacia la dictadura, precedida por aquella híbrida etapa de Isabelita, en la que las fuerzas represivas probaron sus armas. Por más esperanzas que tuviésemos de estar lanzando una semilla fecunda en los surcos del periodismo, ninguno de nosotros sospechaba que aquella modesta revista, por más bien intencionada que fuese, llegaría a cumplir veinte años.

¡Veinte años! En aquella etapa, de represión latente o explícita en cada esquina del continente, no se hacían planes de largo plazo. Vivíamos intensamente el presente, buscando construir un mejor futuro, difuso aún en sus contornos, pero que no podía dejar de ser solidario y justo.

El rápido crecimiento del tiraje mostró que existía un círculo de lectores abierto a la propuesta editorial pionera de dar prioridad a

los países del Tercer Mundo a través de su propia voz, en oposición a la mayoría de la información disponible, que era poca y filtrada por la óptica de las naciones industrializadas.

Fue justamente ese potencial de la revista que incomodó



Lanzamiento de la revista en México (abajo): Genaro Camero Checa, presidente de la FELAP (izquierda) y Neiva Moreira, haciendo uso de la palabra.



Lanzamiento de la revista en Brasil. De izquierda a derecha: Nilton Caparelli, Barbosa Lima Sobrinho, presidente de la ABI, Neiva Moreira y Altair Campos.



FOTO: BEATRIZ BISSIO



MOMENTOS DECISIVOS DE LA REVISTA

hermosa aventura

a los que se preparaban para asaltar el poder. En poco tiempo, del equipo de cuatro fundadores de **Tercer Mundo**, tres habíamos tenido que abandonar la Argentina. Pablo Piacentini, que además de ser uno de los editores de la revista era asesor del ex presidente Héctor Cámpora y miembro del equipo editorial del diario **Noticias**, vinculado al movimiento Montonero, fue incluido en una de las primeras listas de condenados a muerte por la Triple A, la organización terrorista comandada a distancia por el ministro de Bienestar Social, López Rega, y responsable por muchos de los asesinatos y desapariciones que caracterizaron el período dictatorial argentino. Su suerte fue que estaba en Perú cuando la lista fue divulgada, y lo que debía ser una breve misión periodística acabó transformándose en un exilio de largos años.

Poco después, Neiva Moreira y yo fuimos *invitados* a dejar Argentina en un plazo de 24 horas por una banda armada que irrumpió en el hotel en que residíamos durante la madrugada. Al día siguiente,

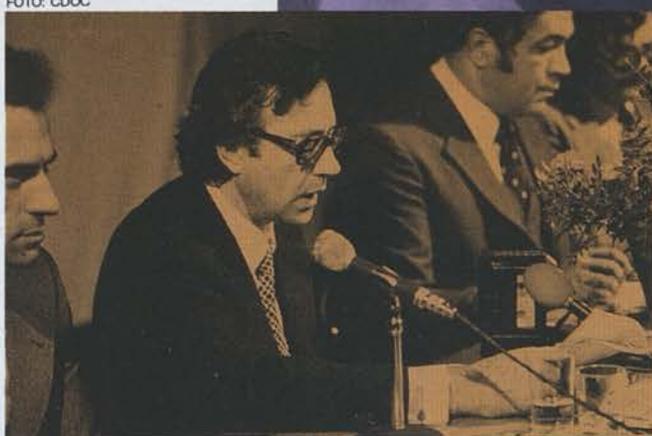
el 3 de octubre de 1974, con ayuda de la embajada del Perú - que improvisó para Neiva un salvoconducto sin valor legal para compensar su falta de documentos de viaje (los exiliados brasileños no tenían derecho a pasaporte) y "gratificó" la "comprensión" demostrada por los funcionarios de inmigración - tomábamos un avión para Lima, donde reencontraríamos a Pablo. Lima, aquel día, había sido assolada por uno de los peores terremotos de los últimos tiempos,

y llegamos cuando aún se sentían los llamados "temblores secundarios". Quedaba atrás Julia Constenla, que como directora y propietaria de la editorial La Línea se había incorporado al proyecto permitiendo su implementación práctica. Durante algunos meses logramos preparar la revista en Lima y enviar los originales a Buenos Aires, donde continuaba siendo editada. Pero a medida que el régimen se iba cerrando, el cerco a publicaciones como **Tercer Mundo** se endurecía y, después de sufrir sucesivos atentados, la editorial La Línea fue obligada a parar sus actividades. Con ella se cerraba, también, el primer ciclo de la revista, que estaba en su noveno número.

FOTOS: BEATRIZ BISSIO



Lanzamiento en México: A la derecha, el periodista Luis Suárez y el ingeniero Enrique Cortés Reyna, que por exigencias legales figuró como director de la revista. Atrás, al centro, el almirante peruano Jorge Dellepiane

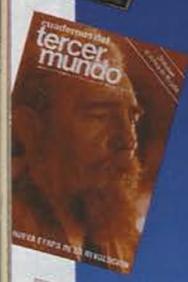


Pablo Piacentini (centro) en el lanzamiento de la revista en Lisboa.





MOMENTOS DECISIVOS DE LA REVISTA



Vista general del lanzamiento de la revista en Brasil, en la ABI, en Río de Janeiro



En el lanzamiento de la revista en México, dos compañeros ya fallecidos: el periodista uruguayo Daniel Waksman y el dirigente socialista boliviano Marcelo Quiroga Santa Cruz, ambos colaboradores de Cuadernos



Debate promovido en la sede de Cuadernos en Río de Janeiro, sobre la situación de El Salvador. Al centro, hace uso de la palabra el dirigente de la Convergencia Democrática Salvadoreña Guillermo Ungo, ya fallecido



El coronel Artur Batista (2º a la izquierda) general Carlos Fabião, y Carlos Castilho, en acto promovido por la revista en Lisboa

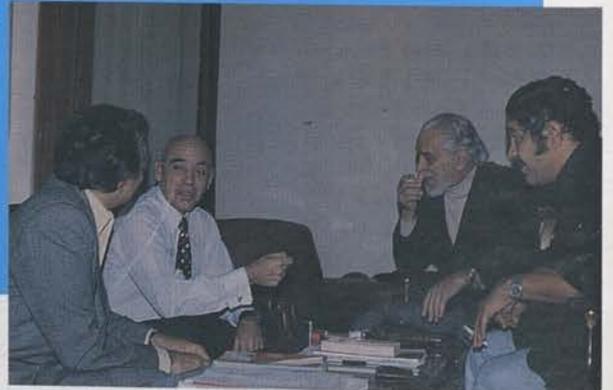
Roberto Bissio, editor responsable de la Guía del Tercer Mundo desde sus comienzos en México. Actualmente es director del Instituto del Tercer Mundo en Montevideo



Visita del dirigente del MPLA, Lopo do Nascimento, a la redacción de Cuadernos en Río de Janeiro, en 1983. De izquierda a derecha: María da Glória Rodríguez, Lopo do Nascimento, Neiva Moreira, Cláudia Guimarães y Cristina Canoura



Almirante Rosa Coutinho (de camisa), del Movimiento 25 de Abril, de Portugal, en conversación con Neiva Moreira, Josué Guimarães y Altair Campos





La apertura hacia África - En el período en que la revista se preparaba en Lima, nuevas e importantes perspectivas se habían abierto para el proyecto. Neiva y yo habíamos estado en África, invitados inicialmente por el Frente de Liberación de Mozambique (FRELIMO) y después por el Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA). Fue así que tuvimos el privilegio de acompañar el nacimiento de dos países: el 24 de junio de 1975 el FRELIMO conquistó la independencia, tras dos décadas de guerra contra el colonialismo portugués, y el 11 de noviembre del mismo año, con el país invadido por Zaire y Sudáfrica, el MPLA proclamaba desde Luanda la independencia de esa rica colonia. Dirigentes de ambos países nos habían mostrado la importancia que tenía para ellos poder contar con una revista como **Tercer Mundo**, hecha por periodistas independientes con cuya visión del momento histórico se sentían identificados. Estaban dispuestos, por lo tanto, a ayudarnos a lanzar una edición en portugués, ya que pocos de sus cuadros leían español. Un número piloto en portugués -dedicado a la independencia de Angola- fue publicada en Lisboa, contando con el periodista brasileño Josué Guimarães como editor.

El fin de una etapa -Al regresar a América Latina después de seis meses en África comprendimos que aquel precario esquema de la edición mitad limeña-mitad bonaerense había llegado a su fin. Para peor, no sólo en Argentina se había deteriorado la situación: en Perú, debilitado por la enfermedad que lo mataría algunos meses más tarde, el general Velasco Alvarado había sido depuesto por el general Morales Bermúdez. Apesar de alegar compromisos con la revolución liderada por Velasco, Morales en poco tiempo demostró tener otras metas y

nuestra presencia en Lima pasó a incomodar. A partir de la relación que Neiva Moreira había establecido con Velasco cuando en 1973 escribió el libro "Modelo Peruano", nuestro equipo -al que se habían sumado Gregorio Selser y Horacio Verbitsky, y más tarde, Roberto Bissio y Cristina Canoura- tenía una actuación destacada en la gran prensa limeña (que Velasco había expropiado y entregado a los sectores organizados del movimiento popular peruano). Ese curriculum, sumado al hecho de ser exiliados, era suficiente para que fuésemos nuevamente "invitados" a abandonar el país.

Service (IPS), de la cual había sido cofundador, y partió a Roma, donde reside hasta hoy Julia Constenla ya estaba en Italia desde que había sido obligada a abandonar la Argentina. Nuestro equipo inicial pasaba a estar geográficamente dividido.

El renacimiento mexicano -No fue fácil llegar a México. La gran afluencia de exiliados había hecho que las autoridades migratorias actuasen con más rigor. Después de pasar algunos meses intentando desde Lima obtener una visa para Neiva, en un documento de viaje peruano (sustituto del



El líder del Movimiento Popular para la liberación de Angola, Agostinho Neto, es investido como primer presidente del país el 11 de noviembre de 1975 por Lúcio Lara, secretario general del MPLA.

Cercados de dictaduras, la única opción que parecía viable para no abandonar América Latina era intentar llegar a México. No teníamos mucho contacto con las fuerzas progresistas mexicanas, pero sabíamos que el gobierno practicaba una política de gran solidaridad hacia los exiliados. Buscábamos quedarnos en América Latina por muchas razones, pero una de las que más pesaba era poder continuar con el proyecto de la revista, que seguía siendo uno de los sueños que nos llevaba a sobreponernos a eventuales adversidades. Sin embargo, la salida del Perú tenía un precio: dadas las dificultades económicas que todos enfrentábamos, Pablo no podía despreciar una oferta importante del director de la agencia de noticias InterPress

pasaporte, para exiliados) que estaba próximo a vencer y no iba a ser renovado, llegamos a la conclusión que sólo desde México podríamos lograr algo. Genaro Carnero Checa, un gran amigo peruano que estaba en México en la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), se mantenía en contacto telefónico casi semanalmente con nosotros. Resolvimos que lo mejor era que yo viajara a México. Estábamos en setiembre de 1976.

Además de Genaro, mis referencias en México eran Francisco Julião, el legendario líder de las Ligas Campesinas, a quien no conocía personalmente; Maluza Stein, una exiliada brasileña con quien había hecho amistad en Montevideo, y Julieta Cohen, en

FOTO: BEATRIZ BISSIO



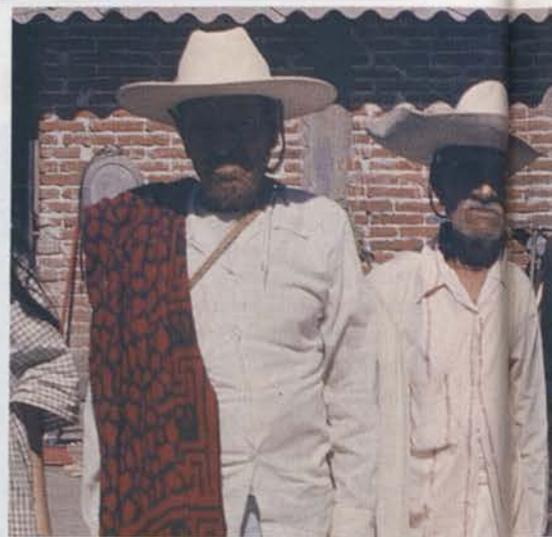
aquel momento rectora de la Universidad del Tercer Mundo, que pasó más tarde a funcionar como instituto volcado a estudios académicos. Había conocido a Julieta en el interior de Tanzania, el año anterior, cuando nosotros estuvimos haciendo reportajes en varios países africanos y ella integraba la comitiva del presidente Luis Echeverría, en gira por varias regiones del Tercer Mundo. Julieta me acogió con gran calidez en su casa, cuando supo que estaba sola en México, en un hotel. Y fue ella quien nos presentó a Enrique Cortés, un ingeniero amigo suyo, soñador e idealista, que pasó a ser uno de los más fervorosos militantes de la causa de relanzar la revista en México y dio su nombre para organizar todos los aspectos legales (entre otras exigencias, el director tenía que ser un mexicano).

Todos esos amigos, y otros que fui conociendo, contribuyeron en la medida de sus posibilidades, para que poco más de un mes después, finalmente la visa para Neiva fuese concedida. Ganada la primera batalla, quedaban aún por delante otros desafíos a vencer para tornar realidad el proyecto de relanzar la revista en México. De concreto, sólo existía un sueño en nuestras cabezas. No poseíamos dinero (creo que entre los dos teníamos U\$400), no teníamos donde vivir, ni mucho menos una visa que nos asegurase una larga permanencia. Fue otro amigo, Rafael Roncagliolo, un especialista peruano

en el tema de la comunicación, quien acabó abriéndonos una perspectiva.

La amistad con Rafael había surgido en Lima, donde dirigía con Paco Moncloa el diario **Expresso**, que Velazco había entregado a los trabajadores de la educación. Del equipo de redacción también participaba Paulo Cannabrava Filho, otro exiliado brasileño que estuvo muy ligado al proyecto de **cuadernos** desde su comienzo. Rafael conocía la revista y compartía la esperanza de verla circulando nuevamente. Exiliado en México por sus vínculos con Velazco, estaba trabajando en el Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET), cuyo director era Juan Somavía, actual embajador de Chile ante Naciones Unidas.

Rafael nos llevó al ILET - que funcionaba en una amplia casona próxima al Instituto del Tercer Mundo - donde tuvimos una primera conversación con Fernando Reyes Matta, también chileno, ex secretario de prensa del presidente Salvador Allende. Neiva y Fernando habían estado juntos en Argel en 1973, durante la V Conferencia Cumbre del Movimiento No Alineado, marcada por la tragedia del golpe en Chile, que ocurrió durante la realización del evento. Fernando también conocía la revista y enseguida organizó un encuentro con Somavía. En pocos minutos la solución había sido encontrada: el ILET nos daría un préstamo



a fondo perdido para asegurar la publicación de tres números de la revista. A partir de ahí, estábamos desafiados a conseguir la autosustentación.

Surge Cuadernos -Vinieron meses de trabajo intenso. Teníamos tantos problemas a resolver, desde los domésticos a los legales, pasando por los de infraestructura, que parecía infinito el tiempo que demoraba el preámbulo de lo que más nos interesaba: comenzar a producir la revista. En esos meses fuimos conociendo más gente, mexicanos y exiliados de todo el continente, que de una u otra forma se fueron motivando por el proyecto y contribuyeron para hacerlo realidad. Sería inútil intentar citarlos a todos, porque fueron muchos. Voy a mencionar sólo a uno de ellos, por lo pintoresco de su intervención. Cuando todo

La resistencia palestina fue reiteradamente tratada en la revista. En la foto, tomada en el Castel Beaufort, en el sur de Líbano, Beatriz Bissio está acompañada de comandantes palestinos que defendían esa posición en un área muy próxima a la franja controlada por Israel. Meses más tarde, Israel tomó ese castillo medieval y todos los combatientes palestinos fueron muertos



FOTO: NEIVA MOREIRA

La revolución cubana y la cooperación de Cuba con los pueblos del Tercer Mundo fue motivo de reiterada cobertura. En la foto: estudiantes voluntarios cubanos en Angola; integrados al proyecto de alfabetización. El reportaje "Cubanos en África", que fue tapa en la revista acabó transformándose en un libro



FOTO: BEATRIZ BISSIO



Los sobrevivientes de las luchas lideradas por Emiliano Zapata durante la Revolución Mexicana de 1910 fueron objeto de un reportaje de tapa de *cuadernos*

De la cocina a la imprenta -

Imposibilitados por la estrechez de las finanzas de alquilar una sede para la revista, el primer número fue montado en la cocina de la pequeña casa que nos había conseguido Enrique Cortés, que estaba construida al fondo de la residencia de su mamá. Allí vivíamos con el almirante Jorge Dellepiane, tan corto como nosotros de recursos y exiliado por su intensa participación en el gobierno de Velazco Alvarado, en el que había sido responsable por la organización de la llamada "propiedad social", que era la participación de los empleados en la gestión y la propiedad accionaria de las empresas. El uruguayo Ariel Hernández fue el "editor de arte", que en nuestro caso significaba ser responsable de todo el proceso posterior a la definición de los textos, desde la diagramación al montaje.

El lanzamiento fue emocionante. La sede de la FELAP estaba tan llena de gente que hubo quien quedó fuera y el maestro de ceremonias fue Genaro Carnero Checa. Toda la colonia de exiliados y los mexicanos que estaban comprometidos con la defensa de los derechos humanos y la lucha contra las dictaduras del continente estaban allí representados. En el mes de febrero de 1977, el sueño de volver a editar la revista se hizo realidad.

Pablo, desde Roma, se mantenía en contacto con nosotros enviando sus colaboraciones a través de IPS y en pocos

meses, tras comunicar a los amigos africanos que **Tercer mundo** estaba circulando nuevamente, comenzó otra batalla: lanzar la edición en portugués.

En ese intervalo habíamos alquilado una pequeña sede, en la avenida Insurgentes Sur, y nuevos colaboradores se iban incorporando al proyecto, entre ellos Irene Selser, hija de Gregorio Selser, y el capitán de la Fuerza Aérea Uruguaya Gerónimo Cardozo, exiliado por sus posiciones constitucionalistas y su fidelidad al general Liber Seregni, presidente del Frente Amplio, quien se encontraba en la cárcel, donde pasó diez largos años. A partir de un artículo sobre los militares progresistas que suscitó mucha polémica, Gerónimo se había integrado al equipo permanente y ejercía las funciones de administrador. La revista iba viento en popa en circulación, aunque siempre estaba en rojo en términos financieros, porque no teníamos publicidad, pero ese dato ya era permanente en nuestra historia. Lo que nos llenaba de orgullo era, justamente, poder sobrevivir exclusivamente con el aporte de las ventas y las suscripciones y, particularmente, una interesante penetración en Estados Unidos, sobre todo en el sur, donde se habla el español casi más que el inglés.

Un día sucedió algo muy curioso. Como éramos pocos en el equipo permanente, a esa altura cada uno de nosotros desempeñaba múltiples funciones: desde la propia

estaba encaminado para el lanzamiento, hicimos una petición formal ante las autoridades del ministerio de Educación para el registro del nombre de la revista. El propio ministro nos recibió. Era Porfirio Muñoz Ledo, quien fuera representante de México ante la ONU y en esa condición presidente del Consejo de Seguridad, y hoy es senador y presidente del Partido Revolucionario Democrático (PRD), disidente del PRI.

- Tengo una mala noticia para darles - nos dijo al recibirnos. - El nombre **Tercer Mundo** está registrado. Pero no todo está perdido. Nuestra ley permite que se utilicen variantes. ¿Por qué no le ponen adelante la palabra **cuadernos**? Así yo la puedo registrar.

Fue lo que hicimos, como los lectores ya saben, porque ese es el nombre que la revista tiene hasta hoy

La situación en los territorios ocupados por Israel también tuvo destaque en *cuadernos*. En la foto, Neiva Moreira entrevista en Nablus, Cisjordania, a Bassam Shakaa, líder palestino y ex-alcalde de la ciudad, que perdió sus piernas en un atentado israelí



FOTO. BEATRIZ BISSIO

La India y los temas asiáticos, en general, fueron enfocados en la revista con énfasis en la dimensión cultural. Un reportaje de tapa dedicado a la cuestión social en la India tuvo gran repercusión en los años 80



FOTO. ROBERTO BISSIO



FOTOS: BEATRIZ BISSIO

El mundo árabe y musulmán fue analizado desde diversos enfoques en las páginas de la revista. A la derecha: mujeres nómades refugiadas de la sequía en Somalia. A la izquierda: conferencia de solidaridad con Libia, en Trípoli

producción de la revista hasta las tareas de limpieza de la oficina, hacer paquetes para el correo, responder correspondencia, etc. Gerónimo estaba en plena "fajina", con una escoba en la mano, cuando tocan el timbre. Atiende y era un "gringo" típico: dos metros de altura, blanco como la nieve, lentes gruesísimos, libros abajo del brazo. En un español tolerable se presenta como *scholar* de una universidad de Estados Unidos con una tesis de doctorado sobre la prensa alternativa latinoamericana. Objeto de estudio: aquella publicación que ante sus pares era la mejor expresión de un proyecto victorioso: **cuadernos del tercer mundo**.

- Primero preciso hablar con el *manager* - dijo.

- El gerente soy yo -respondió Gerónimo, sin saber qué hacer con la escoba.

- ¿Y el director? -preguntó, impactado.

Gerónimo señaló a Neiva, empeñado en la ardua tarea de cerrar un paquete de revistas para poner en el correo. El *scholar* recibió un choque: dio una ojeada por la sede, que estaba toda a la vista, por lo pequeña que era, preguntó si todo el equipo y la infraestructura era aquella que él estaba viendo y, ante la respuesta afirmativa de Gerónimo, se dio media vuelta, dijo que se había equivocado de objeto de estudio y nunca más apareció.

En compensación, la revista fue objeto de estudio en otras realidades, más interesantes para nuestros ideales: los movimientos guerrilleros de El Salvador, Nicaragua y Guatemala la introducían clandestinamente en las áreas bajo su control y con nuestros artículos como libro de texto alfabetizaban a los campesinos y, a la vez, los ayudaban a elevar su conciencia política. Uno de los hechos más interesantes de nuestra historia como publicación es que los grupos políticos y movimientos guerrilleros que convergieron para formar el Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) en El Salvador, se sentaron por primera vez a dialogar - tras años de haberse



enfrentado por diferencias ideológicas y tácticas- en nuestra sede en México, en una reunión presidida por Neiva, con la colaboración de los amigos y exiliados brasileños Herbert de Souza (Betinho) y Theotonio dos Santos.

Nuevamente Africa - Con enormes dificultades conseguimos volver a Africa, en 1977, para retomar el proyecto de la edición en portugués. Las comunicaciones con Angola y Mozambique eran precarias, porque la infraestructura que habían heredado ambos países era muy deficitaria y porque la guerra proseguía, localizada en ciertas regiones, desviando hacia gastos militares preciosos recursos que hubiesen sido necesarios para el desarrollo.

Editar la revista en portugués era muy importante porque además de servir para la formación de cuadros en Angola y Mozambique y de circular en Cabo Verde, São Tomé e Príncipe y Guinea Bissau, teníamos la esperanza de que algún ejemplar entrase en Brasil, que en aquellos años daba pasos tímidos hacia la apertura.

Pero el viaje a Africa tenía una complicación: cuando finalmente pudimos ultimar todos los detalles, arduamente negociados, yo estaba embarazada de cuatro meses. A esa altura, desistir era imposible; Neiva y yo partimos, con la esperanza de que el ritmo de las negociaciones fuese lo suficientemente ágil como para retornar a tiempo a México.

El viaje permitió consolidar los lazos que

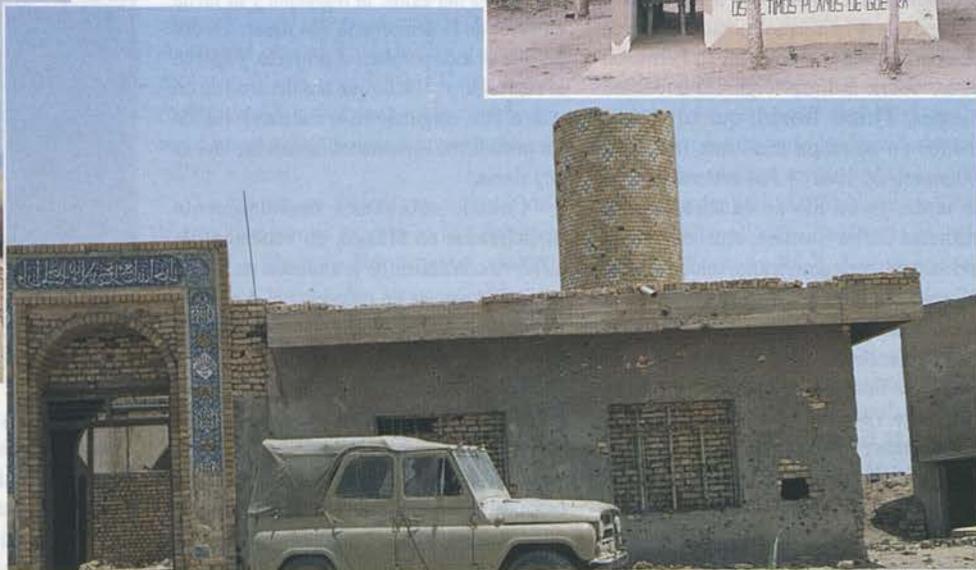
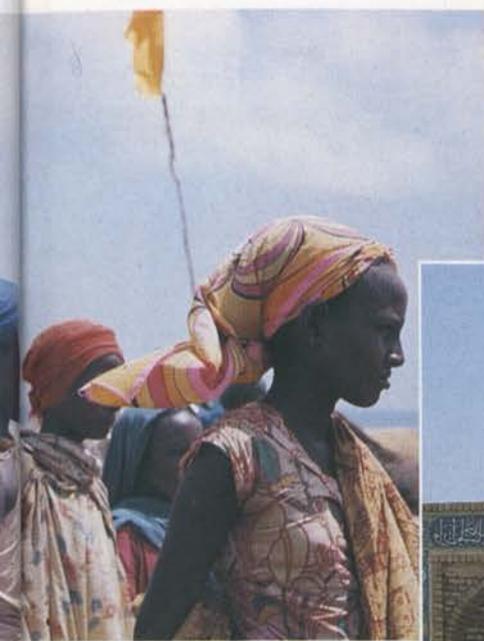
ya teníamos con Angola y Mozambique, actualizar nuestras informaciones y hacer nuevos reportajes. En Angola, viajamos, además, a la provincia petrolífera de Cabinda, en aquel momento escenario de una supuesta guerra secesionista, pero que en verdad era un complot de las grandes potencias para arrancarle al pueblo angoleño aquel pedazo fundamental de su territorio.

En Mozambique, conocimos y entrevistamos a Robert Mugabe, exiliado en Maputo, que desde allí comandaba las fuerzas del ZANU (Unión Nacional Africana de Zimbabue) y la guerra contra el régimen de la antigua Rhodesia. Volvimos a estar con Agostinho Neto y Samora Machel -dos estadistas que, cada uno a su manera, cautivaban a quien los conocía- y definimos los detalles de la edición en portugués. En relación a ese proyecto no podemos dejar de registrar aquí el entusiasmo y cariño que dedicaron dos dirigentes angoleños, a los que nos unen amistad y respeto: Lopo do Nascimento, primer ministro en el gobierno de transición y posteriormente responsable de importantes áreas de la administración, y el escritor y poeta Manoel Rui, un intelectual que, como tantos otros de su país, puso su talento al servicio de la emancipación de su pueblo.

Estando en Mozambique supimos que habíamos sido invitados a visitar el mundo árabe, particularmente Irak y el Líbano, a



Las zonas liberadas en el norte de Mozambique fueron mostradas en cuadernos. En la foto, la choza donde se reunían los comandantes mozambicanos que derrotaron a las fuerzas militares portuguesas



La guerra Irán-Irak, que antecedió a la Guerra del Golfo, y el propio conflicto que marcó el inicio del nuevo orden post-guerra fría fueron analizados por cuadernos. En la foto: una mezquita destruida en la ciudad de Fao, frontera de Irak con Irán

través de la Organización para la Liberación de Palestina, con la cual habíamos establecido una buena relación en México. Antes de ir para Portugal, para definir el lanzamiento de la edición en portugués, iríamos por lo tanto al Medio

Oriente. Ese contacto con los palestinos, libaneses, iraquíes y sirios nos abrió un nuevo espacio de trabajo y planteó por primera vez el tema de la edición en inglés y la edición en árabe de la revista. La primera llegó a ser realidad algún tiempo después, pero más volcada hacia el público norteamericano. La segunda nunca llegó a salir del papel, en parte porque cuando en 1982 fuimos a Beirut para discutir los detalles con la OLP nos pegó de sorpresa la invasión israelí al Líbano. Al obligar a la dirigencia palestina a salir de la capital libanesa y reiniciar todo su trabajo en Túnez, la invasión acabó también por cancelar el proyecto.

En Lisboa ultimamos los detalles de la edición en portugués, que fue finalmente lanzada en enero de 1978, a cargo del capitán brasileño Altair Campos, exiliado tras haber sido canjeado por el embajador alemán, y del coronel portugués Artur Batista, ex jefe de operaciones del COPCON (Comando Operacional del Continente, una fuerza de elite del ejército

portugués), activo dirigente del movimiento que desembocó en el 25 de abril. Sin aparecer directamente, un gran brasileño dio una contribución sustancial para hacer realidad ese proyecto: el juez exiliado Carlos Sá. Funciona hasta hoy en Lisboa la sede histórica de los **cadernos** en la Calçada do Combro, donde ahora el equipo coordinado por Artur edita libros de temas afines a los de la revista. En 1986 decidimos unificar las ediciones portuguesa y brasileña. Durante dos años, ambas se hicieron en Río de Janeiro, siendo el periodista portugués Carlos Pintos Santos responsable por la que se destinaba a África; con él colaboraba su compatriota Raúl Gonçalves.

Un dato complementario: veinte días después del regreso a México de ese viaje determinante que dio inicio a la edición en portugués y a los vínculos con Asia, nació nuestra hija, que ya desde el vientre compartió los dolores de los pueblos del Tercer Mundo.

La Guía y la edición en Inglés - Después del lanzamiento de la edición en portugués el proyecto dejó de ser latinoamericano para ser realmente tercermundista. No estaba en nuestros planes de 1974 esa expansión, porque era soñar muy alto para quien daba aquel tímido primer paso. Como consecuencia de la evolución del trabajo, surgieron dos nuevos proyectos: la **Guía del Tercer Mundo**, que fue lanzada por primera vez en enero de 1979, y la edición en inglés de **cuadernos**. Roberto Bissio fue desde el comienzo el editor responsable de la Guía, un anuario que tiene la característica de contar la historia de los países del Tercer Mundo desde la perspectiva del Sur, recreándola, en muchos casos, a partir de fuentes originales. Hoy ampliada a **Guía del Mundo**, es editada en Montevideo por el Instituto del Tercer Mundo-ITEM, en español e inglés y tiene una versión en CD-rom, fruto de la colaboración de la Universidad de Upsala (Suecia).

A través de Julião conocimos en México



La guerra en el Líbano: niños palestinos en las ruinas de una casa en uno de los campos de refugiados del sur de Líbano



a una figura inolvidable, el periodista inglés Cedric Belfrage, expulsado de Estados Unidos en época del macartismo por sus posiciones independientes. Con el apoyo de otro amigo mexicano que se había incorporado de cuerpo y alma a la revista, el economista Fernando Molina, Cedric Belfrage organizó la edición en inglés, **Third World**, que tuvo siete números en su etapa mexicana (mayo de 1979/marzo de 1981) y fue retomada años más tarde, ya en Río de Janeiro, con los periodistas Carlos Castilho, brasileño, y Bill Hinchberger, norteamericano, como editores (Nº 0 enero de 1986/Nº 26 julio de 1990), y la valiosa colaboración del traductor Roberto Raposo. Cuando esa edición dejó de circular por razones financieras, era un éxito desde el punto de vista editorial y tenía el gran mérito de haber sido una experiencia pionera: los países del sur llevaban su mensaje al público norteamericano y europeo, cuando lo habitual es lo contrario. Llegamos a tener más de tres mil suscripciones en Estados Unidos y Europa y circulamos en varios países de África, Asia y el Medio Oriente.

El fin del exilio - La historia de la revista, como ustedes han podido ver, se confunde con la de nuestros países, porque eran las vicisitudes del exilio, la represión y la lucha en favor de la democracia que unían a todos los que se incorporaban al proyecto. Y fueron la represión y el exilio que nos llevaron de un país al otro, cargando en la maleta el ideal de un periodismo comprometido con las luchas populares.

Cuando estábamos medianamente consolidados en México, en setiembre de 1979, vino la noticia de la amnistía en Brasil. Imposible pensar en postergar el deseo tan largamente acariciado por Neiva Moreira de volver a su patria. Con él, acabaríamos transfiriéndonos para Río de Janeiro quienes formábamos el núcleo central de la revista, abriendo una nueva etapa de nuestra vida editorial, la etapa brasileña. En junio de 1980, después de vencer el desafío de otro cambio de país, dispuestos a empezar de nuevo para contribuir, dentro de nuestras modestas posibilidades, a la consolidación de la apertura democrática, fue lanzado el primer

número de la edición brasileña. Era el número 24 de la edición en portugués. Decidimos mantener las dos ediciones, en Brasil y en Portugal, pues cada una respondía a públicos distintos.

En Brasil organizamos el lanzamiento en la Asociación Brasileña de Prensa, (ABI), en Río de Janeiro, en un acto prestigiado por la presencia del Dr. Barbosa Lima Sobrinho, eminente periodista que preside la ABI. Desde el comienzo encontramos una buena acogida, pero aún estaba muy fresco el miedo inculcado por largos años de dictadura. Costó un buen tiempo convencer a los lectores que podían suscribirse a **cuadernos** sin sufrir represalias.

Esta etapa de nuestra historia es más reciente y por lo tanto más conocida por nuestros lectores. No necesitamos muchos detalles, pero es importante mencionar que aquí nos enriquecimos con la incorporación de nuevos cuadros, que pasaron a vivir tan intensamente como nosotros el desafío de continuar con el proyecto. Desde aquellos tiempos iniciales en Brasil están con nosotros dos compañeros muy queridos: Claudia Guimarães, que recién recibida de periodista, pasó por su prueba de fuego profesional en las páginas de **cuadernos** y hoy es responsable por la parte internacional de la edición brasileña, y Henrique Menezes,

La revolución en Nicaragua (izquierda) y la guerra civil en El Salvador (derecha) estuvieron siempre presentes en nuestras páginas

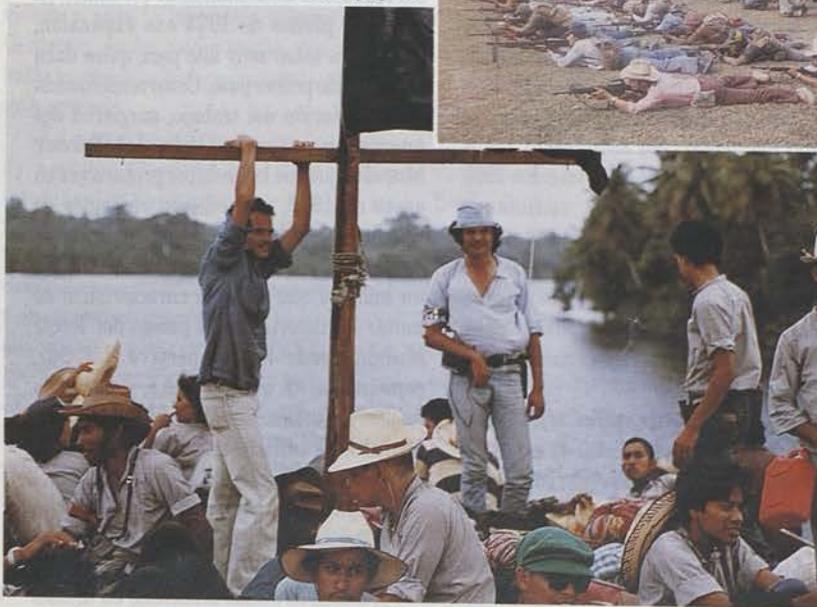




FOTO: BEATRIZ BEISSO

también periodista, quien por varias vicisitudes acabó al frente de toda la parte administrativa. Claudia, hija de Neiva y de él separada por el exilio, se reencontraba en el proyecto editorial de la revista con los ideales y la figura de su padre.

Nilton Caparelli fue el primer editor y José Carlos Gondim, que comenzó como revisor, fue durante los años que pasó en Río una pieza central del equipo. Prácticamente desde el comienzo están también con nosotros Cléa Soares y Macario Costa, quienes, cada uno en su especialidad, también nos ayudaron mucho. Hoy ambos dominan el español, después de años de "escuela" en *cuadernos*.

En Río lanzamos la edición brasileña de la *Guía del tercer mundo* (existía ya una edición en portugués en Lisboa), y relanzamos la edición en inglés, *Third World*; cambiamos el formato de la revista - que después de haber nacido con el actual, había pasado por la etapa mexicana con un tamaño menor- y creamos el suplemento brasileño, ahora incorporado al cuerpo de la revista, cuyo primer editor fue el periodista Procópio Mineiro. En 1985, lanzamos la revista *Terra Firme*, una publicación trimestral destinada al público brasileño, de carácter teórico, y por lo tanto de alcance más restringido, pero con metas similares a las de *cuadernos*. Neiva era el director, junto a Ruy Mauro Marini y Vânia Bambirra, y

Maluza Stein, la editora. Pero el proyecto no prosperó por razones financieras.

El regreso al Río de la Plata - Otro paso relevante fue el relanzamiento de la edición en español para el Río de la Plata, después de la apertura política en Uruguay y Argentina. Allí habíamos nacido y regresar con el proyecto tantos años después tenía un "sabor" especial.

La revista se distribuye a partir de Montevideo, pero se produce en Río. Roberto Bardini y Marcelo Montenegro, ambos argentinos, dividen las responsabilidades editoriales. Aldo Gamboa, ahora al frente de la sucursal brasileña de una agencia de noticias, fue otro de los editores responsables. Durante algún tiempo tuvimos un suplemento centroamericano, para la edición que circulaba en México, cuyo editor fue Bardini (ahora, radicado en Río, incorporado a la redacción central) con apoyo de la periodista chilena Frida Modak.

Un paso significativo de la etapa brasileña fue la informatización de todo el proceso de producción y la transformación del viejo archivo en un Centro de Documentación sobre el Tercer Mundo que incluye un vasto

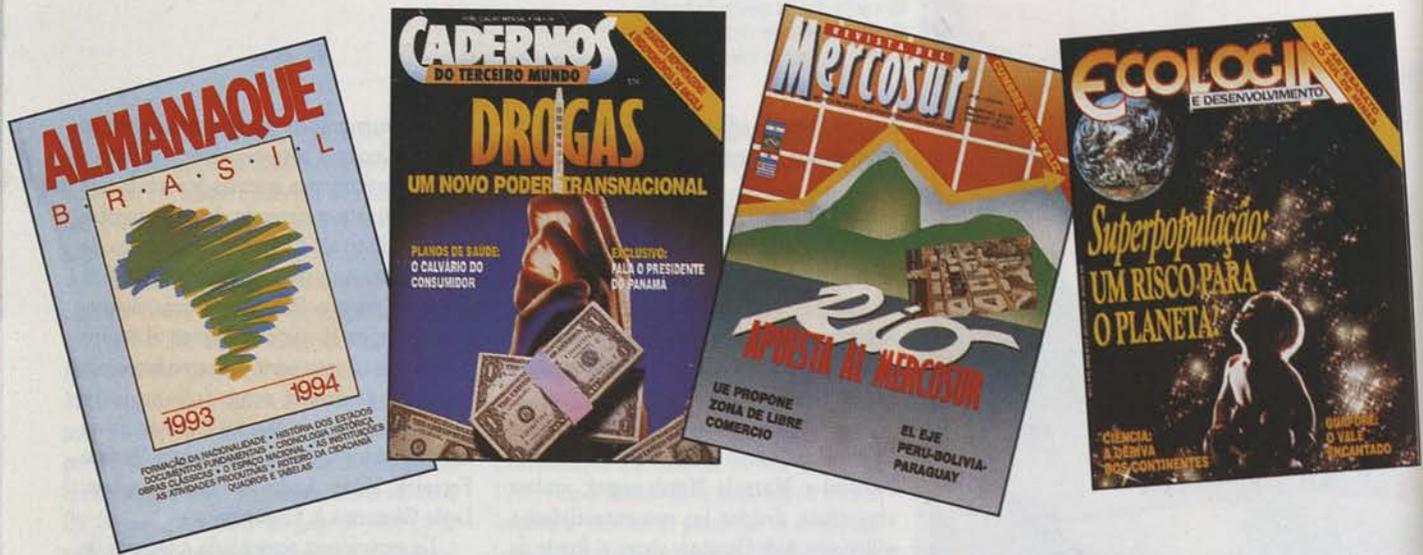
archivo iconográfico. Abierto al público, el centro atiende a investigadores de varias partes e instituciones, además de ser la fuente de consultas permanente de todo nuestro equipo editorial. Al frente del Centro de Documentación está Jessie Jane Vieira de Souza, ex presa política y hoy cursando posgraduación en Historia. Y forman el equipo jóvenes que en gran parte de fueron formando en nuestra editora, como Juliana Iooty, Luciane Santos Reis, Marcus Sanches, Silvia Arruda, Mónica Perez, Rosângela Vicente Ferreira, Marco André B. Ancora da Luz, Leyla Câmara e A. C. Junior.

La experiencia acumulada a lo largo de todos estos años nos permitió ampliar la familia editorial con nuevos lanzamientos: las revistas *Ecología e Desenvolvimento* (marzo de 1991) y *Revista del Mercosur* (mayo de 1992) y el anuario *Almanaque Brasil*. Con ellas, nuevos compañeros se incorporaron al proyecto: Elias Fajardo, periodista con incursiones de éxito en el terreno del ensayo, la poesía y la pintura; José Augusto Ribeiro, figura muy conocida de los telespectadores brasileños por años de trabajo en la Red Bandeirantes y en la Televisión Educativa (TVE), el joven

Con la reapertura democrática, *cuadernos* volvió al Río de La Plata. En la foto: el Frente Amplio se reorganiza en Uruguay después de los años de dictadura



FOTO: BEATRIZ BEISSO



La estabilidad democrática alcanzada en Brasil permite la consolidación de cuadernos y el surgimiento de nuevas publicaciones, como *Ecología e Desenvolvimento*, *Revista del Mercosur* y el *Almanaque Brasil* (destinado al público brasileño)

Vladimir Platonow, un *gaúcho* que trajo de su pasaje por *Zero Hora*, de Porto Alegre, una gran confianza en los rumbos del Mercado Común del Sur, y el historiador e investigador Ivan Alves Filho, responsable por el *Almanaque Brasil*.

Con Elias en la parte brasileña de cuadernos y en *Ecología* colaboran dos activos representantes de la nueva generación de periodistas brasileños comprometidos, Patrícia Costa y Marcelo Monteiro. Vladimir, por su parte, cuenta con el apoyo de Rosa de Carvalho y Gabriela Temer, dos jóvenes recién egresadas de la facultad de periodismo que están dando en la *Revista del Mercosur* sus primeros pasos profesionales. Como curiosidad vale registrar que Gabriela nació, como la revista, en setiembre de 1974.

A estos avances editoriales correspondió el desafío de sofisticar la parte visual. Nuestro editor de arte es el joven Nazareno N. de Souza, que detrás de su modestia esconde un innegable talento gráfico. Roberto S. Lourenço, su ayudante, además de contribuir con su creatividad al proyecto, es responsable por las caricaturas de todos los miembros del equipo...

En la parte gráfica contamos hoy con recursos como CD-Rom y scanner que nos permiten ampliar las posibilidades técnicas de la tapa y producir una revista sofisticada como lo es *Ecología e Desenvolvimento*. En este sector se incorporaron Andrea Correa y Paulo Henrique Rodrigues, quienes junto con Valdenir Peixoto (quien, además de revisor es nuestro "animador cultural y asesor para temas astrológicos") y Janice de Aquino (secretaria y "asesora de moda") forman el equipo de producción de las revistas. A los compañeros de las otras áreas, como publicidad y marketing, distribución, gerencia, restaurante, los van a conocer en la sección que dedicamos a todo el equipo de Río de Janeiro. (Ver páginas 37, 38, 39 y 40).

La lucha continúa - Sin duda, un largo trayecto nos separa de aquella noche del lanzamiento en Buenos Aires. Algunos compañeros de ideales que fueron amigos y colaboradores entrañables ya no están con nosotros. Muchos de ellos cayeron -directa o indirectamente- víctimas de la represión. Pero lo esencial es que continuamos confiando que es posible poner

la información al servicio de las mayorías.

En este momento político tan complejo, en que las democracias por las cuales tanto luchamos están cayendo en el descrédito por la corrupción y la falta de sensibilidad de las elites, en que no surgió aún una propuesta clara para dar continuidad a lo que tenía de bueno el socialismo, en que un Berlusconi asalta el poder desde la pantalla de la TV, usando de un instrumento que es una concesión del Estado para intentar demoler ese Estado, en que los poderosos manipulan el racismo y la religión para fines inconfesables, la tarea de quienes se proponen hacer un periodismo independiente es mucho más desafiadora que hace veinte años. Los enemigos ya no son tan nítidos, los valores éticos están diluidos y los paradigmas fueron cuestionados.

Pero por eso es tan importante no abandonar la lucha. Porque lo que nos ofrecen como alternativa los que manipulan el poder son las viejas propuestas con ropas nuevas. El Tercer Mundo tiene el enorme desafío de volver a erguir la utopía. Y para eso necesita no de uno, sino de miles de proyectos como el nuestro.



Protagonistas de la Historia

Presidentes, primeros ministros, líderes de movimientos de liberación...

Los cargos varían y sus nacionalidades también. Hay latinoamericanos, caribeños, africanos, asiáticos. Tienen en común el hecho de haber sido protagonistas de procesos políticos que cambiaron el rumbo de la Historia en sus países.

La lista es larga e incluye figuras como Agostinho Neto y Samora Machel, Yasser Arafat y Muammar Kadhafi, Fidel Castro y Omar Torrijos, referencias obligatorias para quien, tanto hoy como en el futuro, quiera tener una visión más amplia de las luchas político-sociales que marcaron el siglo XX.

Lo que ofrecemos a continuación es un resumen de las entrevistas dadas por estos dirigentes a **cuadernos**, a lo largo de sus dos décadas de existencia.

Sus declaraciones exponen con franqueza los obstáculos y vicisitudes, errores y aciertos y, sobre todo, las motivaciones que llevaron a estos hombres a dedicar sus vidas a construir una sociedad distinta para sus pueblos.

TANZANIA

Julius Nyerere

Líder de la independencia de Tanzania, desde 1961 hasta 1985



Neiva Moreira y Beatriz Bissio, Dar-es-Salaam, en octubre de 1975 / *cuadernos* Nº 7

En algunos círculos de Europa y Estados Unidos se considera que la revolución de Tanzania atraviesa por una etapa de estancamiento. ¿Cuál es su opinión?

Es posible que sea verdad. Es probable que ahora estemos alcanzando nuestros objetivos más despacio que al comienzo. ¿Por qué? Porque después de la declaración de Arusha, en 1967, definimos cuáles eran nuestros objetivos socialistas y después tratamos de ponerlos en práctica. Algunos podrían ser concretados inmediatamente, otros no. Debíamos atravesar un proceso de educación popular.

Usted ha sido el ideólogo del "camino tanzanio al socialismo", basado en las Aldeas Comunales, las ujamaa, cuya propuesta fue analizada por muchas personas interesadas en los problemas del Tercer Mundo. ¿Tiene algún mensaje especial para nuestros lectores?

Creo que los líderes del Tercer Mundo no entendieron el problema del neocolonialismo de la misma forma que entendieron el colonialismo, contra el que pudimos organizarnos en forma eficaz para derrotarlo. En realidad, deberíamos haber entendido al neocolonialismo tan bien como entendimos el colonialismo, para ver mejor las razones del subdesarrollo.

¿Cómo relaciona usted la experiencia de las ujamaa con la sistemática marxista?

En primer lugar, debo confesarles algo: no soy marxista. Pero cuando digo esto es una forma de admitir mi ignorancia.

El general Velazco Alvarado, de Perú, acostumbra a decir que el gobierno peruano no es marxista pero está haciendo una revolución y eso es lo que importa.

Personalmente, sobre todo después de 1967, traté de leer los textos marxistas. Y ahora estoy convencido de que nuestro partido debe tener una seria comprensión del análisis marxista para poder dirigir su revolución.

¿Usted consigue poner eso en práctica?

Los buenos marxistas quieren realmente analizar la sociedad científicamente, estrictamente, y aceptan los hechos objetivos que se dan en esa sociedad. No obstante tengo dificultad para entender algunas de las prácticas marxistas actuales. Muchas no me parecen que sean realmente científicas. Yo soy católico romano. Leo la Biblia. Cuando un católico no entiende el significado de un texto, consulta al Papa, y él le da la palabra final. El nos da una interpretación. Ahora no

creo que se pueda hacer la misma cosa con el marxismo. No creo que los marxistas deban limitar sus análisis a lo que Marx quiso decir en una época. Deben analizar la sociedad, aceptar sus realidades y estudiar el movimiento histórico mundial rumbo al socialismo sin perder el tiempo en explicar lo que Marx dijo exactamente. Creo que esa discusión está equivocada. Es una discusión religiosa y eso me crea dificultades para que pueda entenderla. ■

ANGOLA

Agostinho Neto

Líder del MPLA y presidente desde 1975 hasta que murió víctima de un cáncer en 1977

Neiva Moreira, Luanda, noviembre de 1975 (días antes de la proclamación de la independencia) / *cuadernos* Nº 7

¿Qué diferencias ideológicas separan al MPLA del FMLA y de la UNITA?

Lo que puedo responder es que el Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA) es un movimiento popular volcado a la solución de los problemas del pueblo, principalmente del pueblo trabajador, con la perspectiva de la formación de un gobierno que se encuadre dentro de una verdadera democracia.

Pensamos que nuestro pueblo, que sufrió durante tanto tiempo con el colonialismo portugués tiene derecho a participar plenamente de la vida de la nación a través de su integración en una democracia que englobe todas las clases, todas las capas populares. Este es el concepto de democracia que nosotros tenemos: esencialmente de participación.

Por otro lado, deseamos que el pueblo angoleño participe activamente de la vida económica del país, que nuestros trabajadores no sean meros ejecutores de una política sino también cerebros que planifiquen, dirijan, tomen iniciativas y administren.

¿Y la política exterior?

En el plano internacional no queremos alinearnos a ningún bloque. Participamos del Movimiento de los Países No Alineados y, naturalmente, damos nuestro apoyo moral o de otro tipo cuando es posible, a las luchas de liberación que se desarrollan en África y fuera del continente. En fin, pretendemos que el hombre no sólo aquí en Angola sino en todo el mundo sea completamente libre.

Quisiéramos que nos haga un análisis de cómo es



tán las relaciones entre negros y blancos en Angola, después de cinco siglos de colonialismo?

Los portugueses que estuvieron aquí durante muchos años vinieron únicamente a ganar dinero, dentro de un sistema que los favorecía. El colonialismo hizo todo lo posible para proteger a esa elite blanca de la población angolana. De modo que se acostumbraron a tener ciertos privilegios. Y ahora, cuando ven que esta máquina colonial que los protegía comienza a deshacerse, cuando ven la división del ejército portugués y la desaparición de la PIDE (policía secreta portuguesa), evidentemente tienen miedo. Algunos temen porque cometieron crímenes. Otros, porque se sienten inseguros con la falta de protección política y social que tenían durante el colonialismo. Este es el mayor trauma que la población blanca sufrió. Y frente a las confrontaciones militares prefieren usar eso como disculpa para abandonar el país.

Muy bien, en las áreas ya liberadas -y usted puede ver aquí el ejemplo de Luanda- se nota claramente que no existe ningún tipo de persecución contra los blancos y, de a poco, el orden está siendo restablecido. El trabajo está volviendo a la normalidad aunque estemos aún lejos aún del ritmo que deseamos.

MOZAMBIQUE

Samora Machel

Líder del Frelimo y presidente desde 1975 hasta su muerte, ocurrida en un accidente aéreo en 1986



Neiva Moreira y Beatriz Bissio, Maputo, octubre de 1975 cuadernos Nº 8

La filosofía del Frente de Liberación de Mozambique (FRELIMO) es apoyar y apoyarse en el campo. ¿Cuáles han sido las medidas concretas tomadas por su gobierno para poner éso en práctica?

En primer lugar emitimos un decreto por el cual la tierra pertenece al pueblo. Y, en segundo lugar, estamos creando las Aldeas Comunes, a través de las cuales tratamos de resolver los problemas de la población campesina.

¿Podría explicarnos el papel que cumplen esas Aldeas Comunes?

En nuestro país, no es posible garantizar el desarrollo económico y social y la concientización política de la población mientras ésta se mantenga fragmentada, dividida en núcleos pequeños. Con una población dispersa es imposible aplicar una política de aprovechamiento de los recursos naturales. Sería emplear nuestras energías en objetivos imprecisos.

Nuestras Aldeas Comunes constituirán un punto de partida para el desarrollo económico. Tomemos por ejemplo nuestros ríos, que constituyen una gran riqueza nacional. Si resolviéramos hacer diques y canales, ¿para quiénes serían construidos? ¿En qué dirección, si la población está dispersa? Lo mismo pasa con el proyecto de electrificación, otra de nuestras prioridades.

En fin, necesitamos que la población esté agrupada y organizada. Las Aldeas Comunes significan que el pueblo estará organizado, con tareas definidas y distribuidas, un pueblo comprometido con la tarea de reconstrucción nacional y con el desarrollo de la Nación. Esto es muy importante para nosotros pues sólo así sabremos a quién debemos dar asistencia médica, escuela, y por dónde deberán pasar los caminos que transportarán la producción.

¿Cómo ve usted el compromiso de las futuras generaciones que no participaron directamente en la guerra de liberación?

Estamos precisamente estudiando cómo vamos a preparar a las futuras generaciones. La guerra terminó y ahora debemos encontrar otro mecanismo de concientización, a través de la práctica política. En este sentido el sistema educacional desempeñará un papel relevante. Formaremos a la gente en las escuelas, hay mucho entusiasmo en la juventud. Los niños, en especial, son extraordinarios. Estudian, militan y vigilan. Es la primera generación que no vivió bajo el colonialismo.

Las reuniones de la juventud casi siempre se realizan en el norte, en las áreas liberadas, que constituyen para todos nosotros una fuente permanente de inspiración. Cuando estamos con ellos los problemas son siempre concretos y las discusiones son abiertas. No hay traiciones. No hay hipocresía. ■

SOMALIA

Siad Barre

Presidente desde 1969 hasta 1991, cuando fue derrocado

Beatriz Bissio y Neiva Moreira, Mogadiscio, enero de 1976 / cuadernos Nº 9

“Es necesario comprender la filosofía de nuestra revolución en general, y la etapa de transición que estamos atravesando. La unión de los grupos y de las clases sociales progresistas -pilares de nuestra revolución- y dependerá de una completa discusión científica de la naturaleza multifacética de los objetivos de nuestra revolución. Sólo entonces seremos capaces de poner en práctica las aspiraciones de la revolución socialista en Somalia, en el campo político, económico y social”.



"La revolución heredó la economía y la cultura existentes. heredó una economía debilitada en todos los rubros -agricultura, pesca, ganadería, industria y comercio- una economía cuya característica más notable es la parálisis. Somalia era una de las áreas menos desarrolladas del mundo. Y esta economía era la base de un sistema social atrasado. Esta condición no permitía el progreso que hace posible el desarrollo de las grandes clases sociales: capitalistas y trabajadores. La base económica era inexistente, pero había un embrión.

"La revolución es el producto de las condiciones objetivas. Estábamos en una condición neocolonial caracterizada por la terrible opresión que sufrían los trabajadores somalíes y por la no existencia de seguridad entre los nómades. Los grupos representantes de los capitalistas embrionarios y de los intereses de imperialismo internacional abusaban del poder.

"Nuestro país, aunque sea aún una sociedad nómada adoptó principios socialistas y comenzó con seriedad a dar los primeros pasos en ese sentido. Cada país tiene su propia naturaleza. Son esas las condiciones objetivas que no pueden desaparecer por un pase de magia. Al mismo tiempo la revolución socialista tiene estrategias definidas y aspiraciones claras. Su objetivo final es una sociedad basada en la igualdad y en la Justicia".

ZIMBABWE

Robert Mugabe

Líder del Zanu, primer ministro a partir de 1980 y presidente desde 1987



Beatriz Bissio, Maputo, 1977 / cuadernos Nº 17

El Frente Patriótico es una coalición de dos grupos independentistas, el Zanu y el Zapu. Se especula mucho en Europa y en América Latina que los movimientos están próximos pero no unidos. Usted y Joshua Nkomo son los presidentes de estos movimientos y, por lo tanto, sería importante que nos hablase al respecto.

El Frente Patriótico se formó a fines de diciembre del año pasado porque sentimos que política y militarmente debíamos reunir las únicas dos organizaciones que tienen ejércitos y que juntas pueden consolidar el proceso de lucha revolucionaria.

Creemos que la unificación en un sólo ejército con un comando único acelerará la caída del régimen de Rodesia. Pero tenemos que ser cuidadosos y medir todos los pasos hasta la unificación. Ambas organizacio-

nes existen desde hace 15 años. Y naturalmente los militantes desarrollaron sentimientos propios para su organización en el curso de la lucha. En la medida que nos aproximamos a la unificación debemos cuidar de conducir junto con nosotros, en cada momento, a todas las fuerzas que seamos capaces de atraer.

Hay una tendencia entre los combatientes de Zimbabwe, particularmente en el Frente Patriótico, a considerar negativa la paz en este momento... Muchos consideran que sería más importante para Zimbabwe que la guerra continuara. ¿Cómo ve usted ese problema?

No buscamos sólo una victoria militar. Estamos luchando para revolucionarnos nosotros mismos. Para transformar esta nación. De modo que esta lucha se libra en dos dimensiones. Primero por la liquidación del colonialismo y del neocolonialismo y, segundo, por transformar a Zimbabwe en una nación revolucionaria.

Se comenta que, con la victoria del Frente Patriótico, millares de rodesianos se mudarían para América Latina, especialmente a Bolivia. ¿Cómo ve esa cuestión?

Son los pueblos de América Latina los que deben decidir qué tipo de inmigrantes reciben. Lo único que puedo decir es que los rodesianos blancos son racistas, extremadamente egoístas en muchos aspectos.

Los latinoamericanos tienen una gran tradición de lucha por la libertad. Son humanistas. Y la causa de la libertad por la que luchamos es una causa universal. A nosotros nos han discriminado, oprimido de todos los modos posibles. Perdimos nuestro derecho a la autodeterminación. Nuestra causa es tan clara que merece la solidaridad de los pueblos y de muchos gobiernos latinoamericanos. Y nos sentiremos felices si seguimos recibiendo ese apoyo material, moral y diplomático que acelerará nuestra victoria para toda la humanidad.

PERU

General Velazco Alvarado

Dirigió el país luego de la revolución de 1968 hasta 1975, fallecido después de una larga enfermedad en diciembre de 1976

Neiva Moreira, Lima / cuadernos Nº 18

Pasados varios años de la revolución que usted encabezó en 1968, cuando era comandante en jefe del Ejército, ¿cómo evalúa hoy los desafíos que enfrentó en aquel momento?

Para empezar, algunos portavoces de la oligarquía me criticaban duramente porque decían que yo no conocía suficientemente mi país. La verdad es que no sé



lo que me falta conocer. Gracias a la vivencia y conocimiento directo del Perú, pudimos ver y sentir el sufrimiento de nuestro pueblo, constatar cómo los *gamonales* (grandes propietarios de latifundios) trataban a nuestros campesinos. La ley, la policía e incluso nosotros, el Ejército, estábamos todos al servicio de esa gente y era evidente que esa situación tenía que cambiar.

Hemos observado en nuestros viajes por el interior del país una creciente movilización de los campesinos, una mano de obra que siempre estuvo explotada. ¿Cómo considera ese hecho?

Esa información que usted me da coincide con otras que estamos recibiendo. Realmente nuestra masa de campesinos está movilizada, y ese es un acontecimiento decisivo de nuestro proceso revolucionario. Al comienzo no fue fácil convencer a los campesinos de los propósitos y objetivos de la revolución. A veces nos desesperábamos. Era como si estuviesen dormidos, en un estado apático. Daba ganas de darles un sacudón y decirles: "Escuchen, esto es para ustedes. Resistan. Avancen."

¿Cómo evalúa hoy el "Plan Inca", donde fueron presentados los objetivos de la revolución del 68?

Ya más viejo, con una idea más clara de lo que debe hacerse en una revolución veo que ese documento tiene una dosis de ingenuidad. Fue pensado por alguien lleno de ideas y buenas intenciones, pero que no sabía cuánto iba a ser difícil llevar adelante un proceso revolucionario.

Piense en una corrida de toros... Una cosa es estar en la tribuna y otra diferente es estar en la arena. De lejos el toro se ve chiquito. ¡Pero para el torero es inmenso! Ahora somos nosotros los que estamos frente al toro, cara a cara, y le aseguro que es muy grande...

En su última declaración, dada a la revista *Socialismo y Participación*, el general Velasco afirmó: "Es necesario preservar el legado revolucionario y enfrentar unidos la histórica tarea de construir en nuestra patria una sociedad socialista, verdaderamente independiente y nacional, una democracia basada en la propiedad social y la participación directa de nuestro pueblo en el poder político".

NICARAGUA

Germán Pomares

Uno de los fundadores del Frente Sandinista, muerto una semana antes de la victoria de la revolución, en julio de 1979

Diego Achard, Nicaragua, enero de 1979 / *cuadernos* Nº 26

Comandante, usted ha sido uno de los fundadores del Frente Sandinista de Liberación Nacional. ¿Cuán-

do empezó su vinculación con esa organización revolucionaria?

Yo me integré al FSLN a los 23 años de edad, cuando fue fundado, en 1961. El FSLN nació de una preocupación de Carlos Fonseca Amador, porque existían varios movimientos revolucionarios en ese momento, después de la muerte de Anastasio Somoza García en 1958. Hubo levantamientos hasta en la Guardia Nacional. Un grupo de oficiales quiso ajusticiar a los dos Somoza. Pero fueron descubiertos y todos debieron salir al exilio.

¿El Frente se originó entonces a partir de otras organizaciones?

Sí. En 1959 nació la Juventud Patriótica, con un grupo de jóvenes que empezaron a hacer algo contra la dictadura, atacando con bombas a los ministros, tiroteando patrulleros policiales. En esa organización comenzaron José Evaristo Escobar Pérez, Daniel Ortega Saavedra, Félix Chifle, Edmundo Pérez, un grupo de compañeros que después integraría el Frente Sandinista.

¿En esa época a qué organización pertenecía Carlos Fonseca Amador?

Era un grupo guerrillero, uno de los muchos que se organizaban. En ese momento, todos los nicaragüenses querían hacer algo. Además, la cuestión de la victoria de la revolución cubana estaba aún caliente. Desde el 58 al 60, hubo 60 levantamientos armados. En 1961 comenzó a formarse el Frente Sandinista, cuando Carlos Fonseca contactó a un grupo que se llamaba "Nueva Nicaragua", formado por exilados nicaragüenses en Venezuela. Había otros grupos en Costa Rica y en México. Este último se llamaba FUN.



¿Qué quería decir?

Frente Unitario Nicaragüense. En ese grupo estaba Noel Guerrero Santiago. Carlos Fonseca y él fueron los que contactaron a todos los demás grupos. De Venezuela llegan Hibar Sánchez, Tobías Gadea, Alejandro Bermúdez Alegría y otros. Desde Costa Rica vienen Tomás Borge, Silvio Mayorga y otro muchacho llamado Portocarrero y se reúnen en La Habana; ahí es cuando comienza a formarse un movimiento revolucionario serio.

Carlos propuso que se llamase Frente Sandinista. Pero la propuesta de Noel Guerrero, que era el más antiguo del grupo era que se denominase Frente Unitario Nicaragüense, para agrupar a toda la oposición al régimen. Así comenzó a formarse el movimiento.

En 1964, la organización recibe el nombre de Frente Sandinista. Entraron compañeros de la Juventud Patriótica, y Daniel Ortega Saavedra, Félix Chifle, Edmundo Otero, Roberto Amaya y un grupo bastante grande de compañeros.

¿Cómo es la vida familiar de un guerrillero?

Bueno, lo que pasa es que el guerrillero siempre tiene su familia en otro lugar. Sabe que tiene una hija, una mujer. Si su mujer es una revolucionaria comprende que no esté con ella ni con los hijos porque tiene necesidad de luchar para darles una patria mejor, las dificultades por las que atraviesa serán compartidas. Pero frecuentemente la mujer dice: "Ya no vuelve más". Fue lo que me pasó a mí. Estuve tres años sin aparecer. Cuando volví, el cuarto año ella tenía un hijo con otro. Estas son cosas de la lucha, no puedo culparla.

¿Cuando entró en la guerrilla pensó que el proceso duraría tanto tiempo??

Tal vez no pensase que iban a ser tantos años. Aunque a medida en que el tiempo fue pasando percibí que era mucho y que al mismo tiempo se creaba una base sólida. Hemos comprendido que la formación del Frente Sandinista estableció bases sólidas. Por eso ya no nos asusta que los años pasen.

YEMEN DEL SUR

Fattah Ismail

Presidente desde 1978 hasta su renuncia en 1980, fallecido en combate durante el estallido de la guerra civil de 1986



Beatriz Bissio y Neiva Moreira, Aden, febrero de 1979 / *cuadernos* Nº 27.

En su Congreso, el Partido Socialista Yemenita adoptó la definición marxista leninista, que según las explicaciones que usted nos dio sería una de las definiciones ideológicas cuestionadas por el sector derrotado en junio de 1978...

El Frente Nacional de Liberación (FNL) había adoptado el socialismo científico hace mucho tiempo, como base de sus definiciones. Por eso, nosotros ampliamos el estudio del marxismo por parte de nuestros militantes. El marxismo leninismo es la definición necesaria para asegurar la victoria del socialismo.

Adoptamos en el Yemen Democrático esa definición ideológica porque tenemos la seguridad de que en los países emergentes la construcción del socialismo es el único camino para garantizar el desarrollo.

¿Cuál es la participación de la mujer en la sociedad de Yemen hoy?

El desarrollo histórico y la evolución política dejaron a la mujer árabe al margen de la vida política, económica, social y cultural.

La situación de los países árabes con regímenes reaccionarios es conocida. Allí, la mujer vive de acuerdo a las antiguas tradiciones, que no tienen ninguna relación con la época actual. Naturalmente, la mujer árabe no tiene la culpa de esta situación. Si se le dan oportunidades, las mujeres de los países árabes como todas las mujeres del mundo participan activamente en la vida política y en todos los campos de la actividad humana.

Lo que ocurre en Yemen es un ejemplo de lo que decimos. Tratamos a la mujer desde el punto de vista revolucionario, en condiciones de total igualdad con el hombre. Pero, por todo lo que dije antes constatamos que actualmente la mujer yemenita no está aún preparada para ocupar altos cargos en la administración.

¿En las luchas de la independencia, hubo participación femenina?

La mujer yemenita participó de la lucha contra el imperialismo británico en varios campos, colaborando con la conquista de la independencia, en 1967. Posteriormente combatió por el desarrollo social y para conquistar su derecho a la igualdad. Participó también en la lucha contra el ala derecha del partido, derrotada en 1969, y cooperó en la lucha contra los oportunistas de izquierda que culminó el 26 de junio de 1978.

ECUADOR

Jaime Roldós

Presidente de 1979 a 1981, cuando murió en un accidente aéreo

José Steinsleger, en Quito, en julio de 1979 / *cuadernos* Nº 31.

Aparentemente se pueden distinguir tres períodos en la historia de su movimiento, la Concentración de Fuerzas Populares: el primero protagonizado por su fundador, Carlos Guevara Moreno; el segundo, cuando descubrimos la figura de Assad Bucaram y el de la actualidad. ¿Usted cree que este es el "período Roldós"?

La CFP atraviesa un proceso natural de transición. Sin miedo de equivocarnos, la CFP nació como movimiento populista. Y no creo que el populismo en sí mismo, y no estoy refiriéndome al carácter peyorativo del término, sino a su significado como respuesta histórica, haya sido negativo. Porque frente a la crisis de los partidos tradicionales y la incapacidad



de otros sectores políticos para poder canalizar el deseo de cambios, el populismo interpretó la desesperación, la angustia de los sectores marginalizados y comenzó a presentarles medidas concretas. El aspecto negativo del populismo es quedarse en las respuestas coyunturales, en las respuestas inmediatas a los problemas inmediatos.

¿Esa es la política de Velasco Ibarra?

Exactamente. Creo que debemos caminar por una avenida de doble mano: dar respuestas inmediatas a problemas inmediatos, que no pueden esperar hasta mañana, pero junto con la solución inmediata planificar una solución duradera de largo plazo. Pero esta solución duradera no puede ser jamás una respuesta puramente emotiva. Debe ser una respuesta consciente.

¿Será posible alcanzar algunos cambios mínimos considerando las contradicciones internas de un Ecuador radicalmente dividido en el plano económico y social?

Partimos hacia una definición estructural de nuestro país. Somos conscientes de que Ecuador es una sociedad semioligárquica, semifeudal y dependiente. Pensamos que partiendo de un diagnóstico global de lo que es el país podemos dar soluciones a nuestros problemas.

Pero los cambios deberán darse a partir de nuestras propias realidades: sus recursos humanos, la tecnología que el país dispone, el avance político cultural, la organización popular, la capacidad de movilizar esa organización popular, etc. En caso contrario, vamos a tener un abismo entre lo que pensamos y lo que podemos hacer efectivamente.

Creemos que es necesario tomar conciencia de que existe el pueblo. No acordarse del pueblo sólo cuando llegan las elecciones, lo cual ha sido la razón del gran fracaso de los partidos de América Latina. ■

Sólo así muchas cosas cambiarán.

Ese es un objetivo difícil de ser alcanzado. ¿Hasta ese momento qué debe hacerse?

Vamos a sentarnos alrededor de una mesa, pero con todas las sillas al mismo nivel. Mientras Occidente no abandone su política neocolonial y no nos trate como iguales será difícil dialogar.

Libia demostró siempre un interés particular en el Mediterráneo. Hace poco terminó en Atenas la III Conferencia de los Partidos Socialistas y Progresistas de la región, promovida precisamente por Trípoli. ¿Qué puede comentar sobre esa reunión?

Sostenemos que la región mediterránea debe ser del interés de los pueblos que la habitan, los que deben ejercer su control. Considero necesario alejar todas las bases extranjeras para evitar el peligro de una eventual internacionalización de conflictos y convertir a este mar en una zona de paz. Para eso es necesario la cooperación de todas las fuerzas progresistas de la región para unificarlas.

¿Cómo evalúa usted la preocupación que Occidente ha mostrado por el resurgimiento del islamismo, que es considerado por algunos como un fenómeno retrógrado y oscuro?

Se trata de la habitual ceguera de Occidente. Como la revolución iraní está basada en las leyes del Corán, Occidente la considera reaccionaria. Consideramos esa propaganda denigrante, una cruzada occidental contra la revolución iraní. ■



LIBIA

Moammar Khadafi

Jefe del gobierno libio desde la victoria de la revolución, en 1969

Dina Nascetti, Trípoli, agosto de 1979 / *cuadernos* Nº 32

¿Qué le parece la alarma de Occidente ante la crisis energética actual?

El principal responsable de lo que está ocurriendo es el propio Occidente, que ha hecho lo imposible para que los países productores de petróleo no se industrialicen, aumentando en forma desproporcional los precios de la tecnología que necesitamos.

¿Cuál es la solución?

Que los trabajadores asuman el control de los monopolios, implanten la autogestión de las empresas.

MADAGASCAR

Didier Ratsiraka

Presidente de 1975 a 1993

Luis Camejo y Miguel de la Guardia, Antananarivo, agosto de 1979 / *cuadernos* Nº 32

¿Puede hacer una retrospectiva de las realizaciones de la revolución malgache en los últimos años?

Es muy difícil hacer esa retrospectiva sobre todo si tenemos en cuenta que nuestra revolución tiene sólo tres años. Trataré, en la medida de lo posible de ofrecerles algunos aspectos significativos de la tarea emprendida en 1975. Lo primero que hicimos fue recuperar los medios de producción de Mada-



gascar. Para eso tuvimos que reestructurar nuestras relaciones con los países amigos, particularmente con Francia.

En 1960, se había firmado un acuerdo de cooperación que era inaceptable para la República Democrática de Madagascar y para la revolución malgache. No era aceptable para nosotros porque a partir de 1972 y principalmente después de 1975, nuestro interés principal era la independencia total. En 1973, siendo yo ministro de relaciones exteriores, denunciemos los acuerdos de cooperación con Francia, firmados 13 años antes, y conseguimos un nuevo tratado con ese país.

En virtud del nuevo acuerdo abandonamos la zona del franco, porque en primer lugar queríamos una moneda independiente. También exigimos el retiro de las bases militares francesas instaladas en nuestro territorio, principalmente la de Diego Suarez y la base aérea de Antananarivo.

Este año fue designado por la ONU el "Año Internacional de la Infancia". ¿Cuáles es la situación de los niños en este país?

Este año comenzamos una gran campaña de alfabetización y entraron a la escuela primaria un millón más de niños. ■

IRAK

Saddam Hussein

Presidente a partir de 1979



Neiva Moreira y Beatriz Bissio, Bagdad, octubre de 1979 / *cuadernos* Nº 34.

¿Cómo encara el proceso de la unidad árabe?

La Nación árabe, en los últimos cien años, fue dividida en pedazos y numerosas fuerzas internacionales han actuado contra sus intereses. Pero los pueblos árabes siempre ambicionaron la unidad y la libertad. Por esa verdad

histórica y porque no podemos aceptar con resignación la destrucción de la unidad árabe, es que trabajamos activamente en el sentido inverso. Estamos convencidos de que la unidad árabe será un día conquistada, de una forma o de otra, porque corresponde a las necesidades del presente y a las exigencias del futuro.

Estábamos en Bagdad durante los días de la toma del poder por las fuerzas dirigidas por el ayatollah Khomeini, en Irán. Vimos cómo el pueblo y el gobierno de Irak estaban satisfechos por la victoria popular que

puso fin a la dictadura. El sha Reza Pahlevi era un enemigo evidente de las fuerzas árabes progresistas. Por esa misma razón, las corrientes más avanzadas de todo el mundo tienen una gran expectativa alrededor de las relaciones futuras entre los gobiernos de Bagdad y Teherán. Las noticias al respecto, no obstante, no son demasiado optimistas. ¿Cómo cree que va a desarrollarse en el futuro la relación con Irán?

Es natural que la salida del sha haya sido recibida con alegría por todos los pueblos que luchan en todo el mundo, ya que ese régimen era un bastión del imperialismo en la región.

Pero la lucha del Tercer Mundo tiene características definidas y conocidas. Una revolución puede derribar una dictadura, ¿pero en que medida podrá realmente erradicar al régimen anterior e instalar otro en su lugar, que atienda a los intereses populares?

Para conseguir esos cambios profundos se necesitan condiciones muy concretas. Para construir un régimen revolucionario, en el cual el pueblo domine los mecanismos del Estado, se necesitan metas definidas y una clara definición antiimperialista.

Por eso digo que no todos los que se proponen transformar un régimen son capaces de lograrlo. No podemos ni siquiera afirmar que todo revolucionario va a poder transformar un régimen reaccionario en revolucionario. ■

VIETNAM

Nguyen Co Thach

Ministro del gobierno del primer ministro Pham Van Dong

Neiva Moreira, en 1979 / *cuadernos* Nº 34

Durante la reunión de los No Alineados en La Habana, uno de los temas más "calientes" era la presencia de las tropas vietnamitas en la vecina Camboya (dos años antes, a fines de 1977, el Khmer Rojo había invadido Vietnam, cuyas fuerzas repelieron el ataque y fueron decisivas en la renuncia de Pol Pot, un aliado de China, en enero de 1979).

Al mencionarnos el tema, el canciller Co Thach criticó duramente a los países que defendieron al régimen de Pol Pot (1975-79), recordando que "los mismos Estados que ahora aluden al derecho internacional, al no uso de la fuerza y otras razones jurídicas de dudosa validez, mantuvieron un silencio cómplice cuando China invadió Vietnam". Dijo que el argumento de que las tropas de Vietnam se de-



SUDAFRICA

ben retirar de Camboya puede ser fácilmente rebatido: "Los países interesados en esa retirada son los que solicitan que se mantengan las fuerzas armadas norteamericanas en las bases del sudeste asiático".

Destacó que hechos concretos demuestran que cuando Vietnam afirma que se retirará del país vecino dice la verdad. "En dos ocasiones anteriores tropas vietnamitas participaron en la lucha del pueblo camboyano y, cuando cesó la amenaza completaron su misión internacional, se retiraron. Esta vez haremos lo mismo, pero después de asegurar que realmente dejó de existir la amenaza de agresión contra los pueblos laosiano, camboyano y vietnamita".

GRANADA

Maurice Bishop

Primer ministro desde 1979 hasta su fusilamiento, en octubre de 1983, por una facción de extrema izquierda de su propio partido. Quince días después, EEUU invadió la isla



Entrevista concedida durante la reunión cumbre de los No Alineados en Cuba, en 1979 / *cuadernos* Nº 34

"Si nuestras relaciones con Estados Unidos no son buenas no es por culpa de Granada", declaró a *cuadernos* Maurice Bishop, quien acusó a ciertos grupos dentro de EEUU de querer deteriorar las relaciones bilaterales debido a la clara posición antiintervencionista de su gobierno.

El dirigente de Granada hizo un resumen de la crítica situación de su país desde la época del colonialismo y de la esclavitud hasta llegar a la etapa despótica de Eric Gairy. Describió la extrema pobreza de su pueblo, la emigración masiva y la superstición como marcas de la herencia colonial y neocolonial.

Contrastando con esas imágenes, Bishop habló de la Granada de hoy "justa, libre y revolucionaria", con "un firme compromiso con la comunidad internacional, basado en principios fundamentales que coinciden con los del Movimiento de Países No Alineados, pues van contra el imperialismo, el colonialismo, el neocolonialismo, contra el racismo, el sionismo y el despreciable sistema del *apartheid*". También defendió la unidad y cooperación de los países caribeños de habla inglesa, francesa, holandesa y española.

Bishop resaltó que lo que está aconteciendo en Granada es "parte del proceso global de cambios en la región" y recordó que "en nuestro país hablamos de na-

cionalizaciones y hemos dicho que precisamos tomar las redes de la economía del país".

JAMAICA

Michael Manley

Primer ministro de 1972 a 1980 y de 1989 a 1992

Declaraciones durante la reunión cumbre de los No Alineados en La Habana, en 1979 / *cuadernos* Nº 34



"Si uno de nuestros miembros toma una posición, o el Movimiento de los No Alineados como un todo, que coincide con la adoptada por el grupo socialista, nos acusan de ser testaferros de bloque socialista. Nada podría estar más lejos de la verdad. Pero los países del mundo industrializado deben saber que nosotros no vamos a cambiar nuestros puntos de vista con el fin de evitar las coincidencias con las opiniones del mundo socialista, ni con ninguna parte del mundo".

El dirigente jamaicano agregó que "para aquellos que están preocupados con el hecho de haber crecientes ejemplos de coincidencias en los puntos de vista del Movimiento No Alineado y, digamos, el grupo socialista (sobre asuntos como las luchas de liberación), la única solución es que los países desarrollados cambien sus posiciones y se junten a nosotros. Y, ciertamente, nosotros recibiremos con agrado todas las ocasiones en que nuestros puntos de vista coincidan con los de los países desarrollados. Sólo lamentamos que eso ocurra raramente".

PANAMA

Omar Torrijos

General y líder popular, dirigió su país entre 1969 y 1978. Murió en un sospechoso accidente aéreo en 1981

Neiva Moreira, Río de Janeiro, octubre de 1980 / *cadernos* Nº 29

¿Podría evaluar la situación de su país desde que usted propició la entrega del gobierno a los civiles? ¿Cómo ve el momento actual?

La revolución que lideramos en Panamá en 1968 tenía dos objetivos fundamentales. Primero, la recuperación del Canal y, segundo, transformar una carica-



tura de país en una nación. Diez años después consideré que esos objetivos habían sido alcanzados. Así, cuando el mundo político panameño juzgaba, equivocadamente, que las Fuerzas Armadas estaban elaborando una Constitución para permanecer en el poder, nosotros nos apartamos. En política, como en ginecología, las cosas son o no son. No se puede quedar "ligeramente embarazada". Así, nosotros decidimos

no quedarnos. Ninguna sociedad soporta un gobierno sectorial. Ni sólo de curas, no sólo de periodistas, profesores o militares. Porque en esos gobiernos no ha intercambio, no hay confrontación de ideas. No hay creatividad.

¿Cómo evalúa el papel de las Fuerzas Armadas en su país y en América Latina en general?

Actualmente las Fuerzas Armadas panameñas garantizan la vigencia de la Constitución para que funcione un nuevo orden político. Introdujimos algo nuevo: los tres poderes -Ejecutivo, Legislativo y Judicial- actúan con independencia, pero se mantienen en comunicación con las Fuerzas Armadas. Establecimos ese artículo constitucional para evitar que las Fuerzas Armadas irrumpieran con armas, cañones y fusiles en la vida pública.

Se trata de un principio constitucional nuevo y real. América Latina está llena de constituciones que dicen que las Fuerzas Armadas son esencialmente obedientes y alejadas del poder político, respetando la Carta y la independencia de los poderes. Pero... de hecho, los militares están dentro del escenario político. Y cuando entran en escena lo hacen con botas, no con votos. Las Fuerzas Armadas, en general, están despolitizadas. Usan el criterio de que el país puede ser gobernado bajo los parámetros de una división o de un regimiento. En Panamá les dimos una nueva definición: las Fuerzas Armadas son obedientes al poder político, pero tienen también una misión, formar parte de un plan de desarrollo.

En estos años levantamos Panamá. Levantamos su economía. Convertimos una caricatura de país en una nación. Desarrollamos un ambicioso plan de educación. Dimos al pueblo un nuevo concepto de salud. Colocamos la salud no como ausencia de dolencia sino como un estado de bienestar general.

¿Cómo ve el futuro de América Central en los años 80?

El proceso de cambios es irreversible, aunque puede haber algunos retrocesos transitorios. América Central cambia todos los días. Y no hay fuerza capaz de detener ese proceso. La fuerza de los pueblos no puede ser contenida. Tenemos que trabajar para que los pueblos actúen con equilibrio y naturalidad el día que tomen el poder, trabajar para que haya diálogo.

SUDAFRICA

Joe Slovo

Dirigente del PC sudafricano y del Consejo Nacional Africano y actual ministro de Vivienda y Bienestar Social del gobierno de Nelson Mandela

Neiva Moreira, Etevaldo Hipólito y João Escandinha, Maputo (Mozambique), 1981 / *cadernos* N° 34



Usted es uno de los principales ideólogos del CNA y uno de los pocos dirigentes blancos comprometidos públicamente en la lucha contra el apartheid, con todos los riesgos que ello representa. ¿Cómo asume eso?

Para comenzar, debo decir que no soy una excepción. Desde el comienzo del siglo, hubo en África del Sur numerosos ejemplos de participación de obreros, trabajadores y de los sectores de la clase media blanca en la lucha contra el racismo. En las prisiones sudafricanas existen muchos blancos condenados por su militancia en favor del fin de la segregación racial. No todos ellos, pero sí un buen número, son militantes socialistas o miembros del Partido Comunista Sudafricano.

¿Cómo analiza la lucha del CNA

El CNA es una gran organización política que está al frente de una gran alianza para la liberación del pueblo sudafricano del régimen del *apartheid*. No reivindica para sí el monopolio de la oposición.

En el seno de las masas negras surgieron muchas fuerzas que, en general, apoyan los objetivos globales del CNA. En la Iglesia negra existe un movimiento masivo de oposición a la política del *apartheid*, encabezado por el obispo Desmond Tutu. Entre los estudiantes surgieron organizaciones de masas que no sólo reivindican mejores condiciones de enseñanza sino que también cuestionan la esencia del régimen. A partir de 1967 surgieron en los *batustanes* personalidades y fuerzas democráticas que resisten la fragmentación de África del Sur. El CNA cree que la clase obrera sudafricana es la principal fuerza de resistencia. Desde el inicio de los años 70 se produjeron huelgas masivas y el movimiento sindical negro creció. Como los trabajadores negros sufren la discriminación racial, la lucha no puede ser sólo económica. Siempre tiene una connotación política.

¿Cómo ve el surgimiento de una clase media negra?

Para enfrentar las amenazas de la oposición negra y debido a las presiones internacionales, el presidente Botha adoptó una política deliberada de creación de

URUGUAY

una clase media que actuase como "amortiguador". La gran mayoría de las reformas que son publicitadas en el exterior sólo benefician a esa minoría de la población. Las concesiones son pocas: acceso de esos negros a algunos hoteles, restaurantes y teatros; un diminuto sector del proletariado negro calificado ahora puede ser designado para algunos puestos mejores; y esa minoría tiene derecho a vivir en las áreas blancas. Pero eso no alcanza al 95 % de la población negra. ■

Alberto Mariantoni, Zurich, 1987. *Cadernos* Nº 102

"La ocupación de nuestras tierras y la represión no van a impedir que los palestinos continuemos exigiendo nuestros derechos. Cabe a la comunidad internacional juzgar quién es el agresor y quién es el agredido. Por nuestra parte estamos dispuestos a examinar todas las propuestas de paz, de acuerdo al derecho internacional. Estamos preparados a aceptar todas las resoluciones de Naciones Unidas. Repito: todas, inclusive las que los israelíes dicen que jamás vamos a aceptar. Pero es necesario impedir que se afirme que nosotros no existimos o que vamos a desaparecer.

"El pueblo palestino ha protagonizado dos milagros. El primero fue haber organizado y perfeccionado su resistencia armada. El segundo haber realizado una revolución cultural. Nosotros probamos que en Medio Oriente es posible vivir y practicar la democracia, inclusive bajo los bombardeos de la aviación israelí." ■

PALESTINA

Yasser Arafat

Líder de la OLP desde 1969, jefe del gobierno palestino instalado en Jericó después de los recientes acuerdos con Israel

Moacyr Werneck de Castro, Beirut, 1982 / *cuadernos* Nº 42

"En 1956, el entonces secretario de Estado norteamericano John Foster Dulles dijo que el pueblo palestino era realmente infeliz porque la generación que sufrió la expulsión y el exilio iba a desaparecer y la próxima generación se olvidaría de Palestina. Usted ha visto a los niños palestinos en los campos de refugiados. Ellos son la mejor respuesta a la profecía de Dulles, esa sí, una declaración infeliz. La nueva generación nacida en el exilio es mucho más apegada a la tierra que lo que él hubiese esperado."



Beatriz Bissio y Neiva Moreira, Túnez, mayo de 1987, al finalizar la 18ª reunión del Congreso Palestino / *cuadernos* Nº 98

"En la 18ª reunión del Consejo Nacional Palestino lo que todos queríamos era alcanzar la unidad. Eso se consiguió: en esa reunión fueron reincorporados a la OLP el Frente Democrático de Liberación de Palestina (FDLP) y el Frente Popular de Liberación de Palestina (FPLP). Fortalecimos la unidad de la dirección política palestina que refleja la unidad de la población en los territorios ocupados. La OLP salió fortalecida como única representante del pueblo palestino.

"Nosotros, los palestinos, tenemos una gran experiencia. Antes de Israel sufrimos otras ocupaciones de nuestro territorio y siempre vencimos, inclusive a través de la astucia, cuando no teníamos la fuerza".

EL SALVADOR

Guillermo Ungo

Presidente del Frente Democrático Revolucionario (FDR), fallecido de cáncer

Mayo de 1983, redacción central en Río de Janeiro, *cadernos* Nº 54

¿Qué piensa de la reciente propuesta del gobierno de promulgar una amnistía?

El significativo avance de la lucha armada del movimiento popular comienza a provocar en el ejército salvadoreño un espíritu de derrota que obliga a la administración de Ronald Reagan a aumentar más aún la ayuda militar a este país centroamericano. En ese contexto, el gobierno trata de anticipar las elecciones y ofrece una amnistía.

En relación a las elecciones, creemos que es un remedio que ya fue intentado el año pasado y fracasó. Con más razón fracasará este año en el que la guerra se profundizó. Y la amnistía parece traducir más una oferta de rendición a la guerrilla que un deseo serio de modificar el país. En El Salvador hay más de 700 presos políticos y más de 2.000 desaparecidos, a los cuales no se los puede incluir en ninguna amnistía. Por lo tanto, interpretamos la iniciativa gubernamental como una oferta de rendición sin garantías de que al día siguiente no seremos enterrados después de asesinados por los escuadrones de la muerte.



SUDÁFRICA

¿Cómo ve la futura evolución de los acontecimientos?

Creemos que la guerra va a intensificarse. Y son los Estados Unidos que están regionalizando el conflicto en El Salvador.

A pesar de eso, la solución militar fracasará. Lamentamos que esa opción implique un costo mayor en términos de vidas humanas, pero ni con toda la ayuda de Estados Unidos el ejército salvadoreño podrá derrotar al movimiento popular armado. Washington deberá recurrir cada vez más al esquema de Vietnam, y acabar entrando directamente con fuerzas norteamericanas. En caso contrario, deberá aceptar el fracaso y negociar.

Se habló mucho de la "teoría del dominó" en América Central. ¿Qué piensa usted de esa posibilidad?

La historia muestra que los pueblos triunfan en su lucha por la democracia y por la justicia social. Si Nicaragua venció, El Salvador vencerá. Y si El Salvador vence, Guatemala vencerá. Eso asusta a la derecha norteamericana y ellos explican eso como una interpretación infantil de la teoría del dominó.

Es raro: Estados Unidos ignoró durante décadas a América Latina, inclusive a Brasil, que es el país más poderoso del continente. Pero cuando América Latina se resiste a ser un dócil instrumento de sus intereses el imperio recuerda que somos una "región estratégica".

Antes, los intereses estratégicos de Estados Unidos estaban en Medio Oriente y en el sudeste asiático. Ahora parece que América Central se transformó en una "amenaza" para el desarrollo de las relaciones económicas de Washington.

NAMIBIA

Sam Nujoma

Líder de la Swapo y presidente desde la independencia, en febrero de 1990

Carlos Castilho, Luanda, 1986 / cuadernos Nº 85

¿Cómo está la situación de Namibia actualmente?

La situación en mi país es casi explosiva, como resultado de la escalada de violencia y represión que lanzaron las fuerzas de seguridad de Sudáfrica. El día 17 de junio de 1985, el gobierno racista sudafricano impuso por la fuerza un régimen títere en Namibia, en un acto que fue denunciado por todos los gobiernos africanos, por los movimientos que luchan contra el *apartheid*, condenado por las Naciones Unidas.

Paralelamente aumentó la represión a los simpatizantes y militantes de la SWAPO (Organización Po-

pular del Sudoeste Africano) dentro del país, con castigos y torturas a todos los que se hubiesen manifestado contra la implantación del gobierno fantoche.

A pesar de las enormes dificultades que enfrentamos, consideramos que es inevitable la independencia de nuestro país, más tarde o más temprano. Estamos absolutamente convencidos.



¿Cree que las actuales dificultades económicas del apartheid, que fue inclusive obligado a suspender el pago de parte de su deuda externa, pueden afectar la presencia militar sudafricana en Namibia?

Con seguridad. Si no fuera por el llamado "respaldo constructivo" de la administración Ronald Reagan, la política colonialista y racista de Sudáfrica ya habría entrado en colapso por falta de fondos suficientes. Pero gracias al apoyo del gobierno norteamericano la minoría blanca racista, el *apartheid* se mantuvo todo este tiempo.

¿Puede comentar cuál es la estrategia militar de la SWAPO?

Nuestra estrategia fue siempre la misma: hacerle la vida imposible a los racistas de Namibia. Ya llevamos 19 años luchando y tenemos energía y disposición para seguir otros 19 si fuera necesario. No hemos logrado hasta ahora nuestro objetivo exclusivamente por causa del apoyo militar que gobiernos occidentales le dan a Sudáfrica.

¿Cómo analiza la parálisis actual que existe alrededor de la aplicación de la Resolución 435 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas?

El estancamiento es consecuencia de la llamada "política de respaldo constructivo" adoptada por la administración Reagan. Es consecuencia del apoyo militar y logístico a Pretoria, lo que en realidad no es nada nuevo. En la década de los setenta, Henry Kissinger divulgó el llamado Documento Número 39, solicitando que Estados Unidos apoyase la represión de Salazar a los movimientos de liberación nacional en Angola, Mozambique y Guinea Bissau. Es el mismo imperialismo norteamericano que apoya el expansionismo sionista en Medio Oriente. Con tanques y aviones norteamericanos, Israel asume aires de gran potencia contra los países árabes, especialmente contra los palestinos. En África Austral pasa casi lo mismo con Sudáfrica. Por eso la demora en la liberación de Namibia tiene un único origen: Washington.

URUGUAY

General Líber Seregni

Presidente del Frente Amplio, estuvo once años preso durante la dictadura militar

Beatriz Bissio y Cristina Canoura, Montevideo, 1988 / *cadernos* N° 117

¿Qué tipo de país pretende construir el Frente Amplio?



Nosotros partimos de un principio fundamental: no existe horizonte para ningún país latinoamericano si no hay una integración regional progresiva. La deuda externa y las limitaciones que ella acarrea para cualquier programa de desarrollo exigen la inserción de Uruguay y de otros países de la región en el ámbito progresivo de la integración. Apoyamos los acuerdos con Brasil y Argentina, pero en un régimen de coparticipación real y efectiva en todos los campos.

Entendemos que para desarrollar nuestra economía debemos explotar y exportar los procesos industriales de nuestras materias primas. Pero entendemos también que Uruguay debe participar en sectores de tecnología de punta. Esto ya ocurre, en pequeña escala. Pero por el alto nivel cultural de su pueblo y por la calidad de su mano de obra, nuestro país tiene posibilidades de participar en etapas del desarrollo industrial, tanto en la electrónica como en otros sectores de punta. Y es ese objetivo el que debemos proseguir.

¿Qué caminos sugiere el Frente Amplio para alcanzar esos objetivos?

El Frente Amplio por sí solo no puede cambiar el país en lo inmediato. Es necesario realizar los cambios estructurales que el país necesita, en conjunto con todas las fuerzas sociales y políticas que compartan esas ideas. Para ser posible nuestro programa necesita de una amplia aceptación de base. No queremos hacer programas sólo para publicarlos y quedarnos en paz con nuestras conciencias.

Pero es necesario también la unidad regional. Desde 1982 a 1987, la deuda de América Latina creció. En ese período nuestros países transfirieron recursos al exterior del orden de los 250 mil millones de dólares. En esas condiciones el desarrollo se hace imposible. Pero también es imposible pensar que la deuda externa se pueda pagar en las condiciones en que ella ha sido negociada. La condición fundamental es que los países deudores tengan la posibilidad de negociar, y para ello es indispensable una acción conjunta.

Pienso que el problema de nuestro país se centra en un grupo que desea que todo siga igual, mientras que una cantidad significativa de ciudadanos entiende que debe haber cambios; no quiere seguir viviendo como hasta ahora.

El periodista Carlos Quijano, fundador y director del semanario *Marcha* ha sido nuestro gran maestro, decía que en realidad existen dos partidos en nuestro país: los partidarios del *status quo* y los partidarios de los cambios. En la medida en que seamos capaces de formular propuestas de cambios que sean entendidas y compartidas por la mayoría de la población, habremos cumplido nuestro papel. Este es nuestro desafío.

ANGOLA

José Eduardo dos Santos

Asumió la presidencia en 1979 después de la muerte de Agostinho Neto. Fue reelecto en 1992

Neiva Moreira y Beatriz Bissio, Luanda, 1989 / *cadernos* N° 119.

Después de muchos años de guerra, Angola inicia un tiempo de paz y de reconstrucción. ¿Cuáles serán las prioridades del gobierno en esa nueva etapa?

No podemos, infelizmente, partir ya de la premisa que comenzamos una época de paz y reconstrucción en el país. Con la reciente firma del acuerdo entre Angola, Cuba y Sudáfrica se cumple una etapa importante para la solución de los problemas en esta región del continente, pero aún no es posible vislumbrar la paz para un futuro inmediato.

La eliminación del componente externo del conflicto de Angola es muy importante, pero tenemos que dar todavía soluciones que combinen las acciones militares con las medidas previstas en la política de clemencia y armonización nacional, y en la ley de amnistía, al problema de las bandas armadas de la UNITA.

Las prioridades de nuestro gobierno son, para la etapa que ahora comienza, la reconversión de nuestra estrategia militar para adecuarla a las características actuales de la guerra, y la aplicación efectiva del programa de Saneamiento Económico y Financiero (SEF), para la creación de condiciones propicias para retomar el crecimiento de nuestra economía.

Uno de los problemas de los períodos de postguerra es la desmovilización de los combatientes y su inserción en la vida civil. ¿Cómo Angola planea enfrentar esa situación?



TIMOR LESTE

Mari Alkatiri

Canciller del gobierno máubere
en el exilioBeatriz Bissio, Luanda, 1989 /
cadernos Nº 121

Se deduce de la respuesta anterior que la inserción de los combatientes en la vida civil no es algo para ahora. Se trata de una situación de mediano y largo plazo, la propia política de reajuste económico creará las condiciones para un mejor y más racional aprovechamiento de las condiciones a nivel económico, no sólo de los combatientes sino de todos los cuadros civiles que en este momento se encuentran aprovechados por debajo de sus potencialidades.

¿La batalla de Cuito Canavale¹ es considerada el punto de mutación estratégica de la guerra. ¿Por qué?

La importancia de nuestra victoria en Cuito Canavale es que demostramos al enemigo, en el terreno, que su aventura belicista había llegado a su fin y que de allí en más iría a comenzar a acumular derrotas tras derrotas. La pérdida de la supremacía aérea por parte de las fuerzas sudafricanas que habían invadido nuestro país, y la contraofensiva iniciada de sorpresa, en el sudeste, fueron los elementos que más pesaron en la decisión del régimen de Pretoria de aceptar sentarse con nosotros a la mesa de las negociaciones. Cabe recordar que la colaboración cubana también fue decisiva. La mayor experiencia de los militares cubanos les permitió transmitir a nuestras fuerzas, en un tiempo mínimo, los conocimientos indispensables para el manejo de equipamiento militar archi sofisticado y nos ayudó también en la propia definición de la táctica y estrategia adoptada contra un ejército tan poderoso y agresivo como es el de Sudáfrica.

El armisticio llega cuando Angola realiza un esfuerzo inmenso de reorganización de su economía, para poder enfrentar los graves problemas dejados por el colonialismo y la guerra. ¿Cuál es el papel que el gobierno le reserva a la colaboración de la iniciativa privada? ¿Cómo esa colaboración se inserta en el contexto ideológico de un Estado socialista?

La adopción de una economía de tipo mixto, prevista en el programa del SEF, con la alianza entre el sector privado y el estatal, no cuestiona la opción angoleña por el socialismo. En realidad, se encuadra en un vasto movimiento actualmente en curso en la mayoría de los países socialistas para agilizar el desarrollo económico, reservando un importante papel a la iniciativa privada en áreas no estratégicas de la economía del país. El sector privado podrá, por lo tanto, en un cuadro legislativo definido por el Estado, colaborar en forma decisiva con la reconstrucción nacional.

Nuestra intención no es reprivatizar la economía, sino hacer más eficiente la gestión, concentrando el esfuerzo del aparato estatal en las tareas fundamentales, controlando la actividad privada de los artesanos y pequeños productores así como la prestación de servicios más solicitados, para atenuar el desequilibrio entre la oferta y la demanda. ■

¹ Cuito Canavale fue la batalla de blindados más importante después de la célebre campaña de Rommel en la II Guerra Mundial y antes de la Guerra del Golfo. Las fuerzas sudafricanas fueron derrotadas por primera vez en toda su historia.

¿Cómo está la cuestión de Timor Este en el plano diplomático?

Hemos definido como punto principal de nuestra diplomacia en los últimos años conseguir cambiar la posición de Portugal. Este país sigue siendo reconocido dentro de la comunidad internacional como la potencia administrativa de la isla. Por lo tanto, existen importantes disposiciones legales que vinculan a ambos países. Concentramos toda nuestra atención en ese objetivo, teniendo en cuenta que Portugal ingresaría a la Comunidad Europea (CE) y, por lo tanto, tendría la posibilidad de influenciar a los demás países que la integran.

Por otro lado definimos un triángulo para el trabajo de esclarecimiento de la causa de Timor, con un vértice en Washington, otro en Lisboa y el tercero en Canberra (Australia). En Washington, concentramos nuestro trabajo en el Congreso y los resultados están a la vista, con un notable avance en la comprensión de la situación de Timor Este.

A pesar de la ocupación de indonesia, que comenzó en 1975 y que le ha costado la vida a 200 mil personas, Portugal como ex potencia colonial es hasta ahora reconocida por la ONU como la autoridad legal sobre Timor Este. ¿Actualmente cuál es la posición del gobierno lusitano en relación a la lucha desarrollada por los máuberes para lograr su independencia?

Si hasta hace algunos años Portugal aún tenía dudas de que existiese una resistencia máubere con posibilidades de victoria, hoy ya no la tiene. La opinión general de las autoridades lusitanas es que si no existe solución militar para los patriotas de Timor Este, esta tampoco existe para Indonesia.

Con esa base Portugal lanzó hace un año y medio su ofensiva diplomática, logrando ganar apoyo junto a sus socios de la CE. Hoy existe a nivel del Parlamento Europeo y de la CE, una posición en bloque de apoyo a las reivindicaciones portuguesas en relación con la cuestión de Timor Este. Esto implica: respeto a la autodeterminación del pueblo máubere y exigencia de una solución negociada, internacionalmente aceptada, de rechazo a la situación de hecho que Indonesia pretende crear en nuestro país. ■

NICARAGUA

Daniel Ortega

Uno de los fundadores
del Frente Sandinista, presidente
desde 1984 a 1990

Beatriz Bissio y Claudia Guimaraes, Río de Janeiro, 1990 / *cadernos* Nº 130

“¿Cómo se entiende el revés que sufrió el Frente Sandinista en febrero pasado? Es posible el fracaso electoral del FSLN sin que haya sido derrotada la revolución, porque cuando el Frente derribó a la dictadura de Somoza presentó una propuesta nueva, diferente, que significaba un desafío a la imaginación y a la creatividad de los revolucionarios de América Latina y del Caribe: construir una sociedad democrática, con pluralidad de expresiones políticas, de economía mixta y no alineada”.

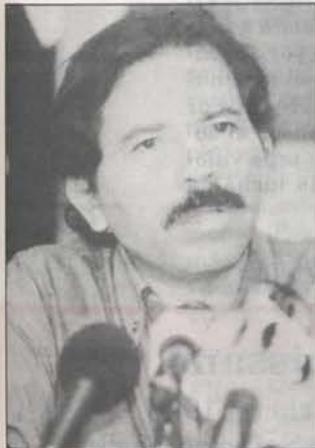
“La opción por una sociedad con pluralidad de partidos sólo tiene sentido con la realización de elecciones periódicas. Por eso convocamos a elecciones en plena guerra. En 1984 realizamos las primeras elecciones libres de Nicaragua. Participaron siete partidos políticos y ganó el Frente Sandinista. Pero la guerra siguió y los nicaragüenses tuvieron que enfrentarse, sólo con el coraje, a Estados Unidos”.

“Si hubiésemos postergado o suspendido las elecciones, alegando con toda la razón que la situación de guerra por la que el país atravesaba impedía su realización, los Estados Unidos hubiesen utilizado toda su maquinaria propagandística para señalarnos frente al mundo como totalitarios”.

“Había dos opciones con posibilidades de victoria: el FSLN y la UNO. Nosotros le ofrecíamos paz al pueblo, sin discursos demagógicos. No podíamos mentirle a las personas, decirles que todo iba a cambiar de un día para otro”.

“La otra opción era la UNO, que en una actitud demagógica prometía al pueblo la paz y el equilibrio económico en 90 días. Y apareció el ex presidente George Bush recibiendo a los candidatos de esa organización, hasta tres veces en la Casa Blanca, afirmando que si la UNO salía vencedora acabarían la guerra y el embargo económico”.

“Por lo tanto, el pueblo no votó con entera libertad, sino bajo presión, amenazado de alimentar la continuidad de la guerra y del embargo económico si diese su voto al sandinismo”.



“Muchos de los que votaron a la oposición después nos dijeron: Yo estoy con la revolución, pero si ustedes hubiesen vencido, la guerra hubiese seguido porque los Estados Unidos no quieren aceptarlos”.

“A pesar de todo, 40,8% del electorado decidió votar en el FSLN, lo que lo ratifica como el mayor y más sólido partido de Nicaragua”.

“El Frente Sandinista enfrenta su mayor prueba de fuego. Pero, al mismo tiempo está haciendo una enorme contribución al proceso revolucionario de toda América Latina. Porque al perder la batalla electoral y entregar el poder a los vencedores, ayuda a consolidar el modelo revolucionario de carácter democrático y de economía mixta”.

“El desafío que nos impone el momento es continuar la lucha fuera del gobierno. ¿Pero qué significa ese desafío para nosotros que estamos en la lucha desde que eramos un puñado de jóvenes en la clandestinidad, cuando a nadie se le pasaba por la cabeza que llegásemos al poder? Cuando llegó la victoria comenzamos a gobernar desde arriba pero siempre junto al pueblo, luchando contra nuestros propios errores y contra un enemigo poderoso. Y dimos a Nicaragua una Constitución democrática, revolucionaria”.

“A partir de ahora, tenemos que pasar a una nueva forma de lucha, que enriquecerá el proceso revolucionario de Nicaragua y de América Latina: estaremos gobernando desde abajo para garantizar las conquistas populares”.

“No luchamos para convertirnos en dueños del destino del pueblo, sino para que el pueblo se transforme en dueño de su propio destino. Es ese el objetivo de los sandinistas”.

CUBA

Fidel Castro

Líder de la Revolución y jefe
de gobierno desde 1959

Beatriz Bissio, La Habana, 1990 / *cadernos* Nº 131

¿Existe interés de Cuba en diversificar sus mercados?

Es lo que estamos haciendo. Como ya he dicho, si existe una proporción tan alta de intercambio con el campo socialista es por el bloqueo de EEUU. El gobierno norteamericano no sólo prohíbe el comercio entre nosotros sino que, además, sabotea el comercio entre Cuba y muchas otras naciones. En esa situación, era lógico que el comer-



cio con los países socialistas pasase del 80%, incluyendo ahí a China.

Cuba alcanzó un nítido desarrollo tecnológico. ¿Usted cree que el país puede ampliar su intercambio, en ese campo, con las naciones de América Latina y del Tercer Mundo en general?

Sí. En nuestro país, después de muchos años de trabajo, tenemos millares de científicos desarrollando diversas investigaciones. Ocurrió en Cuba una especie de explosión científica, con grandes avances en el campo de la medicina y de la tecnología médica.

No existe un medicamento de las transnacionales que nosotros no seamos capaces de producir. A través de nuestros centros de investigaciones estamos trabajando en la robótica y la electrónica, y lógicamente esos campos serán importantes en el intercambio con el Tercer Mundo. Además de eso, estamos desarrollando el turismo con América Latina en gran escala.

¿Cómo ve el futuro de la integración regional de América Latina?

La integración económica es una condición vital para el futuro de nuestros países. No habrá futuro para el hemisferio sin la integración. Entonces cabe preguntarse si pueden ocurrir procesos integracionistas entre países capitalistas de América Latina y Cuba socialista. Nosotros llegamos a la conclusión de que sí. Es más: estamos mejor preparados que cualquier otro país latinoamericano para la integración. Si fuera el caso de derribar barreras aduaneras, aquí no es necesario abolir ninguna: ellas ya no existen.

En función de las transformaciones en Europa oriental y también en los resultados electorales de Nicaragua, se intensificó la campaña internacional por la realización de elecciones en Cuba. Adhieren a ella hasta sectores progresistas de América Latina. ¿Cómo ve el gobierno cubano esas presiones?

En los Estados Unidos el ciudadano vota cada cuatro años y nunca más nadie se acuerda de él. El presidente hace lo que quiere.

En nuestro país, las autoridades tienen que presentar cuentas de sus actos. Pero, aún antes de institucionalizarnos, era constante nuestro intercambio con las masas. Aquí, estamos siempre realizando congresos para discutir nuestros problemas. Aquí las personas no sólo votan, sino que piden cuentas a los delegados que eligen. Y esos delegados eligen a los demás. La población no sólo vota, sino que participa durante todo el año, constantemente, de todas las actividades del Estado.

¿Cómo ve el futuro del socialismo?

El socialismo pasó por un proceso de ascensión, auge, errores, desgaste y este momento de crisis. Si además de los problemas que mencioné, tomamos en cuenta los errores cometidos (los métodos en las relaciones entre Estados socialistas; las divisiones y campañas de descrédito mutuo; errores del Partido y de

personas de izquierda de todas las especies; más errores de Estados socialistas, algunos de los cuales vieron el mundo de un modo artificial, coyuntural, lo que dio lugar a la crisis actual), es fácil comprobar que esto genera un momento de desilusión.

Mucha gente está confusa, abatida, desconcertada. Pero, ¿qué vamos a hacer? ¿Vamos a volvernos capitalistas? Esa basura repugnante que es el capitalismo, ese régimen de desigualdades e injusticia social no tiene futuro en ningún país del Tercer Mundo. Porque, por definición, es lo opuesto al desarrollo, antinacionalista, antipopular. Creo que tenemos un deber para con el movimiento revolucionario, con el mundo, de defender esta trinchera, porque si ella cae América Latina retrocederá cien años. Ningún país latinoamericano hizo más, en materia de progreso social, que Cuba.

Hoy, las personas vienen a ver que nuestro país se mantiene y no pueden hacer otra cosa que admirar la firmeza de Cuba, el heroísmo del pueblo cubano, su unidad. Son cosas raras en los tiempos de hoy... Los pueblos admiran a los que luchan. Y sólo sobreviven los que tienen confianza en sí mismos. Estos son los valores permanentes, de todas las épocas.

Las próximas generaciones no vivirán bajo el capitalismo porque ningún sistema es eterno. Esas generaciones bien podrán decir que fuimos incapaces de sacar todo el provecho posible de una economía socialista. En realidad nos queda aún mucho por aprender. Pero verán que nuestro sistema fue el más humanista, sin discusión. El otro promueve el odio. Por eso estoy convencido que el futuro pertenece al socialismo. Y esa futura generación tal vez sepa valorizar mejor que ahora lo que significó la lucha de Cuba en esta época.

MOZAMBIQUE

Joaquim Chissano

Asumió la presidencia en 1986, después de la muerte de Samora Machel

Beatriz Bissio y Claudia Guimaraes, 1992 / *cuadernos* N° 152

¿Cuál ha sido la reacción de la población a las conversaciones con el movimiento guerrillero Resistencia Nacional Mozambiqueña (RENAMO)?

Es necesario enfatizar que estas conversaciones comenzaron a pesar de las protestas de la población. La población estaba tan indignada con las actividades de RENAMO que no



LIBANO

Walid Jumblatt

Líder del Partido Socialista Progresista y diputado en la Asamblea Legislativa

entendía que un gobierno como el nuestro, responsable, fuese a conversar con esa gente.

Tuvimos que convencer a la población de que era algo necesario. Y continuamos afirmando que será necesario convivir con ellos cuando vuelvan porque son parte de nuestro pueblo. Pero es difícil de aceptar porque son millares y millares las personas que están de luto en Mozambique por causa de los atentados de RENAMO. Personas que vieron cómo sus hijos y padres eran asesinados, niños secuestrados. O sea, no se puede negar las atrocidades que cometen.

El Tercer Mundo, tal vez todo el mundo, parece haber quedado medio huérfano de utopías después de la desintegración de la Unión Soviética. ¿Cuál sería el referente que debería ser construido para una sociedad más justa?

En realidad, en el VI Congreso del partido debatimos mucho esta cuestión y hubo una gran controversia. Preferimos insistir en las definiciones de los objetivos que unen al FRELIMO. Finalmente terminamos enunciando algunos de esos objetivos: el bienestar de la población, la necesidad de promover el respeto a los derechos humanos y a las libertades individuales. Discutimos la necesidad de construir un estado de derecho, un estado de justicia social.

La definición marxista leninista que adoptábamos tendía a ser muy estrecha, por ejemplo, al tomar el proletariado como toda la sociedad o como núcleo alrededor del cual toda la sociedad debe girar... Ahora, nuestro país casi no tiene obreros, es un país de campesinos.

En el VI Congreso volvimos, más o menos, a lo que pensábamos durante la lucha de liberación nacional. Por eso, el partido ganó una visión mucho más amplia. A pesar de las dificultades que ahora existen, nuestro partido creció, triplicó sus miembros.

¿Cuál es el balance de estos 16 años de gobierno del FRELIMO?

Hicimos mucho en este período, invertimos mucho en la formación de las personas. La campaña de nuestros adversarios tiene como lema que el FRELIMO no hizo nada. Sin embargo, podemos demostrar que hicimos mucho: hoy hay en Mozambique maquinistas, mecánicos y diferentes técnicos, mientras que en la época de la independencia no había un sólo mozambiqueño preparado para esas actividades. En esa época, hasta los chóferes de los ómnibus y taxis eran extranjeros.

Hoy tenemos mozambiqueños que trabajan como directores de empresas, formados en nuestra universidad. Otro dato: la mayoría de los universitarios es mozambiqueña y casi 60% de los profesores de enseñanza superior son nacidos en el país. Esto es motivo de un gran orgullo para nosotros actualmente.

Beatriz Bissio, Berlín, 1992/
cadernos Nº 155

"En el nuevo Parlamento hay cristianos y musulmanes. Yo represento a la zona de las montañas y en mi región fueron electos cuatro cristianos, tres maronitas y un católico. El boicot de un sector de los cristianos a las elecciones, las primeras en 20 años, fue un error. Espero que en el futuro todos los cristianos entiendan que



el Libano es hoy un país nuevo, diferente, de cuya vida política deben participar activamente.

"Libano fue escenario de varios conflictos ajenos. Los norteamericanos combatían a los soviéticos allí; Israel combatía a los sirios en nuestro país; los palestinos usaron nuestro territorio para su propia lucha. Todos estos conflictos coexistían en forma simultánea.

"Entre las prioridades de la nueva administración, -Libano es una república parlamentaria-, está conseguir que el dinero de los libaneses ricos, hoy invertido en el exterior, vuelva al país. Nuestros compatriotas deben convencerse de la necesidad de invertir en el nuevo Libano que está naciendo.

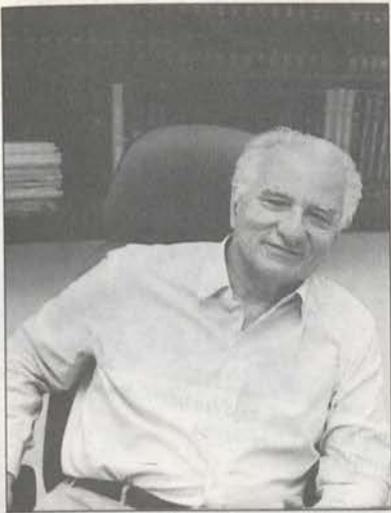
"En segundo lugar, es importante buscar fórmulas que permitan librar al sur del país de la presencia de Israel, cumpliendo la resolución 425 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. Con ese objetivo iniciamos una negociación con la delegación de Israel en Estados Unidos, pero el diálogo está actualmente estancado.

"Espero que las palabras (de Yitzhak Rabin) sean verdaderas y que Israel devuelva las Colinas del Golán a los sirios y a nosotros el sur de nuestro país. Pero el desafío clave de la gestión de Rabin será solucionar definitivamente la cuestión palestina, y no hay ninguna forma de hacerlo que no sea mediante el reconocimiento de los derechos de los palestinos".

NUESTRA GRAN FAMILIA

Un equipo unido y activo es el secreto de la sobrevivencia de cuadernos





No estaríamos aquí si no fuese por el sueño de Neiva Moreira, nuestro director general



Henrique Menezes administra esa gran familia, con la asesoría de Luiz Cláudio Souza y Sandra Mota



La editora-jefe Beatriz Bisalo (derecha) y su fiel escudera (secretaria) Janice Aquino



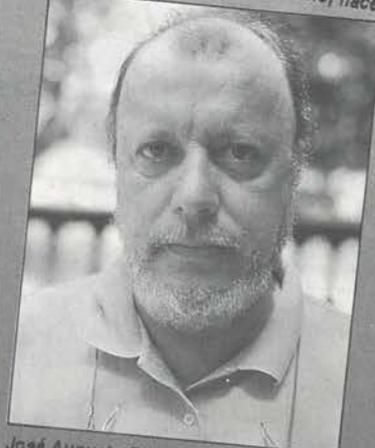
El equipo de redacción de cuadernos de tercer mundo y de Ecología e Desarrollo: Elias Fajardo (de pie), Cláudia Guimarães, Patrícia Costa y Marcelo Monteiro



Marcelo Montenegro y Roberto Bardini, un dúo argentino, hacen la versión en español de cuadernos



Gabriela Temer (abajo), aprendiz de reportera de Revista del Mercosur y nuestra mascota



José Augusto Ribello, primer editor de Revista del Mercosur



Rose Guimarães y Vladimir Platonow, el dúo dinámico de la redacción de Revista del Mercosur



Nazareno de Souza (izquierda), el creador de arte de nuestras revistas, y Roberto Soares, nuestro caricaturista favorito



Lo que arte diseña, diagramación ejecuta, bajo las pacientes manos de Macário Costa (de barba), Paulo Henrique y Andréa Correa



Los "diccionarios ambulantes" Cléa Márcia Soares y Valdeir Peixoto, nuestros incansables revisores de texto



Toda la memoria de la editorial está protegida en el Centro de Documentación bajo los cuidados de Jesale Jane de Souza (derecha) y su troupe Lala Costa, Rosângela Ferreira, Marco André, Juliana Ioty (en pie) y Luciane Rele



Nuestra memoria fotográfica está custodiada por Sílvia Arruda, Mônica Perez (en el computador), Marcus Sanchez y nuestro fotógrafo A.C. Júnior (en pie)



Krishnamurti Sarmiento, el médico de la editorial



Ari Silva y Carlos Eduardo Mendonça, los dueños de la pelota en publicidad



Lo primero que se ve al llegar a la editorial: la simpatía de nuestras recepcionistas Célia Maria Trotta y Vera Macedo da Rocha



Don Luiz Nascimento, chofer y "hacelotodo" de la editorial y la secretaria Maria Aparecida Silveira, brazo derecho de nuestro director general



Departamento de Personal: Edson Sanches, Jonas Bezerra, Sandra Mota y Marli Nelva



Suscripciones, compra de libros y circulación de revistas, con el equipo de Mauro Mendes: Adriana Soares, Rogério Silva (en pie), Francisca de Melo y Izabel Nascimento



La "banda pesada" en la expedición de revistas: José Ronaldo Andrade, Hílário Brambilla, Marcelo Davi y Maurício Sant'Anna



Sidnei de Souza (sentado) Marcelo Cabral (Izquierda) y José Carlos (Quinho) da Silva, el trío de mensajeros y expertos en filas de banco



Angela Ferreira y Lindaura Marques llenan nuestros estómagos con su comida y nuestros espíritus con su alegría

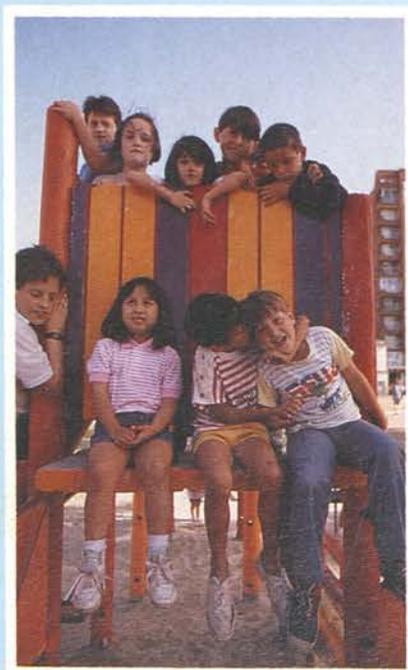


Raquel Maria da Silva y Maria Lucia de Souza, las queridas "secretarias" de limpieza, que ordenan diariamente el desorden que otros hacen

Venga una vez a Montevideo



encontrará
muchas
razones
para
volver



RAZON Nº 1: Su gente

INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO
